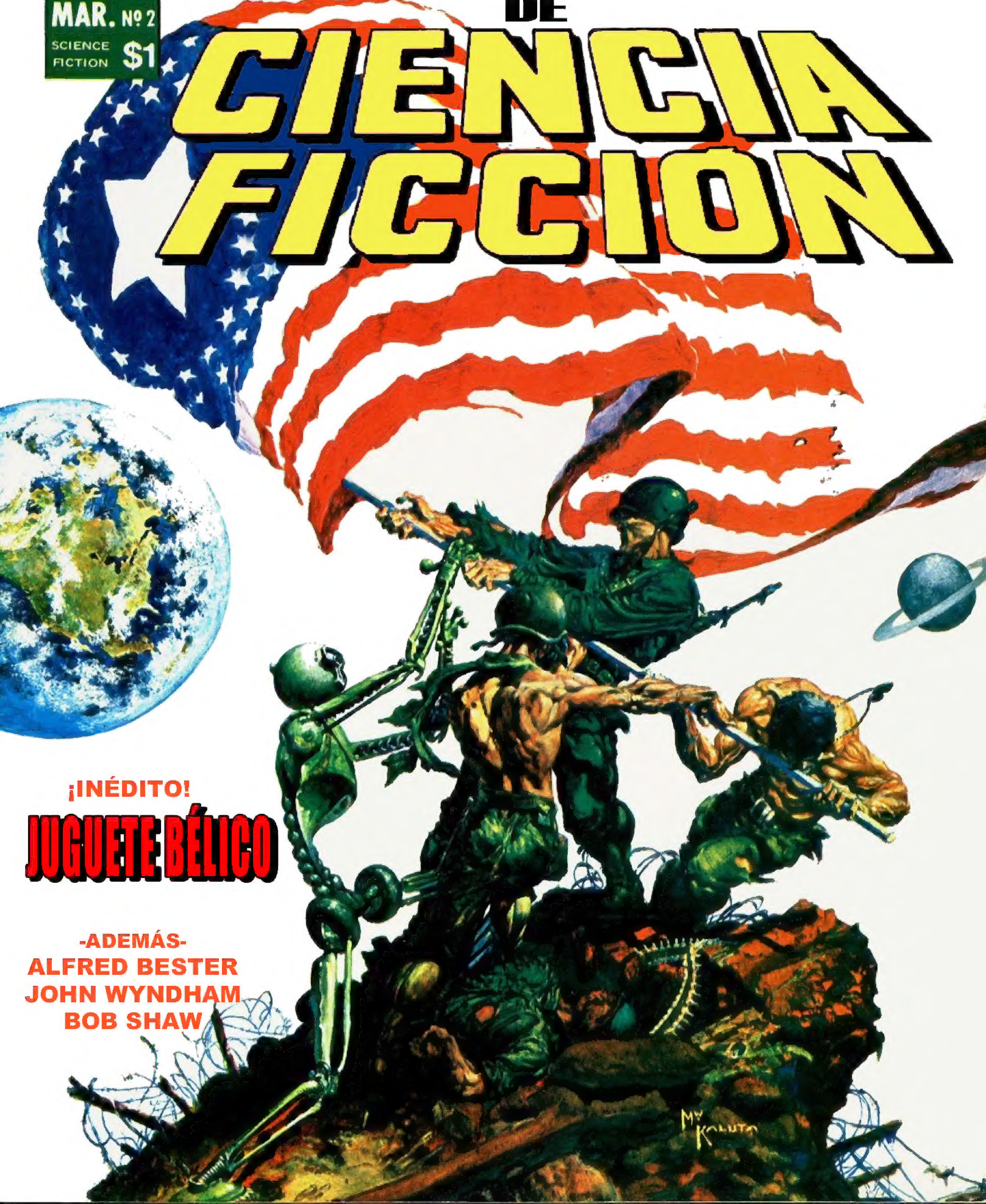
CURTIS

02938

MAR. Nº 2

SCIENCE FICTION $1

MUNDOS DESCONOCIDOS DE CIENCIA FICCIÓN



¡INÉDITO!

JUGUETE BÉLICO

-ADEMÁS-

ALFRED BESTER

JOHN WYNDHAM

BOB SHAW

STAN LEE PRESENTA:

MUNDOS DESCONOCIDOS DE CIENCIA FICCION

INDICE

LA FORMA DE LAS COSAS QUE LLEGAN 4
Editorial erudita de *Roy Thomas*, que contesta a la pregunta musical: ¿Qué ocurre en este número en la historia de *Harlan Ellison?*

A TRAVES DE UN CRISTAL LENTO 5
El hombre quería poner fin a la pena. ¿Lo podría encontrar en las extrañas y parpadeantes luces que brotaban de aquellos fantásticos prismas? *Tony Isabella* y *Frank Brunner* exploran de nuevo el horrible «Cristal lento», concepto creado por *Bob Shaw*.

JUGUETE BELICO 8
¿Qué haréis con un robot que lucha con la muerte —cuando ha vencido la guerra, para la cual lo construisteis? ¿Le daréis una medalla —o lo desguazaréis? Historia de un hombre cosa, por *Tony Isabella* y *George Pérez*.

NO HAY AYERES 22
Esto dice *Alfred Bester*, ganador de un Hugo y autor de *El hombre arrasado*. en esta penetrante entrevista.

ADAN Y NINGUNA EVA 25
La Tierra estaba destrozada, era un planeta muerto. Y el hombre que la había destruido hubiera hecho cualquier cosa para regenerarla. Su único problema: no había mujeres. Obra maestra de ciencia ficción de *Alfred Bester*, adaptada por *Danny O'Neil* y *Frank Robbins*.

EL CAZADOR Y EL CAZADO 33
Los agresores estaban victoriosos. Su enemigo había sido aniquilado. Su único error fue que estuvieron riendo unos minutos de más. Guión y dibujos por *Mike Kaluta*.

CIENCIA FICCION, «FANS», Y EL HUGO 37
(No necesariamente en este orden). El periodista y «fan» de la ciencia ficción *Don Thompson* presenta un breve pero interesante relato de la afición a la ciencia ficción, en el pasado y presente.

EL EJEMPLAR 40
La muchacha era encantadora, atractiva, voluntariosa. Y el viaje de regreso al planeta era largo, muy largo. Guión y dibujos por *Bruce Jones*.

EL DIA DE LOS TRIFIDOS, conclusión 49
El clímax sobrecogedor de *John Wyndham*, en un clásico de ciencia ficción donde se lucha por la Tierra contra plantas que andan... y matan. Adaptado por *Gerry Conway* y *Rico Rival*.

ROY THOMAS
Editor

GERRY CONWAY
Associate Editor

MARV WOLFMAN & LEN WEIN
Consulting Editors

JOHN ROMITA
Art Director

MARCIA GLOSTER
Design

LENNY GROW
Production

Editorial Staff:
TONY ISABELLA, DON McGREGOR, DAVE KRAFT, CHRIS CLAREMONT, JOHN DAVID WARNER, SCOTT EDELMAN, IRENE VARTANOFF

Cover:
MIKE KALUTA

Frontispiece:
An Unknown World of
ALEX NINO

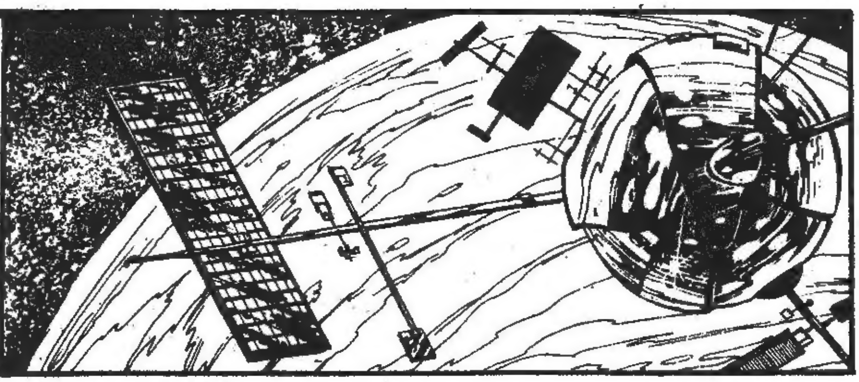
©1974 Alex Nino & Orvy Jundis from "Zargon"- "Blood n' Thunder Komix."

Traducción:

S. DULCET

UNKNOWN WORLDS OF SCIENCE FICTION is published by MAGAZINE MANAGEMENT CO. INC., OFFICE OF PUBLICATION, 575 Madison Avenue, New York, N.Y. 10022. Published Bi-Monthly. Copyright © 1975 by Magazine Management Co. Inc.. All rights reserved 575 Madison Avenue, New York, NY 10022. Vol 1, No. 2, MARCH 1975 Issue. Price $1.00 per copy in the U.S. and Canada. All business inquiries should be addressed to Tom Montemarano, Director of Circulation, 9th floor. No similarity between any of the names, characters, persons and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. Printed in the U.S. of America.

LA FORMA DE LAS COSAS QUE LLEGAN



Un comentario personal por ROY THOMAS

Con este número, realmente nos corvertimos en un "impulso Dean" -con una notable excepción.

No podemos comenzar, por supuesto, sin mencionar nuestra cubierta dibujada por Mike Kaluta -una sobre la cual pensamos que los aficionados a los cómics y a la CF hablarán en los tiempos por venir.

Michael entró en la oficina un día y me dijo que le gustaría dibujar un robot para una portada de MUNDOS DESCONOCIDOS DE CIENCIA FICCIÓN. Bueno, de normal, las portadas que presentan robots no son *exactamente* célebres por sus ventas ni de cómics ni de revistas (y, como Gerry Conway astutamente señaló una vez, ¿cuántos robots has vistos en las cubiertas de los *libros* en los últimos años?). Aunque había tenido esa *idea* rondando en mi cabeza durante mucho tiempo -una visión de la escena de del alzamiento de la bandera de Iwo Jima, sólo que teniendo lugar en la Luna en vez de en la Tierra, y con un robot en lugar de John Wayne. No podía sacudirme la imagen -así que le di a Mike el visto bueno.

Gradualmente, como podéis notar, la escena como Mike la vio, llegó a ser más como la Tierra y menos como la Luna (aunque añadimos la Gran Canica Azul y un cierto innombrable planeta con anillos en el fondo, sólo para que todo el mundo supiera que era una revista de *ciencia ficción*, no el último número de la revista *Guerra Mensual*). Pero aún pensamos que es una portada magnífica.

¡Y esperad a ver lo que M. Kaluta y yo vamos a traeros dentro de un par de números!

UN ENCHUFE BIEN COLOCADO Y A TIEMPO

Nuestro frontispicio (al que enfáticamente nos gusta llamar cubierta delantera interior) es usado por la cortesía de la Phillippine Comic Archives y la Phillippine Science Fantasy Society. Su director es Orvy Judis, 670 Edimburg St., San Francisco Ca. 94112.

Ha aparecido anteriormente tan sólo en un libro muy especial y muy bueno, «The Hannes Book Memorial Showcase of Fantasy Art», recopilado y editado por Emil Petaja (Sisu Publications, Box 14126, San Francisco Ca. 94114). El libro recopila algunos trabajos de varios artistas de fantasía, del pasado y del presente, en América y Filipinas en particular, y se recomienda mucho a los interesados en la fantasía. ¿Y quién no lo es?

Como es de suponer, el comentario versará sobre las diversas historias y artículos que se publican en este cuaderno. Empezaremos por «Juguete bélico», sobre la cual di una tosca idea —la más tosca de las ideas— a Tony Isabella. Me gustó mucho cómo la desarrolló —y pienso que a vosotros también os gustará.

Tony reside en Cleveland. Tal vez esto lo sabíais ya. Pero hablando de Cleveland... hemos pedido también allí a un antiguo conocido, «fan» de los «comics» y de la ciencia ficción, que nos escribiera algo. Y Don Thompson nos ha enviado un interesante y extenso artículo sobre los prestigiosos premios Hugo, que los «fans» de la ciencia ficción conceden todos los años a los que consideran mejores en el tema. ¿Quiénes son las personas que los han ganado? ¿Y por qué se da el nombre de Hugo a este premio? Leed, amigos, leed.

Y hablando de Hugos —por favor, observad nuestra sabiduría en enlazar un párrafo con el siguiente—, el entrevistado en este número, Alfred Bester, es a la vez escritor de libros y editor de la revista «Holiday», y entre estas dos cosas el creador de algunas de las mejores obras de ciencia ficción de todos los tiempos —y el primer ganador del Hugo que hemos mencionado más arriba—. La entrevista (así como una de sus más famosas historias, «Adán y ninguna Eva») fue realizada por Denny O'Neil, quien desde hace tiempo ha sabido crearse un nombre como escritor de ciencia ficción. Y como crítico. También escribe algún que otro guión para nuestras colecciones, pero ya sabéis que nadie es perfecto.

También nos complace presentar, por primera vez en una revista profesional, un par de historias hechas, en diferentes estilos, por un par de nuevos talentos. Una es «El cazador y el cazado», por Mike Kaluka (que ha sido felicitado por el editor, por ser uno de los pocos cuya historia se publica en nuestras revistas a la primera lectura), y la otra es «El ejemplar», por Bruce Jones. Esta última historia, hecha al estilo de la ciencia ficción de los años 50, es uno de los primeros esfuerzos de Bruce, pero él ya está trabajando en una nueva historia para un número posterior.

Y, por fin, tenemos el segundo y final capítulo de «El día de los trífidos», con guión de Gerry Conway y con dibujos del nuevo artista Rocorvial, debido a que Ross Andru está más que ocupadísimo.

Lo que no ha podido aparecer, por desgracia, es «¡Arrepiéntete, Arlequín!». Se trata de la adaptación de la brillante historia de Harlan Ellison, recompensada en 1965 con el Hugo a los relatos cortos. Debido a diversos problemas personales y familiares, el artista Alex Nino ha tenido que marchar a Filipinas, y nosotros hemos pensado que lo mejor es esperar otro número para su publicación una vez realizado el trabajo por él, antes que encargárselo a otro artista. Y Harlan Ellison ha estado de acuerdo con ello.

Y repetimos lo que dijimos en un número anterior: creemos que el tiempo de las ideas para ciencia ficción ha llegado. ¿Queréis que lo demostremos entre todos?

Y ahora, sin esperar más, vamos a descubrir el «Cristal lento», según expresión de Bob Shaw, y...

PROLOGO:

Guión: TONY ISABELLA • Dibujos: FRANK BRUNNER y KLAUS JANSON "CRISTAL LENTO", CONCEPTO CREADO POR BOB SHAW

POR AQUÍ, SEÑOR.
AH... GRACIAS.
EL SR. WILDER ESTÁ EN EL PISO 27. LE ESPERA A USTED, DESDE LUEGO.
HA ESTADO LLAMANDO CADA CINCO MINUTOS PARA SABER SI USTED HABÍA LLEGADO. PARECÍA CASI TENER... PÁNICO.
LAWRENCE WILDER NO PARECE UN HOMBRE PREDISPUESTO AL PÁNICO. EL PORTERO ESTÁ SIN DUDA EQUIVOCADO.
ADEMÁS, SI TUVIERA ALGÚN TIPO DE DIFICULTAD...
¿...POR QUÉ ME LLAMARÍA A MÍ?
¿SIR. WILDER?
ENTRE, SR. TYME.
MI ESPOSA... NO ESTÁ AQUÍ.
HE VENIDO CUANTO ANTES HE PODIDO, SR. WILDER. TRAIGO UNA VARIEDAD DE PRISMAS PARA QUE LOS VEAN USTED Y SU ESPOSA.

¿PERO ES ESTO MOTIVO PARA CUBRIR EL HERMOSO CRISTAL LENTO ESCÉNICO QUE LE VENDÍ?
¡TYME!
¡APÁRTESE DE ESA CORTINA, CONDENADO! ¡LA QUIERO CERRADA! ¿ME HA OÍDO?
¡CERRADA!
YO... YO NO PENSABA...
ENSÉÑEME LOS PRISMAS QUE HA TRAÍDO.
PIENSO QUE LE PUEDO SATISFACER, SEÑOR. ESTA EXPEDICIÓN ES MUY ... MUY ...
NECESITO UN POCO DE... DISTRACCIÓN.
¿DISTRACCIÓN?
...FASCINANTE.
VERÁ LAS MARAVILLAS CAPTURADAS EN EL CRISTAL LENTO.
VEO NAVES ESPACIALES... PLANTAS QUE ANDAN ... Y UNA ESPECIE DE SOLDADO ROBOT LLAMADO...
"...JUGUETE BÉLICO."

Guión: TONY ISABELLA • Dibujos: GEORGE PEREZ y RICO RIVAI

¡NO ME IMPORTA QUE SEA UN HOMBRE, UN ROBOT O UN PERIODISTA!
¡LO HEMOS DE SALVAR!
OPERATING ROOM
DE MOMENTO NO MOLESTE. YA TENDRÁ SU PEQUEÑO REPORTAJE...
...MÁS TARDE.
AHORA HAY TRABAJO.
PRESS
QUIZÁ MEJOR QUE... LO OLVIDES, BETSY. ESE VIGILANTE SIN DUDA TIENE ÓRDENES DE NO DEJAR PASAR A LOS PERIODISTAS.
Y LOS DÍAS EN QUE UNA PODÍA HACERLO POR EL TIPO HAN PASADO HACE TIEMPO.
QUIZÁ MEJOR QUE DESCANSE... Y TRATE DE ORGANIZAR MIS IDEAS PARA LA EMISIÓN RADIADA DE ESTA NOCHE.
EMPEZARÉ POR EL PADRE DE "FM-1".
EL GENERAL HAMILTON ARKAY.
BIEN GENERAL... SU JUGUETE ESTÁ TERMINADO.
PERO, LA VERDAD, PIENSO QUE ES UN ERROR.
NO PODEMOS CONFIAR EN UN SOLDADO NO HUMANO CON PENSAMIENTO INDEPENDIENTE. DE HABER APARATOS DE CONTROL... COMO EN NUESTROS OTROS INTENTOS.
¿QUIERE DECIR EN NUESTROS OTROS FRACASOS?
ESTO NO ES SÓLO UNA MÁQUINA.
¡SE TRATA DE UN HOMBRE DE ACCIÓN!

HA DE TENER LIBERTAD PARA TOMAR DECISIONES SEGÚN LA SITUACIÓN... LO MISMO QUE UN SOLDADO HUMANO.
SI NO ES ASÍ, NO PASA DE SER UN TANQUE MÁS.
ASÍ QUE, RECHAZAMOS SUS OBJECIONES, SEÑORES...
BZZZ
ACTIVATE
¡... SALUDEN A "FM-1"!
SIGLAS DE "FIGHTING MACHINE," O SEA "MÁQUINA COMBATIENTE -1".
"FM-1" LLEGÓ AL MUNDO LO MISMO QUE UN CHIQUILLO, PERO PROGRESÓ RÁPIDAMENTE.
CUANDO SU INSTRUCCIÓN FUÉ EQUIVALENTE A LA DE UN MUCHACHO DE 18 AÑOS, FUÉ DADO DE ALTA.
EL GENERAL CUIDÓ PERSONALMENTE DEL ENTRENAMIENTO DE "FM-1".
BIBLIOTECA DE H. MILITAR
WAR & PEACE
SU SUEÑO ERA EVITAR EL DOLOR DE PERDER HOMBRES CUANDO LLEGABA LA HORA DE COMBATIR CON DUREZA. Y PARA ESTO...
...SUSTITUIRÍA A LOS GUERREROS HUMANOS POR ROBOTS... QUE PODRÍAN SER RECONSTRUIDOS SI SE AVERIABAN EN LA BATALLA.
LOS AMIGOS MÁS ÍNTIMOS DEL GENERAL DECÍAN QUE AQUEL SUEÑO LE TENÍA TRASTORNADO PORQUE...
... PENSABA EN EL "FM-1" COMO UN SER REAL.
Y EL GENERAL ESTABA ORGULLOSO DEL ROBOT COMO UN PADRE DE SU HIJO...

...AL GRADUARSE.
SE HA INVERTIDO MUCHO DINERO EN ESE LOCO PROYECTO SUYO, GENERAL ARKEY.
ESPEREMOS QUE DE RESULTADO.
OBSERVE LA DEMOSTRACIÓN, SEÑOR...
... Y SE CONVENCERÁ.
ES EL ENTRENAMIENTO MÁS DIFÍCIL QUE SE HA LLEVADO A CABO JAMÁS, SEÑORES. NINGÚN HOMBRE LO HA COMPLETADO CONTANTA RAPIDEZ... Y Y CON TAN BUENOS RESULTADOS.
¡"FM-1"...!
¡...ADELANTE!
SPRAK!
KERSH!
CLUD!
WHOOM!
¿HA SIDO ACEPTABLE MI ACTUACIÓN, SEÑOR?
¿ACEPTABLE? ¡HAS HECHO ALGO PERFECTO, Y SÓLO PREGUNTAS SI HA SIDO ACEPTABLE!
BIEN, SEÑORES... ¿QUÉ PIENSAN AHORA DE MI MUCHACHO?
CONSIDERO QUE ESTÁ LOCO... AL LLAMAR "MUCHACHO" A ESE MONSTRUO DE METAL.
SÓLO HAY UNA DECISIÓN POSIBLE ANTE ESTO.

ARKAY, EL PROYECTO ES UNA ABOMINACIÓN FINANCIERA. ¿SE HA PARADO ALGUNA VEZ A CONSIDERAR EL COSTE DE SU SOLDADO DE HOJALATA? ¡ES DE MILLONES!
EL "FM-1" ES UN PROTOTIPO. LA PRODUCCIÓN EN MASA HARÍA BAJAR LOS COSTES...
¡NO PODEMOS PERMITIRNOS SOLDADOS QUE CUESTEN ESAS SUMAS!
NO, GENERAL. YA HA GASTADO USTED BASTANTE DINERO DEL EJÉRCITO EN ESE... ESE JUGUETE BÉLICO.
"JUGUETE BÉLICO."
"JUGUETE BÉLICO."
"JUGUETE BÉLICO."
"JUGUETE BÉLICO."
"JUGUETE BÉLICO."
"JUGUETE BÉLICO"!
LA DIFINICIÓN CORTABA COMO UN CUCHILLO. EL HOMBRE Y EL ROBOT SE SINTIERON APLASTADOS POR AQUELLAS DOS PALABRAS. EL GENERAL SE DEJÓ APLASTAR...
... A UNA OFICINA SECUNDARIA DE RETAGUARDIA. SÓLO PIDIÓ QUE LE DEJARAN AL "FM-1" COMO AYUDANTE DE CAMPO PERSONAL. EL MANDO ACCEDIÓ.
¿POR QUÉ PERDERÁS LA OPORTUNIDAD DE DESEMBARAZARSE DE AMBAS MOLESTIAS A LA VEZ?
ESOS TONTOS NO TENDRÁN SIEMPRE EL MANDO, MUCHACHO. EL EJÉRCITO CAMBIA CON EL TIEMPO... Y NOSOTROS ESTAMOS EN ÉL.
PERO HAMILTON ARKAY NUNCA ABANDONÓ SU SUEÑO...
... Y LO SIGUIÓ ALIMENTANDO...
GENERAL, ¿POR QUÉ HA TOMADO TANTO INTERÉS CONMIGO, SEÑOR? PUEDO VER QUE ESTO HA ESTROPEADO SU CARRERA.
SE FORMÓ UN FUERTE LAZO ENTRE ELLOS.
ERES PERCEPTIVO, "FM-1"... MUCHO MÁS DE LO QUE YO ESPERABA.
QUIZÁ ES PORQUE FUI YO QUIEN TE TRAJO AL MUNDO.
QUIZÁ POR ESTO PIENSO QUE MERECES...

...UNA OPORTUNIDAD.
ERES UN HOMBRE BUENO, "FM-1"
PASARON AÑOS.
AÑOS DE RIDÍCULO Y DESPRECIO.
SÍ, ESE ES EL GROTESCO ROBOT DE QUE TE HABLABA EL OTRO DÍA.
LO LLAMAMOS JUGUETE BÉLICO.
"JUGUETE BÉLICO."
QUIZÁ LA SITUACIÓN HUBIERA QUEDADO ASÍ...
...QUIZÁ EL GENERAL Y SU "FM-1" NO HABRÍAN TENIDO NUNCA SU OPORTUNIDAD...
...SI EL PLANETA TIERRA NO HUBIESE SIDO NUNCA...
¡...INVADIDO!
PROBABLEMENTE DEBIMOS HABERLO ESPERADO PERO...
...NO SE ESPERÓ.
SPRAK
KACHOW
Y MIENTRAS LAS NACIONES DEL MUNDO DISCUTÍAN LA MEJOR FORMA DE COMBINAR SUS EJÉRCITOS...
EXTRA
DAILY BUGLE
EXTRA
ATAQUE EXTRATERRESTRE EN AUSTRALIA. LAS N.U. HACEN UNA LLAMADA DE EMERGENCIA INMINENTE AMENAZA MUNDIAL.
...LOS INVASORES CONQUISTARON UN CONTINENTE.
MILLONES DE PERSONAS VIERON LA DESTRUCCIÓN DE SYDNEY EN LOS MISMOS APARATOS...
...QUE LES HABÍAN MOSTRADO LOS PRIMEROS PASOS DE ARMSTRONG SOBRE LA SUPERFICIE DE LA LUNA.

EL ASUSTADO MUNDO FORBO POR FIN A SUS DIRIGENTES A QUE ACTUARAN.
SE ASEGURÓ UNA CABEZA DE PLAYA EN AUSTRALIA...
... PERO SE NECESITABA MÁS INFORMACIÓN ANTES DE PODER REALIZAR UNA OFENSIVA EN GRAN ESCALA...
... Y YO ME CONSIDERO EL MÁS CALIFICADO.
FUÍ DESTINADO A AUSTRALIA DURANTE LA GUERRA MUNDIAL Y CONOZCO AQUELLO COMO LA PALMA DE MI MANO.
ASÍ QUE IRÉ...
... PERO QUE ME ACOMPAÑE "FM-1".
SI NO HUBIERAN RECHAZADO USTEDES MI PROYECTO, AHORA TENDRÍAMOS TODO UN EJÉRCITO DE ROBOTS PARA COMBATIR A LOS INVASORES.
NO ES MOMENTO DE DISCUTIR LA SABIDURÍA DE UNA ANTIGUA DECISIÓN, ARKAY. SI ELLO LE HACE FELIZ...
¡... LLÉVESE SU "JUGUETE BÉLICO"!
WAR TOY
WAR TOY
GEN.
A VECES HABLAN INGLÉS... PROBABLEMENTE PARA PRACTICARSE... POR LO QUE HE PODIDO DEDUCIR POR QUÉ NO AMPLÍAN SU ATAQUE.
LES FALTA COMBUSTIBLE PARA SUS PLATILLOS.
PARECE QUE EN NUESTRA ATMÓSFERA SE LES CONSUME CON MÁS RAPIDEZ DE LO QUE ESPERABAN.
VAN A RECIBIR MÁS, ASÍ QUE HEMOS DE ACTUAR...
¡SQUAK!... REGRESE, GENERAL... ¡SQUALL!... NO CAPTAMOS... ¡ERK! ... NADA...
¡CONDENACIÓN! TENDREMOS QUE IR A DAR EL INFORME...
ESPERAREMOS LA CAÍDA DE LA NOCHE...
GENERAL...
¡... DETRÁS NUESTRO!
¡LOS INVASORES!
¡VAMOS, MUCHACHO! ¡TENEMOS UNA LUCHA ENTRE MANOS!
BRAKK!

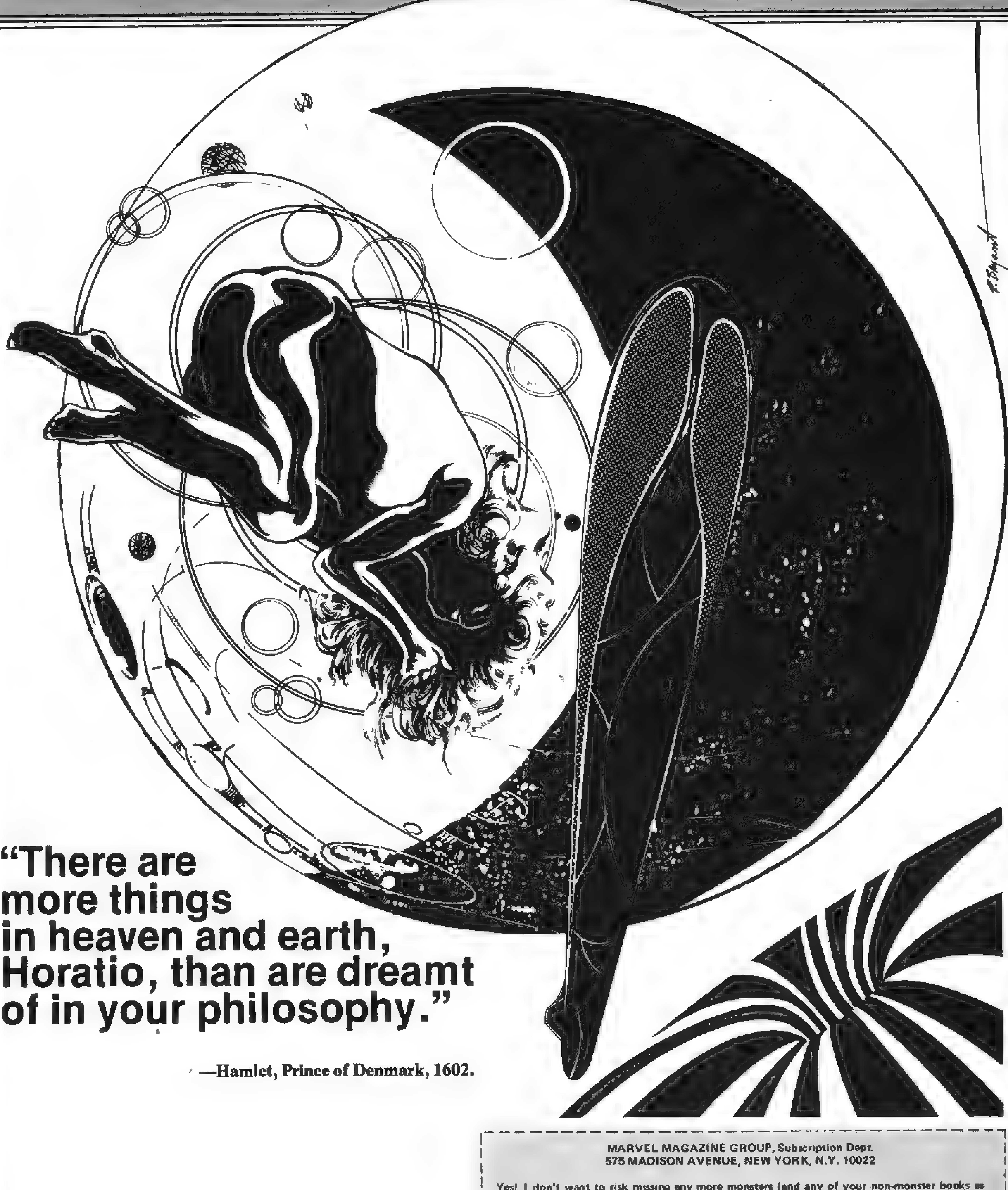
BRUNT!
FRAK!
¡HUHHNH!
KRAAACCKKK
SPLAMM!
GENERAL...
¡ESTOY ... ACABADO...!
¡REGRESA CON LOS NUESTROS!
LA... INFORMACIÓN...
LLÉVELA... A LOS NUESTROS...
UNNNNN...
WHUDD!
AL PRINCIPIO, EL COMANDO DESEMBARCADO NO SABÍA QUÉ PASABA.

HUBO INFORMES DE CIERTO MOVIMIENTO DE RESISTENCIA QUE COMBATÍA A LOS INVASORES DETRÁS DE LAS LÍNEAS.
PERO NO HABÍA TAL MOVIMIENTO.
ERA SÓLO EL SOLDADO LLAMADO "FM-1"...
BWAM! BWAM! BWAM
... QUE CUMPLÍA LA ORDEN FINAL DE SU JEFE.
¡YA LA TENEMOS! ¡LA BRECHA QUE ESTÁBAMOS BUSCANDO!
¡ATACAREMOS PARA DESTRUIR SUS TANQUES DE GAS!
BIEN, "JUGUETE BÉLICO", NOS HAS DADO LA INFORMACIÓN. AHORA RETÍRATE AL DEPÓSITO DE VEHÍCULOS CON EL RESTO DE LOS JEEPS.
¿ME HAS OÍDO? ¡EN MARCHA!
TE HE OÍDO.
PERO NO ME MARCHO.
VOY A CUMPLIR MI DEBER COMO SOLDADO DE LOS ESTADOS UNIDOS.
¿ALGUNA OBJECIÓN?
LAS HABÍA ... PERO NINGUNA QUE IMPORTARA DEMASIADO ANTE EL GRAN EMPUJE CONTRA LOS INVASORES.
SPLAM
"FM-1" ESTABA SIEMPRE EN LO MÁS DURO ATAQUE... LUCHANDO CON UNA PERICIA Y UN VALOR INNEGABLES.
LA GUERRA LE DIÓ SU OPORTUNIDAD.
"FM-1" DEMOSTRÓ QUE VALÍA COMO SOLDADO...
SLAT!
... Y COMO AHORRADOR DE VIDAS.

LA LUCHA CONTRA LOS INVASORES DURÓ OCHENTA Y SIETE DÍAS.
KRAT!
KRUMP!
LAS FUERZAS AMERICANAS SE UNIERON CON LAS DE LA N.U...
...CERCA DE SYDNEY.
"FM-1" CONDUJO UN DESTACAMENTO A LAS RESERVAS DE COMBUSTIBLES DE LOS INVASORES.
LAS RESERVAS FUERON DESTRUIDAS.
Y POR FIN, SOBRE LAS RUINAS DE LA CIUDAD DE SYDNEY, FUE ALZADA VICTORIOSAMENTE LA BANDERA DE LAS NACIONES UNIDAS.
"FM-1" ESTUVO ALLÍ.
LA GUERRA LE HABÍA DADO SU OPORTUNIDAD.
LA PAZ SE LA QUITÓ DE NUEVO.
EN VISTA DE LOS SERVICIOS PRESTADOS, "FM-1", TE CONCEDEMOS UNA DESMOVILIZACIÓN INMEDIATA.
¿CIVIL...?
BUENA SUERTE, CIVIL.
SEÑOR, YO SÓLO FUÍ PROGRAMADO PARA EL SERVICIO MILITAR.
¿DÓNDE IRÉ A REENGANCHARME?
NO IRÁS.
EL EJÉRCITO HA CONSIDERADO EL ASUNTO Y HA CONCLUIDO QUE TENER UN SOLDADO ROBOT...
... SERÍA UN MAL PRECEDENTE.

NO HUBO MEDALLAS PARA "FM-1". ESTO ERA DE ESPERAR.
DESPUÉS DE UNA BATALLA NO SE CONDECORA A UN TANQUE.
PERO LO QUE ÉL NO ESPERABA ERA SER EXPULSADO DEL EJÉRCITO...
AGENCIA DE EMPLEOS
...NI MENOS QUE IR A HACER COLA EN BUSCA DE TRABAJO.
SU ENTRENAMIENTO LE CALIFICABA...
...PARA BUENAS COLOCACIONES.
PERO NO CONSERVÓ NINGUNA MUCHO TIEMPO.
SUS PIEZAS SE EMPEZARON A GASTAR.
FUNCIONÓ MAL OCASIONALMENTE.
LOS TRABAJOS QUE PUDO CONSERVAR...
GINS
...NO LE DABAN LO NECESARIO PARA SUSTITUIR AQUELLAS PIEZAS.
SE LE HIZO INEVITABLE "RETIRARSE."
Y HUBIERA "MUERTO" EN AQUELLA ZANJA... DE NO HABER SIDO QUE CASUALMENTE PASÓ UNA AMBULANCIA DEL HOSPITAL...
...Y UN JEFE MÉDICO COMPASIVO QUE DECIDIÓ QUE, ROBOT O NO, "FM-1" RECIBIRÍA...
...TODOS LOS CIUDADANOS DEBIDOS A QUIEN HABÍA SIDO UN ORGULLOSO GUERRERO AL SERVICIO DEL PAÍS...
HA SIDO TODO COMO UNA ILUSIÓN.
¿EH...?
HEMOS TRASLADADO EL ROBOT A UNA HABITACIÓN PRIVADA.
PODRÁ HABLAR CON ÉL, SI QUIERE...
"ESTÁ EN MALA FORMA. COSTARÍA UNA FORTUNA REPARARLO DE VERDAD. APENAS SE PUEDE MOVER."
¿"FM-1"? YO...
LO SÉ. EL DOCTOR ME LO HA DICHO.
PERO NO DESEO SER ENTREVISTADO. TODO LO QUE DESEARÍA ES PODERME MOVER LO SUFICIENTE PARA DESCONECTARME.
¿DESCONECTARTE...? ESTO SERÍA...
¿SUICIDIO?
TAL VEZ.
SUPONGO QUE USTED NO ME AYUDARÁ. LE DIRÉ DÓNDE ESTÁ EL INTERRUPTOR...
ESTÁ ASOMBRADA. ES DIVERTIDO.
TAN DIVERTIDO COMO QUE EXISTA UN ARMA INTELIGENTE.
PRESS
Y ESTO ES LO QUE SOY YO, ¿SABES?

¡NO, NO LO ERES! ¡TÚ ERES UN VETERANO DE NUESTRO EJÉRCITO!
Y CUANDO YO DÉ A CONOCER TU HISTORIA...
...TENDRÁS EL DINERO NECESARIO PARA TU REPARACIÓN. "FM-1" CUENTA CON ELLO.
VEO QUE PIENSAS EN MÍ.
QUISE SER UN SOLDADO.
Y ME HICIERON UN "JUGUETE BÉLICO".
SMASH
¡OH, DIOS MÍO!
MAÑANA: NO ES MUY DIFERENTE DE HOY.
¡BETSY! ¿DÓNDE HAS ESTADO?
¿QUÉ SUCEDE?
¿NO LO HAS OÍDO?
¡LOS EXTRATERRESTRES HAN INVADIDO OTRA VEZ!
¡EH! ¿QUÉ TE PASA?
NADA...
ESTARÉ BIEN DENTRO DE UN SEGUNDO.
QUE LOS CHICOS ME TRAIGAN EL COPIADOR DE TELETIPOS. EMPEZARÉ MI TRABAJO ESTA NOCHE.
MAÑANA.
CUALQUIERA DIRÍA QUE LO PODREMOS SUPERAR.
FIN



"There are more things in heaven and earth, Horatio, than are dreamt of in your philosophy."

—Hamlet, Prince of Denmark, 1602.

"...But you'll never *learn* most of them unless you *subscribe*."

—Kilgore Trout, 1974.

MARVEL MAGAZINE GROUP, Subscription Dept.
575 MADISON AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10022

Yes! I don't want to risk missing any more monsters (and any of your non-monster books as well). So here's my hard-earned bread (check or money order only) for:

TITLE	U.S.	CANADA	FOREIGN
	RATES		
SCIENCE FICTION (six issues) ☐	6.50	7.50	9.50
SAVAGE SWORD OF CONAN (six issues) ☐	$ 6.50	$ 7.50	$ 9.50
PLANET OF THE APES (twelve issues) ☐	13.00	15.00	19.00
MONSTERS UNLEASHED (six issues) ☐	5.00	6.00	8.00
DRACULA LIVES (six issues) ☐	5.00	6.00	8.00
TALES OF THE ZOMBIE (six issues) ☐	5.00	6.00	8.00
VAMPIRE TALES (six issues) ☐	5.00	6.00	8.00
HAUNT OF HORROR (six issues) ☐	5.00	6.00	8.00
SAVAGE TALES (six issues) ☐	5.00	6.00	8.00
MONSTERS OF THE MOVIES (six issues) ☐	6.50	7.50	9.50
DEADLY HANDS OF KUNG FU (twelve issues) ☐	10.00	13.00	16.00
CRAZY (seven issues) ☐	4.20	4.70	6.70

Name ______________________ Age ______

Address ______________________

City ______________ State ______________ Zip ______

MAKE EXCELLENT EXTRA CASH... WITH NO REAL "SELLING"... JUST SHOWING THIS SAMPLE WHICH WE GIVE YOU.. FREE!

TAKE EASY, FAST ORDERS FOR MUCH-WANTED PERSONALIZED METAL SOCIAL SECURITY PLATES

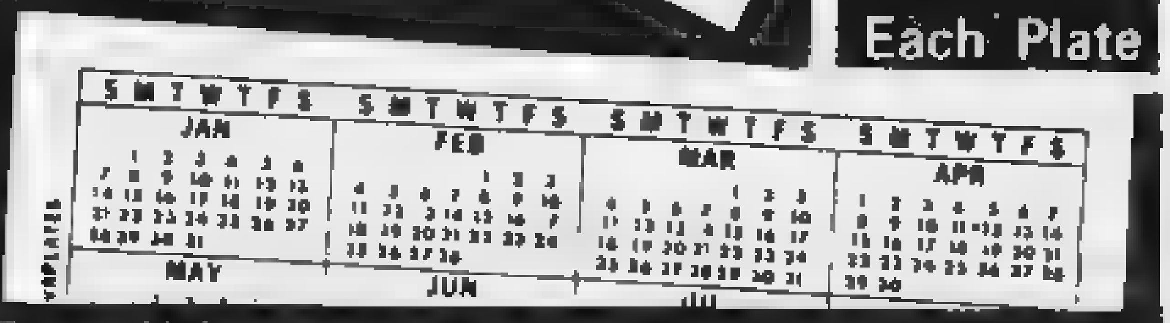
Carrying Case and ID Card FREE with Each Plate

If you want to make good extra cash in spare time, we'll send you a complete compact money-making Order-Taking Outfit -- which includes an actual sample engraved Plate, Carrying Case, ID Card and 10-Year Calendar, plus customer order forms; reply envelope and everything else you need to start taking orders and making money from the very day you receive it. This complete Outfit is yours ABSOLUTELY FREE and entirely without obligation. Just show it to everyone. They'll be amazed and delighted by the low price -- only $2.00 each -- especially when they discover that they also get a smart Carrying Case, and ID Card, and an exclusive 10-Year Calendar -- all FREE! You make $1.00 profit on every order. Take as many as 10 or more orders in an hour -- and make as much as $10.00 or more in every spare hour you devote to showing the sample plate. To get your money-making Outfit by return mail -- entirely FREE -- just fill in and

MAIL THIS COUPON TODAY.

©1973 ENGRAVAPLATES

Exclusive 10-Year Calendar FREE with Each Plate



Engravaplates, Dept 85
Box 10460, Jacksonville, Fla 32207

By return mail, prepaid, absolutely FREE, and entirely without obligation, rush me complete money-making Personalized Social Security Plate Order-Taking Outfit, including actual sample and everything else I need to begin making a good spare-time income immediately.

NAME (Print) ______

Address ______

City ______ State ______ Zip ______

THE GREATEST GIFT OF THE YEAR!

An instant BEST-SELLER coast-to-coast!

A deluxe, glossy paper, gift edition!

Over 200 unforgettable pages!

Three-quarters of an inch thick!

Hundreds of vivid FULL-COLOR illustrations!

Mail to: MARVEL MAGAZINE GROUP
Merchandising Dept.
575 Madison Avenue
New York, N.Y. 10022

2 Fabulous editions: Luxury paperback $5.95 Hardcover $9.95

I enclose $______ plus $1.25 for Postage and Handling.

Please send me ______ copies of ☐ Hardcover

______ copies of ☐ Paperback

Please allow 6 to 8 weeks delivery on all orders.

Name ______ Age ______

Address ______

City ______ State ______ Zip ______

No Hay Ayeres

Una Conversacion con Alfred Bester,

Autor de "El hombre arrasado"

Introducción por el entrevistado DENNY O'NEIL

Alfred Bester es el primer escritor que he conocido jamás que actúa como yo pensaba que actuaban los escritores antes de conocer a ninguno. Es tremendamente sofisticado, ligeramente profano, chistoso, amable, irreverente, buen conocedor e interesado por todo. Sus «hobbies» van de la astronomia al microscopio y habla de todo con enorme entusiasmo, se trate de lo que se trate.

Aunque no es una celebridad, como Norman Mailer, ni un gran favorito, como John Updike, es innegablemente un hombre de éxito, tanto artistica como comercialmente.

Antes de 1952, era un prolifero creador de ficción popular, incluidos los libros de «comics» para la «National Periodicals» y programas de radio como «Nick Carter» y «Charlie Chan». Más tarde, escribió espectáculos para la televisión y maravillosos articulos para la revista «Holiday», de la cual llegó a ser editor.

También escribió ciencia ficción.

Algunas de historias cortas se consideran clásicas del género, historias como «Adán y ninguna Eva», «El Peinador de Estrellas» y «Acta de Desaparición». Si no las habéis leido, las encontraréis recopiladas (en lengua inglesa) en sus dos antologias «Starburst» y «The Dark Side of Earth» y en otras muchas colecciones.

Y también tiene novelas.

En 1952, después de haber sido rechazado por más de diez editores y tres agentes literarios, publicó «El Hombre Arrasado», uno de los pocos trabajos en que se combinan con éxito la ciencia ficción y el tema policiaco. Los «fans» de la ciencia ficción le dieron el primer Hugo, como reconocimiento del valor de sus trabajos.

En 1956, publicó «Las Estrellas, Mi Destino», un libro que muchos criticos consideraron, sencillamente, la mejor novela de ciencia ficción escrita jamás.

Recientemente, me he enterado de que ha terminado otra novela y, por lo tanto, con un magnetófono y la presentación por un amigo mutuo, le visité en su apartamento lleno de libros y objetos, en el centro de Manhattan, y se prestó muy amablemente a la entrevista:

O'NEIL: La primera y, supongo, más lógica pregunta es: ¿Por qué tanta separación de una historia de ciencia ficción a otra?

BESTER: Por dos razones, Denny. Primera, como autor profesional, sabes muy bien lo que es el trabajo en solitario y siempre acabas fastidiado de tu soledad. Por esto muchos escritores salen de su encierro en busca de compañía rápida. Yo voy de un bar a otro, aunque no me gusta demasiado. Cuando «Holyday» me aceptó como colaborador regular, para mí fue la gloria absoluta. Salía y conocía a personas diferentes. Trabajaba para una revista que era, entonces, muy distinguida y en consecuencia no se me cerraba ninguna puerta. Y como soy increíblemente curioso por naturaleza, podía asomar la cabeza en todas partes y decir: «Eh, chicos, ¿qué pasa ahí? Explicádmelo». La vida era una continua variedad, y esto es el primer punto. El segundo —y esto es una revelación drástica— es que escribir comentarios es mucho más fácil que escribir argumentos, y yo era perezoso. Se me pagaba muy bien, el trabajo era más fácil que escribir ficción y, por lo tanto, no volví a la ficción mientras duró aquello. Lo valoré en lo que valía.

O'NEIL: ¿Entonces por qué has vuelto?

BESTER: «Holiday» se trasladó a Indianápolis y yo no quise ir. Tampoco quise escribir artículos para ninguna otra revista después de haber estado tan íntimamente ligado a «Holiday» —había estado allí muchos años— y, además, sentí que había completado una fase como escritor y acabé con ello. Quise probar otras cosas para cambiar. Volví a la ficción y como no la había realizado durante tanto tiempo, encontré en ello un gran placer. Entré en calor con un par de relatos cortos, y me metí con esta novela, que por fin está terminada.

O'NEIL: Formidable. ¿Cómo se llama?

BESTER: El título es «El Donante Indio».

O'NEIL: ¿Ciencia ficción?

BESTER: Sí, ciencia ficción.

O'NEIL: ¿Has encontrado alguna diferencia en tu técnica argumental al volver a ella? ¿Ha cambiado tu mente de algún modo significativo?

BESTER: Déjame pensar en esto... Has dicho diferencia en la técnica. Bien, no daré rodeos: La técnica es la misma. La técnica es siempre la misma. Cada hombre desarrolla su propia técnica individual durante un periodo de años y una vez está desarrollada se sigue con ella constantemente. Pero mi actitud hacia los relatos ha experimentado un ligero cambio. Hago más extrapolación del escenario contemporáneo. Intento no internarme demasiado en el futuro y mantengo la escena contemporánea sin alejarme mucho de los tiempos actuales. Así, aunque «El Donador Indio» tiene lugar dentro de 200 años, yo pensaba en realidad en un mundo de dentro de 50 o 75 años todo lo más.

O'NEIL: ¿Inventas mucho?

BESTER: Desde luego, se inventan algunas cosas, para dar dramatismo y movimiento al relato. Es esencial —ligeramente esencial— en una novela de ciencia ficción, su desarrollo fuera de la Tierra. Entonces, me sitúo en algún satélite de Saturno y con esto basta. Escenas cortas. Para esto, necesitaba viajes espaciales y he rechazado la idea de cualquier tipo de anulación de la gravedad. No me gusta, es demasiado fácil. Por lo tanto, he inventado un pequeño dispositivo que soluciona esto.

O'NEIL: Esto nos lleva a una pregunta que siempre se hace a los escritores de ciencia ficción, así que no voy a romper el precedente. ¿Piensas que la ciencia ficción predice realmente el futuro?

BESTER: ¡Oh!, verás, esto ha sido siempre un tema de controversia... No lo sé. Robert Heinlein dice que no.

Yo creo que estoy de acuerdo con él. Todo lo que hace la ciencia ficción es aceptar tendencias, en avance o en retroceso —tomadas de la sociedad contemporánea— y las coloca en el futuro, en beneficio del interés de la historia. A veces —accidentalmente, estoy seguro— se convierten en predicciones de lo que va a ocurrir en los tiempos venideros.

O'NEIL: ¿Así, para tí, la ciencia ficción es más la tradición literaria de la fantasía, de la fábula?

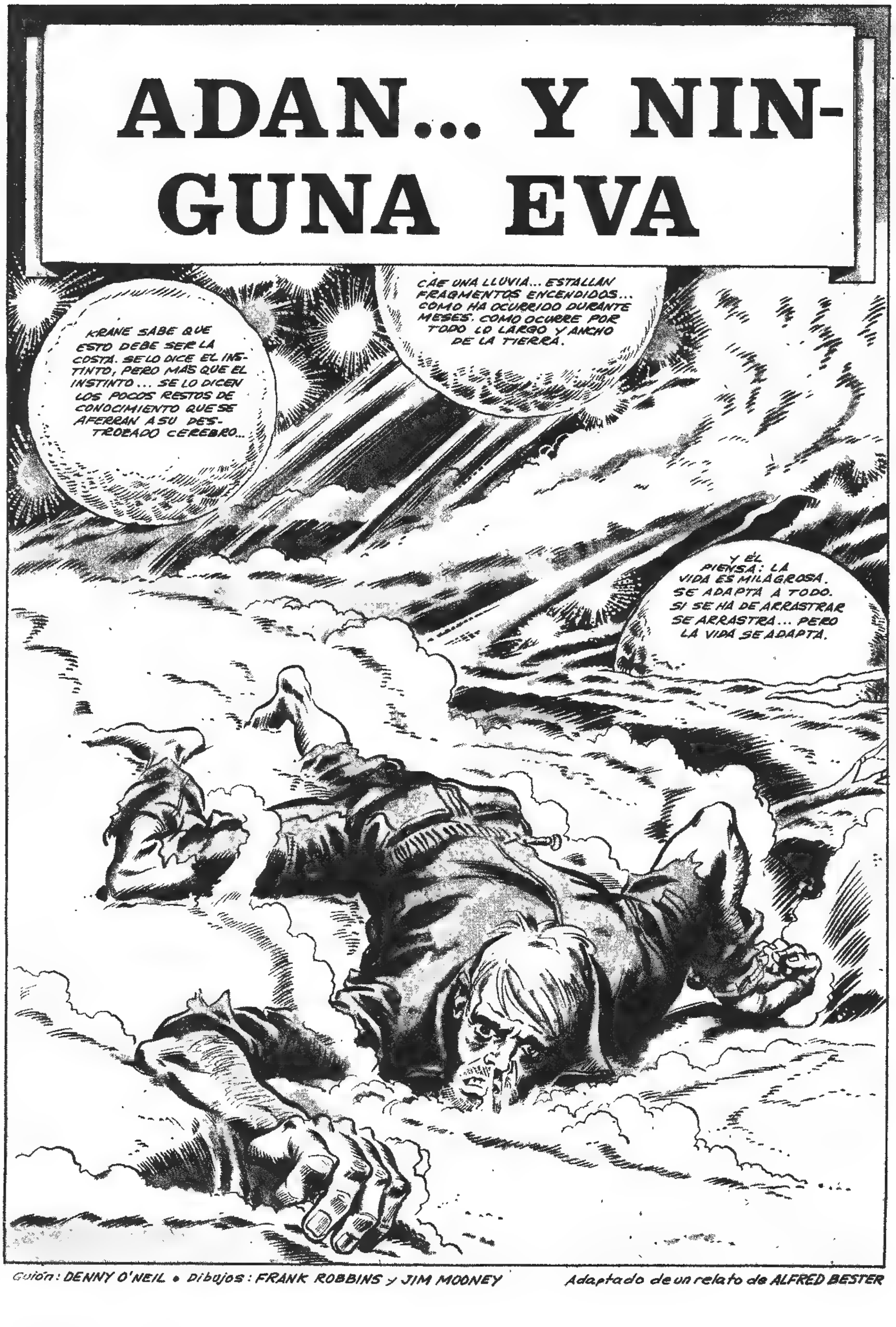
BESTER: Ciertamente, sí.

O'NEIL: ¿Entonces, por qué te

(continúa en la imagen 78)

UNA PÁGINA DE MUESTRA DE LA ADAPTACIÓN AUSTRALIANA EN TIRAS DE "COMIC" DE "MI DESTINO LAS ESTRELLAS," DE ALFRED BESTER.

ADAN... Y NINGUNA EVA



Guión: DENNY O'NEIL • Dibujos: FRANK ROBBINS y JIM MOONEY

Adaptado de un relato de ALFRED BESTER

¿QUÉ TE PARECE TU MUNDO, STEPHEN?
¡HALLMYER! PERO..., TÚ ESTÁS MUERTO... TIENES QUE ESTARLO.
CLARO QUE LO ESTOY... LO MISMO QUE TODOS LOS DEMÁS. TODOS SOMOS VÍCTIMAS TUYAS, STEPHEN... TRES MIL MILLONES DE NOSOTROS. ¿QUÉ SE SIENTE AL ASESINAR A UNA RAZA ENTERA, STEPHEN?
¡NO! ¡SOY INOCENTE!
¡TEMO QUE NO, STEPHEN! OH, TÚ NO BUSCABAS EL HOLOCAUSTO QUE HAS CAUSADO... ¡PERO ERES CULPABLE!
¡PORQUE FUISTE AVISADO! RECUERDA... ¡YO TE AVISÉ!
EL DÍA QUE SUCEDIÓ, YO TE SUPLIQUÉ...
¡POR FAVOR, STEPHEN! ¡HE TRABAJADO OTRA VEZ EN ELLO, Y TE DIGO QUE TENGO RAZÓN ABSOLUTA!
ESE CATALIZADOR QUE PLANEAS USAR EN EL COMBUSTIBLE DE TU COHETE... ¡SI DEJA CAER UNA GOTA EN EL SUELO INICIARÁ UNA REACCIÓN EN CADENA QUE INCLUIRÁ A TODO EL GLOBO!
ALCANZARÁ HASTA EL ÚLTIMO ÁTOMO DE HIERRO... Y HAY HIERRO POR TODAS PARTES... ¡INCLUSO EN EL CUERPO HUMANO!
NO QUEDARÁ NADIE EN LA TIERRA JUNTO A QUIEN PUEDAS REGRESAR...
YA ESTOY HARTO DE TUS LLORIQUEOS, HALLMYER. TE CONTRATÉ COMO MATEMÁTICO, NO COMO VATICINADOR. ¡TRABAJA PARA LO QUE TE PAGAN, O MÁRCHATE!
¿CÓMO ESTÁ TODO?
BIEN SEÑOR KRANE. PODRÁ DESPEGAR EN EL MOMENTO PLANEADO.

STEPHEN... UNA LLAMADA TELEFÓNICA PARA TI EN EL COBERTIZO.
BIEN.
VAMOS, UMBER, VEREMOS QUIÉN FASTIDIA AHORA A TU AMO.
WOOF
¿EH...? NO HAY NADIE EN LA LÍNEA. ¿HA SIDO UNA BROMA DE HALLMYER?
¡FUEGO!
¡LA NAVE ESTÁ ARDIENDO!
ME HA ENGAÑADO... ME HA ATRAÍDO LEJOS PARA HACER SU SUCIO TRABAJO.
¡NO DEJARÉ QUE ARRUINE MI SUEÑO... MI NAVE!
DANG
VIOLA
ZON
¡LO SIENTO, STEPHEN! ¡TENÍA QUE PARARTE!
¡PUES NO ME HAS PARADO!
¡BANDIDO!
LOS MOTORES ESTÁN EN SU SITIO... EL SISTEMA DE GUÍA CONTROLADO... ¡SI PUEDO LLEGAR A LA CABINA LA PODRÉ ELEVAR... Y SALVARLA!
¡Y DEBO HACERLO! ¡DEBO!

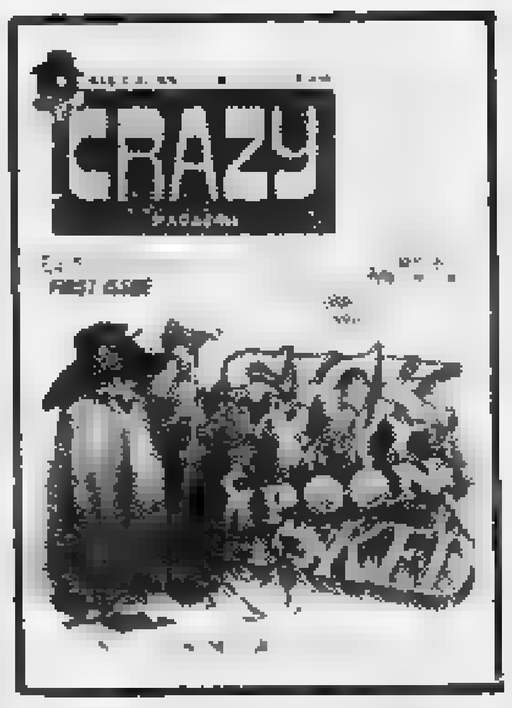
ARDE... ME QUEMO LAS MANOS... ¡PERO HE DE CONSEGUIR ABRIRLA!
¡LOS CONTROLES NO ESTÁN ESTROPEADOS! ¡TENGO UNA POSIBILIDAD!
¡NO PUEDO USAR LOS DEDOS... PERO NO LOS NECESITO PARA APRETAR EL BOTÓN DE DESPEGUE!
LAS FUERZAS G... TIRAN DE MÍ...
...ME DESVANEZCO...
...PERO NO IMPORTA... HE SALVADO LA NAVE...

ME PREGUNTO... CUANTO TIEMPO HE ESTADO INCONSCIENTE, UMBER...
PARECE QUE TÚ HAS SOBREVIVIDO A LA TENSIÓN, MI BUEN PERRO... Y ME ALEGRO.
ECHARÉ UNA MIRADA... AL PLANETA MÁS ENCANTADOR DEL UNIVERSO.
¡DIOS MÍO... OH, DIOS MÍO! ¡PARTE DEL CATALIZADOR HABRÁ GOTEADO A TRAVÉS DE LOS TUBOS...
¡... Y HA CAUSADO UNA REACCIÓN EN CADENA... TAL COMO TEMÍA HALL MYER!
¡PERDEMOS ALTURA! PERO PODEMOS SALTAR EN PARACAÍDAS. QUIZÁ PODREMOS AYUDAR, UMBER...
¡QUIZÁ HA QUEDADO ALGUIEN A QUIEN AYUDAR!
¡MI PIERNA... TORCIDA!
¡FRACTURADA, UMBER! ¡ME HE ROTO LA PIERNA... Y HE DESTRUIDO MI MUNDO!

TÚ NO ME ODIAS TAMBIÉN, ¿VERDAD, UMBER?
¡UMBER ... NO!
TIENE EL CUELLO ROTO. LO HE MATADO... ¡Y SIENTO MÁS PENA POR UMBER QUE POR EL RESTO DE LOS SERES A LOS QUE HE DADO MUERTE!
ES TÍPICO TUYO, STEPHEN... AMAR A UN ANIMAL MÁS QUE A LA HUMANIDAD.
ARRÁSTRATE, STEPHEN... ARRÁSTRATE HACIA EL MAR...
HALLMYER... ¿PUEDO REDIMIRME? ¿PUEDO HACER ENMIENDAS?
¡SÍ, SE ARRASTRA... PORQUE LA VIDA ES ADAPTABLE! Y, POR FIN, ALCANZA SU DESTINO... Y GRITA...
¡NO ES JUSTO! ¡NO ES JUSTO QUE LA VIDA TENGA QUE DESAPARECER A CAUSA DE UN SER LOCO!
EL MAR LE CUBRE SUAVEMENTE... Y DE PRONTO, EL CIELO SE ABRE Y KRANE MIRA LAS ESTRELLAS... Y SONRÍE, PORQUE SABE...
¡... QUE ESTO NO ES EL FIN DE LA VIDA! DENTRO DE SU CUERPO, DENTRO DE LOS TEJIDOS PODRIDOS QUE SE HUNDEN SUAVEMENTE EN EL MAR, ESTÁ LA FUENTE DE VIDA DE DIEZ MILLONES DE CÉLULAS, DE AMIBAS...
¡... QUE CRECERÁN, EVOLUCIONARÁN! LA VIDA LLEGARÁ A LAS TIERRAS...
¡LA MADRE DE LA VIDA CUBRE AL ÚLTIMO SUPERVIVIENTE DEL VIEJO CICLO, QUE SERÁ EL PRIMER NACIDO DEL NUEVO! CON OJOS VIDRIOSOS, KRANE SONRÍE A LAS ESTRELLAS QUE AÚN NO SE HAN FORMADO EN CONSTELACIONES FAMILIARES, Y QUE NO LO HARÁN HASTA DENTRO DE CIEN MIL MILLONES DE SIGLOS...
FIN

Missed Any Marvel Masterpieces Lately?

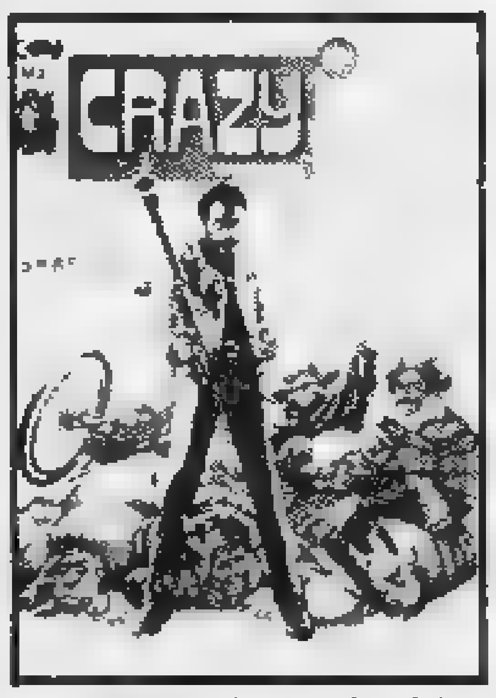
Don't fret, faithful one!
The Marvel Back-Issue Emporium is now open and ready for business!



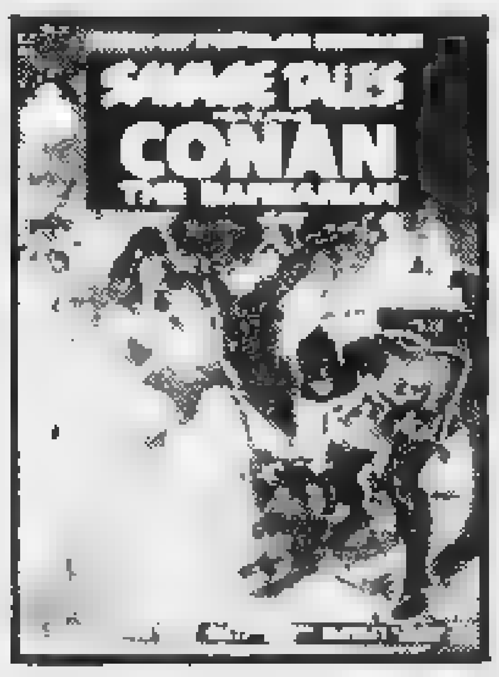
CRAZY #1 $1 50

CRAZY #2. .$1.00

CRAZY #3. . .$1.00



CRAZY #4. . .$1.00



SAVAGE TALES #2. . .
$4.00

SAVAGE TALES #3
$4 00

SAVAGE TALES #4
$3.00

KUNG FU #1. .,$2.00

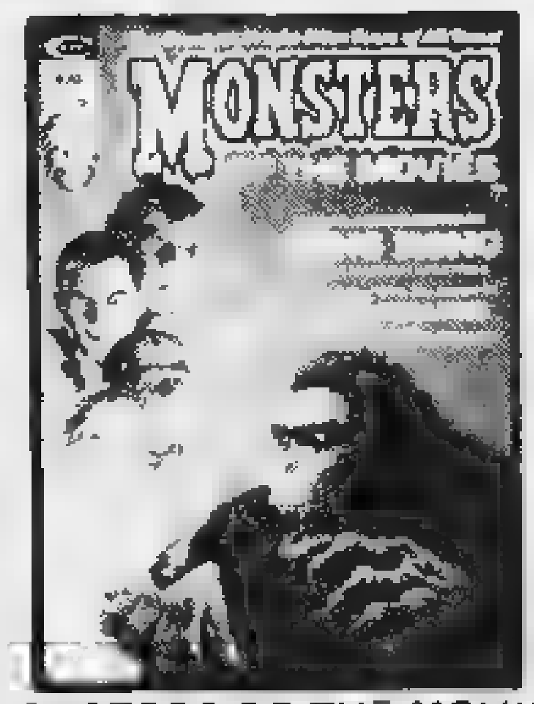
KUNG FU #2. . .$1.50

HAUNT OF HORROR
#1. . .$1.50

HAUNT OF HORROR
#2. . $1 50

MONSTER MADNESS
#1 . $1.25

MONSTER MADNESS
#2 $1 00



MONSTERS OF THE MOVIES
#1 $2 00

__SAVAGE TALES #2 [at $4.00] total ______
__SAVAGE TALES #3 [at $4.00] total ______
__SAVAGE TALES #4 [at $4.00] total ______
__KUNG FU #1 [at $2.00] total ______
__KUNG FU #2 [at $1.50] total ______
__CRAZY #1 [at $1.50] total ______
__CRAZY #2 [at $1.00] total ______
__CRAZY #3 [at $1.00] total ______
__CRAZY #4 [at $1.00] total ______
__HAUNT OF HORROR [digest] #1 [at $1.50] total ______
__HAUNT OF HORROR [digest] #2 [at $1.50] total ______
__MONSTER MADNESS #1 [at $1.25] total ______
__MONSTER MADNESS #2 [at $1.00] total ______
__MONSTERS OF THE MOVIES #1 [at $2.00] total ______

Okay, you win!
Please send me the following irreplaceable items:

Enclosed is my check or money order for $ ______
[includes postage and handling]

Mail coupon to: MARVEL MONSTER GROUP
575 Madison Ave.
New York, N.Y. 10022

Name ______

Address ______

City ______ State ______ Zip ______

SORRY: MINIMUM ORDER $3.00
New York residents add sales tax.
Canadian and foreign orders add 75¢ for postage.

Uncle Stan Wants You To Buy CRAZY

ON SALE NOW

BRUCE LEE

Now! For the first time ever!

All the ACTION! All the EXCITEMENT!

All the FILMS of the King of Martial Arts!

'farewell to the dragon'

The Bruce Lee Memorial Film Book

NOT SOLD IN ANY STORE! SPECIAL LIMITED EDITION!

Order NOW and receive a FREE Bruce Lee POSTER!

SEND $3.00 TODAY TO:

The Cinema Attic · Box 5006 · Dept. PA · Phila., Pa. 19111

POEMS WANTED FOR SONGS & RECORDS

There may be **OPPORTUNITY** in booming music business. **AMERICA'S LARGEST STUDIO** wants to see your material. No special training needed. Write words as you feel them. We'll tell you if they qualify. All types: Ballad, R&R, country & western, folk, sacred, gospel, R&B, soul. Examination and advice **FREE. Send poems to: Five Star Music Masters, 101 Tremont, Dept. 3, Boston, Mass. 02108**

MOVIE POSTERS

PRESSBOOKS • STILLS • PROGRAMS

STAR PORTRAITS

Actual Posters Used By Theatres

Thousands of Titles Available

CATALOG $1.00 (Refunded with order)

The Cinema Attic • Department VE

P.O. Box 7772 • Phila., Pa. 19101

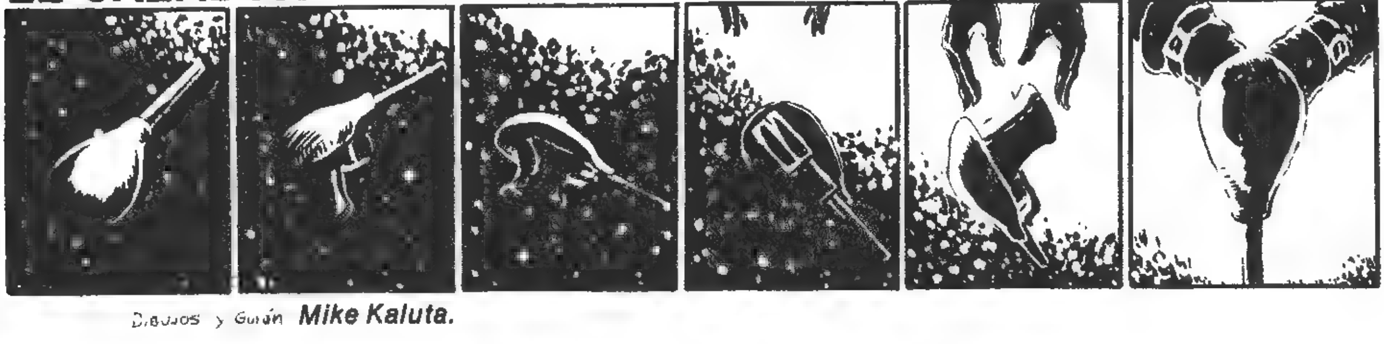
There are 110 Centers in the country to help children with Lung Diseases.

You can help, too

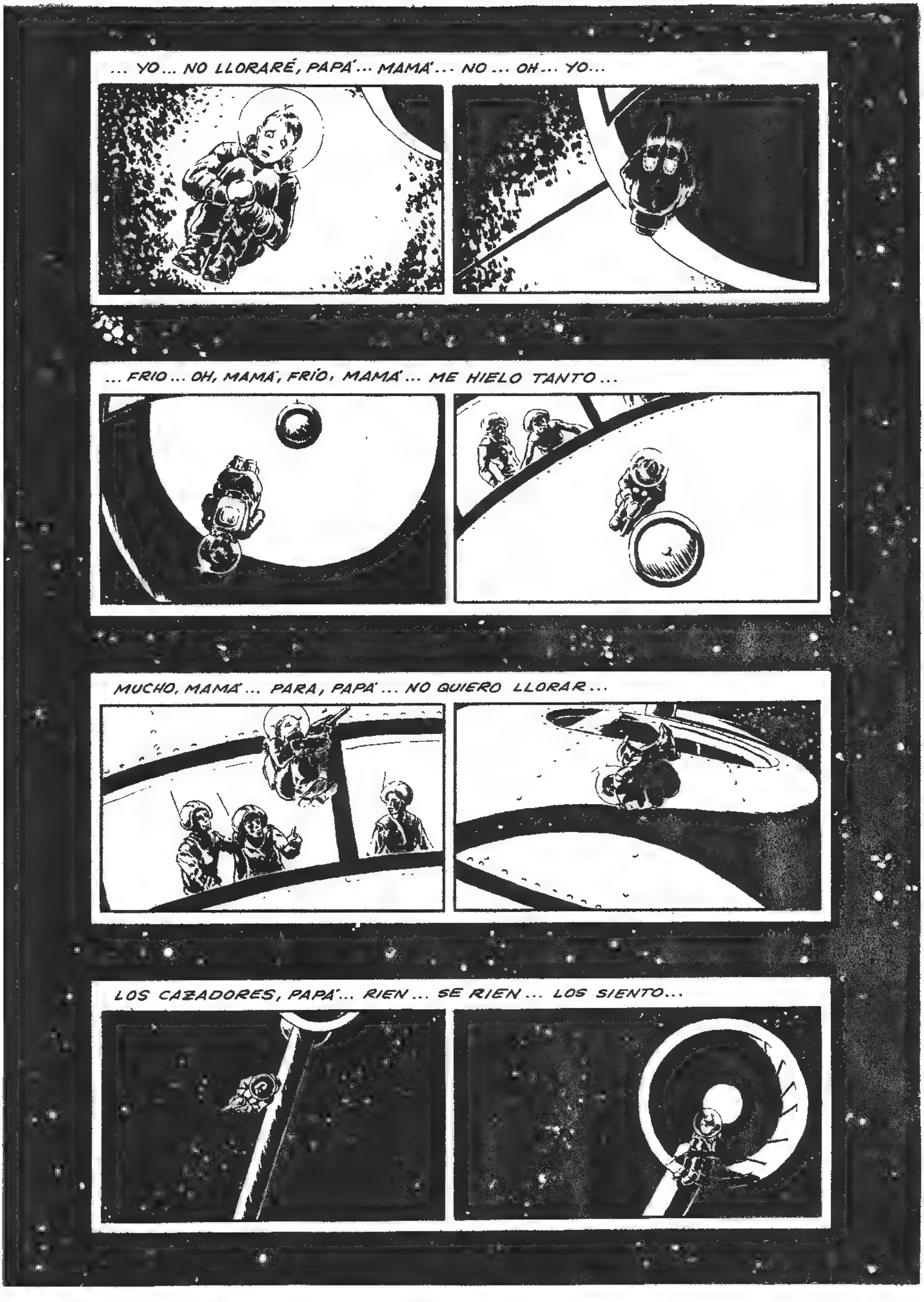
Your gift will help support these Cystic Fibrosis Centers—your dollars couldn't work harder. The Centers offer early diagnosis and expert treatment adding years to young lives, making breathing easier and normal living almost possible. Yes, children with lung-damaging diseases such as cystic fibrosis, severe asthma, chronic bronchitis and childhood emphysema are being helped at these Centers. So give to your local chapter of the National Cystic Fibrosis Research Foundation.

EL CAZADOR Y EL CAZADO

(.....UH...



Dibujos y Guión **Mike Kaluta.**


... YO ... NO LLORARÉ, PAPÁ ... MAMÁ ... NO ... OH ... YO ...
... FRÍO ... OH, MAMÁ, FRÍO, MAMÁ ... ME HIELO TANTO ...
MUCHO, MAMÁ ... PARA, PAPÁ ... NO QUIERO LLORAR ...
LOS CAZADORES, PAPÁ ... RÍEN ... SE RÍEN ... LOS SIENTO ...

SE RIEN DE MÍ... SE RIEN DE MIS DEDOS ... OH...
SE ME HIELAN ... HIELO FRÍO, SI, NO ME DEJES ...
YO NO QUIERO LLORAR, PERO NO PUEDO IMPEDIRLO... OOOOH...
MAMÁ... MAMÁ, MAMÁ, LOS OJOS ME ARDEN...)

FIN

CIENCIA FICCION, «FANS» Y EL HUGO

(NO NECESARIAMENTE EN ESTE ORDEN)

U.P.I.

En *El libro de los libros de comics*, que Don Thompson y Richard A. Lupoff coeditaron recientemente para la Arlington House, Don Thompson menciona que se empezó a interesar por la ciencia ficción leyendo los «comics» que se publicaban por los años cincuenta. A partir de entonces fue un ávido «dan» del tema y, eventualmente, escribió algunas cosas relacionadas con el mismo. Y en uno de nuestros próximos números entrará de pleno en el círculo, al adaptar una historia de A. E. van Vogt en forma de «comic». Si hay una persona calificada para hablar a un público lector de «comics» respecto a este tema no podríamos encontrar otra mejor que él.

Artículo por DON THOMPSON

Todo empezó en la sección de cartas al editor.

Hugo Gernsback, alemán de nacimiento y editor de revistas populares de ciencia ficción, había hecho experimentos con este tipo de historias en sus publicaciones, intercaladas entre artículos visionarios sobre el futuro de la radio. Las historias fueron populares, por lo que publicó una revista entera dedicadas a ellas: la «Amazing Stories», en abril de 1926.

La mayor parte de las historias de los primeros números eran adaptaciones de novelas de H. G. Wells Julio Verne y otros autores. Lo demás eran relatos ponderosos respecto a los milagros que la ciencia realizaría en el futuro.

Pero la revista no tardó en tener un buen número de lectores leales y devotos.

ESTO ES UN HUGO, AMIGOS!

Escribieron cartas a «Amazing Stories», y Gernsback colocó una columna, llamada «Discusiones», para publicar las que le parecieron más interesantes. Los lectores discutían sobre ciencia ficción no sólo en aquella columna, sino también por correspondencia privada, tomando las direcciones de las cartas publicadas.

Los escritores de cartas que vivían cerca unos de otros se visitaron. En las grandes ciudades formaron clubs. Gernsback ayudó a esto formando un club propio, el Science Fiction League, para personas que leían su revista.

(Originalmente, Gernsback llamaba al tema «ficción científica», y algunos antiguos «fans» todavía la denominan así. Los más nuevos inventaron diversas modificaciones a la denominación primitiva, pero ha sido la de «ciencia ficción» la que ha prevalecido.)

Eventualmente, los «fans» de ciencia ficción decidieron reunirse los fines de semana para hablar de su literatura favorita. En 1939, doscientos «fans» se reunieron en Nueva York. Los periódicos lo comentaron como una asamblea de chiflados. Pero fue la primera Convención Mundial de Ciencia Ficción.

En 1974, unos 4.500 «fans» se reunieron en Washington para la trigésimo segunda Convención Mundial de Ciencia Ficción (las convenciones no se celebraron durante la segunda guerra mundial). Esta vez los periódicos fueron un poco más respetuosos.

Después de todo, el grupo es grande, y la palabra «mundial» es una realidad —se han celebrado convenciones en Canadá, Inglaterra y Alemania, y en 1975 se celebrará en Melbourne, Australia— y el mundo ha aceptado más material del que publicaba Gernsback y que entonces parecía tan fantástico.

La energía atómica y la televisión, dos cosas que presentaba Gernsback, son materia corriente ahora, y el hombre ha ido tantas veces a la Luna que el público se cansa ya de los viajes espaciales.

En 1939, los «fans» de la ciencia ficción sólo podían señalar unas pocas películas que valía la pena ver. De hecho, la lista empieza y termina con «La forma de las cosas que han de venir».

En 1974, miles de «fans» llegan a la ciencia ficción a través del cine y los programas de televisión, sin apenas haber leído revistas sobre el tema. Muchas de las películas han obtenido un éxito gigantesco, como «2001: Una odisea del espacio», «Zardoz», «Un trabajo naranja», «Mundo Oeste» y «El dormilón».

Hemos andado mucho.

Los primeros productores cinematográficos de ciencia ficción presentaban películas que a los «fans» les parecían una burla. Pero en la convención de 1974 se proyectó la versión cinematográfica de «Un muchacho y su perro», de Harlan Ellison, y se pidió la opinión de los asistentes. Alguien pidió un título mejor para la película, porque no era ninguna broma y había peligro que dejara de atraer la atención del público.

En la actualidad, en América, se dan cursos de ciencia ficción en casi todas las escuelas. Pero hubo un tiempo, no hace mucho, en que la ciencia ficción no era respetable. Son los «fans» quienes le han infundido respeto, apreciando lo bueno y rechazando lo malo que

pueda tener.

Para la mayoría de ellos reunirse con otros que compartían sus gustos literarios ha sido muy importante. En 1920 viajar a varias docenas de millas de distancia era algo grande y no era fácil celebrar reuniones con gentes de otras ciudades. Se resolvía el problema mediante el intercambio de correspondencia, pero era un procedimiento lento. Se necesitaba algo más.

Hacia 1930 aparecieron los primeros «fanzines» o revistas especializadas.

Estas revistas contenían discusiones sobre las historias de ciencia ficción, y a veces también historias escritas por aficionados al tema. Se hacían por el procedimiento multicopista y se enviaban ejemplares por correo, a veces a dos tres docenas de lectores nada más.

Muy pocas llegaban a manos de un centenar de «fans».

En la actualidad este sistema apenas existe ya, pero fue en las páginas de los «fanzines» donde realmente la ciencia ficción adquirió prestigio. En ellos era posible comparar las historias de una revista con las de la revista rival, y señalar los méritos o los fallos de ciertos autores. Esto también acercó al nivel profesional a quienes escribían en los «fanzines».

HARLAN ELLISON, POSA PARA NOSOTROS CON EL HUGO QUE GANÓ EN 1968.

FRANK KELLY FREAS. OTRO GANADOR DE TAN PRECIADO PREMIO EN EL MUNDO DE LA CIENCIA-FICCIÓN.

Muchos de los «fans» se hicieron escritores profesionales. Podréis reconocer algunos nombres en la siguiente y muy incompleta lista: Harlan Ellison, Arthur C. Clark, Paul Anderson, Terry Carr, Robert Bloch, Forrest J. Ackerman, Ted White, Richard Lupoff, Robert Silverber, Ray Bradbury...

La lista es interminable, porque hay «fans» que se hacen escritores mientras estáis leyendo esto.

Pero mientras crecía el número de «fans», «fanzines» y escritores, el número de revistas de ciencia ficción iba disminuyendo. En 1953 había treinta y nueve revistas. Hoy sólo hay unas pocas.

«Amazing Stories» (nacida en 1926) todavía sigue, aunque ha realizado muchos cambios con los años. Le sigue en antigüedad «Analog Science Fiction an Fact» (nacida en 1930 como «Astounding Stories of Super Science», después sólo «Astounding Stories», más tarde «Astounding Science Fiction», y con su nombre actual hace unos quince años).

«The Magazine of Fantasy and Science Fiction» (de 1949), «Galáx Science Fiction» (de 1950), «Fantastic Stories» (de 1952) y «Vertex» (de 1973) completan la lista de revistas americanas, salvo dos reimpresiones: «Thrilling Science Fiction» y «Science Fiction Adventures».

Para suplir a las revistas y dejar sitio para los nuevos escritores están las antalogías. Salen docenas de ellas todos los años en forma de libro, y las historias cortas de ciencia ficción pueden así continuar.

Y los «fans» han seguido animando a la ciencia ficción buena recompensando a sus escritores favoritos, así como a artistas y editores, con el equivalente al Oscar cinematográfico —una estatuilla de metal llamada el «Hugo», en honor de Hugo Gernsback, que inició la cosa.

Los primeros Hugos fueron presentados en 1953, en la Convención Mundial de Ciencia Ficción, que se celebró aquel año en Filadelfia. En 1954 no se presentó ninguno, pero en 1955, cuando la convención se celebró en Cleveland, fueron presentados de nuevo. Desde entonces se han concedido todos los años, con un total de veintiuno. La recompensa se decide por votación de todos los asistentes a la convención.

(continúa en la imagen 74)

3 DIMENSIONAL MARVEL SUPERHEROES™ ACTION SCENES

The amazing Spider-Man™ swings into web-slinging action against Kraven the Hunter! The Incredible Hulk™ takes on the hordes of Hydra! And you create these lifelike situations yourself with these exciting new model kits. Each kit is 8-12" inches high with complete assembly instructions, background diorama, and a never-before-published comic book by Len Wein, John Romita, & Herb Trimpe. It's a new era in hobby kits! Order today!

HR-10. SPIDER-MAN™ $2.70
Plus 69¢ for postage & handling.

HR-11. HULK™ $2.70
Plus 69¢ for postage & handling.

Spider-man Toys

IDEAL FOR GIFTS

HR-13. SPIDEY™ SQUIRT GUN.
$1.29. Plus 49¢*

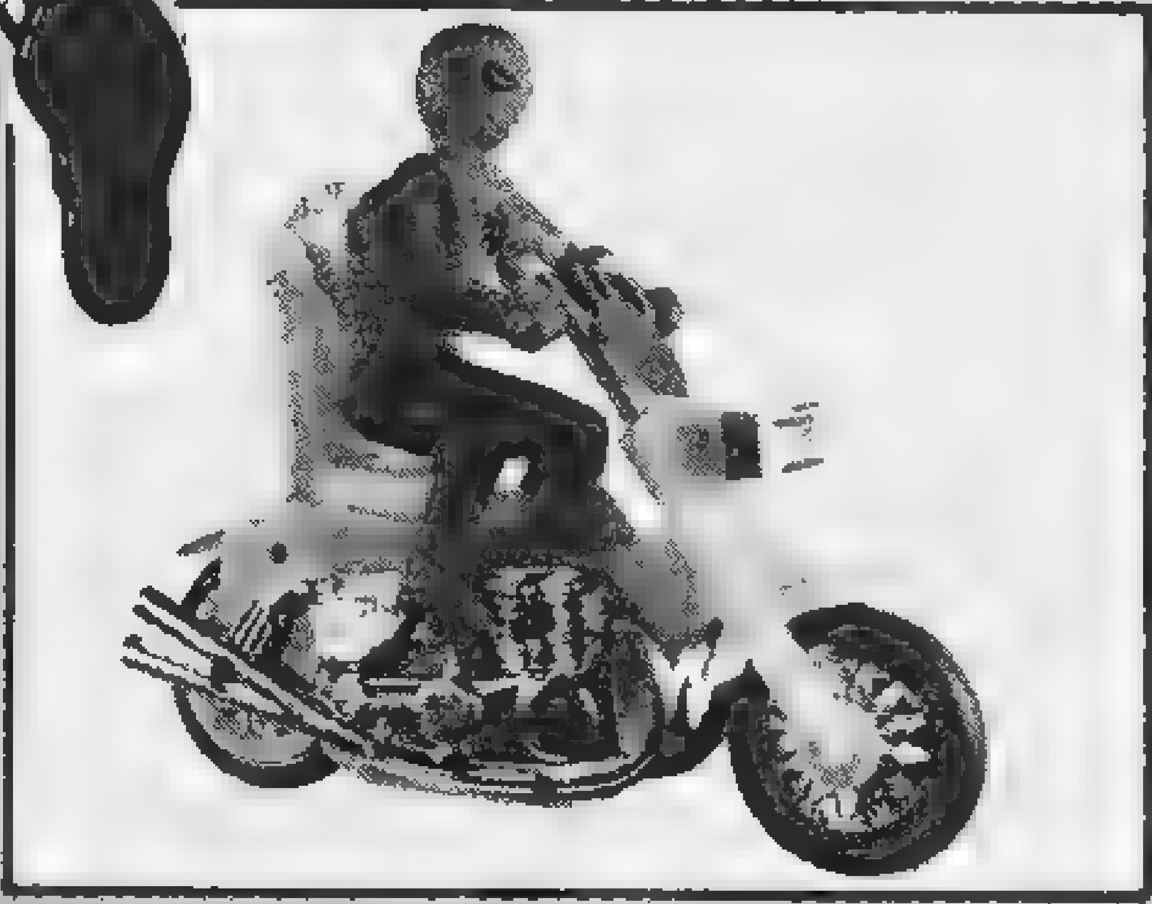
HR-12. KUNG FU FIGHTER.
Push-button action! With real "kick and chop" motion!
$2.98. Plus 69¢*

Marvel Superheroes!

HR-17. SPIDER-MAN.
™ $2.99 Plus 69¢*

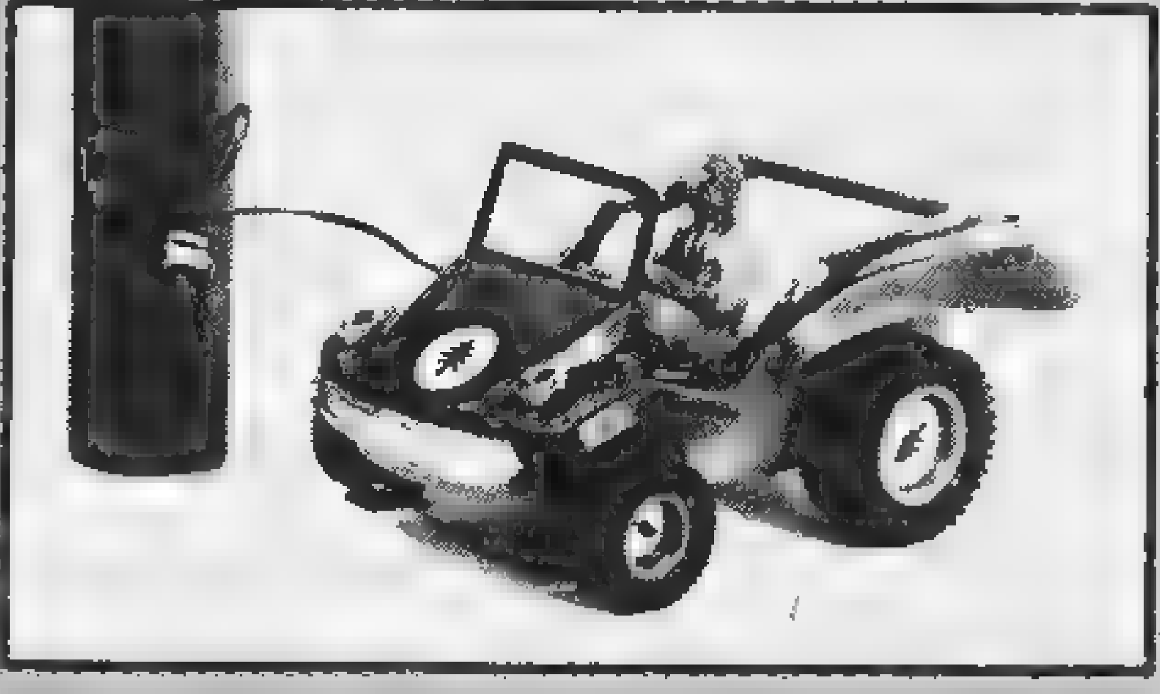
HR-18. CAPT. AMERICA.
$2.99 Plus 69¢*

They're 8" inch and made of durable, bendable, poseable plastic—with costumes made of real cloth. Make up your own Marvel Comics adventureds!



HR-14. SPIDER-MAN™ STUNT CYCLE
Gyro-powered. It jumps, flips, somersaults, and does hundreds of daredevil stunts $1.39. Plus 49¢*

HR-15. SPIDEY™ FOAM.
World famous Crazy Foam in the wildest container ever!
Only $1.25. Plus 49¢*



HR-16. SPIDER-MOBILE.
Battery-operated Spider-Man dune buggy—as seen in the comic books themselves!
$5.95. Plus 99¢*

Mail to: MARVEL COMICS GROUP
Merchandising Dept.
575 Madison Avenue
New York, N.Y. 10022

Please send me:

___HR-10 at $2.70 (plus 69¢)* Total ________
___HR-11 at $2.70 (plus 69¢)* Total ________
___HR 12 at $2.98 (plus 69¢)* Total ________
___HR 13 at $1.29 (plus 49¢)* Total ________
___HR 14 at $1.39 (plus 49¢)* Total ________
___HR 15 at $1.25 (plus 49¢)* Total ________
___HR 16 at $5.95 (plus 99¢)* Total ________
___HR 17 at $2.99 (plus 69¢)* Total ________
___HR 18 at $2.99 (plus 69¢)* Total ________
Total ________ New York residents: add 7% sales tax

NAME ________ AGE ________

ADDRESS ________

CITY ________ STATE ________ ZIP ________

*For postage & handling — No cash please – check or money order only

*For postage and handling

Guión y Dibujos de BRUCE JONES

¿CUÁNTO TARDAREMOS EN LLEGAR A TU PLANETA? BIEN, ¿QUÉ PASA? ¿SE TE HA COMIDO LA LENGUA EL GATO?
SABES QUE SE SUPONE QUE NO HE DE HABLAR CONTIGO...
LA CHICA DE DETRÁS DE LOS BARROTES TOMÓ EL VASO SIN APARTAR LA VISTA DE RAD. SU MANO VACILÓ UN MOMENTO AL HACERLO...
DEBIDO AL REGLAMENTO. PERO ESTAMOS A DOS MIL AÑOS LUZ DEL REGLAMENTO AHORA VAMOS, RAD, TRANQUILÍZATE...
¿QUIÉRES ALGUNA COSA MÁS?
SÍ. PUEDES ABRIR LA PUERTA Y DEJARME SALIR...
ES CONTRA EL REGLAMENTO.
LAS HORAS SE ARRASTRARON... RAD SE MOVÍA NERVIOSO EN LA SALA DE MOTORES, INTRANQUILO, ABURRIDO... CONSTANTEMENTE EN GUERRA CONSIGO MISMO POR EL IMPULSO DE IR A LA PARTE DE ATRÁS DE LA NAVE... ABRIR LA PRISIÓN... LIBERAR A LA HERMOSA MUCHACHA, DEJAR QUE SE ACERCARA A SU LADO...
HÁBLAME, RAD. DIME QUE PIENSAS. DIME QUE PENSASTE LA PRIMERA VEZ QUE ME VISTE ALLÁ, EN ALFA...
RAD MIRÓ A TRAVÉS DEL GRAN ÓVALO HACIA EL VASTO Y NEGRO COSMOS. EN ALGÚN PUNTO DE LA FRÍA SOLEDAD DE AQUELLA NOCHE SIN FIN ESTABA ALFA 7, PARPADEANDO SUAVEMENTE AL LADO DE SUS MILLONES DE PRIMOS, A MUCHOS AÑOS LUZ DE LA NAVE ESPACIAL. SIN EMBARGO, SÓLO UN CORTO DÍA SOLAR ANTES, HABÍA DESCENDIDO SOBRE SU PANTANOSA SUPERFICIE EN RECUERDO A LA LLAMADA QUE RAD RECORDABA...

LA APURADA LLAMADA SE HABÍA REGISTRADO BRILLANTEMENTE EN LA PANTALLA TELAR DE RAD DURANTE TRES DÍAS. ESTO Y EL EMPLEO DEL S.O.S. UNIVERSAL ORIGINÓ SUS PRIMERAS SOSPECHAS. ¿POR QUÉ NO USABA EL TRANSMISOR LAS LETRAS PERMITIDAS? RAD ATERRIZÓ CAUTAMENTE... ERAN MALOS TIEMPOS PARA UN VIAJERO DEL ESPACIO. HABÍA DEMASIADAS GUERRAS SIMULTÁNEAMENTE PARA MANTENER LA PISTA DE LOS AGENTES DOBLES EN TODAS PARTES. LA NORMA GENERAL ERA NO FIARSE DE NADIE. RAD RECORDÓ LO QUE PODÍA OCURRIR CON UN EXCESO DE CONFIANZA...

HABÍA OCURRIDO CINCO AÑOS ANTES EN GAMMA 12, DURANTE LA REBELIÓN DE KRITON. ÉL ERA MÉDICO ENTONCES Y ATENDÍA A LOS HERIDOS EN EL ATAQUE A UNA ALDEA DE KRITON. EL SOLDADO QUE ENCONTRÓ HERIDO MEDIO MUERTO EN UNA ZANJA DIJO SER DE SU PROPIO REGIMIENTO. DURANTE TRES DÍAS, RAD HABÍA ESTADO CON ÉL, CUIDÁNDOLE Y TAN INTENSO EN SU COMETIDO QUE HABÍA ABANDONADO LA VIGILANCIA. EN LA MAÑANA DEL TERCER DÍA, DESPERTÓ PARA ENCONTRARSE CON UN HORRIBLE KRITON ESCAMOSO, EN PROCESO DE ESTRANGULARLE. UN KRITON ENVUELTO EN LOS VENDAJES QUE HABÍA PROPORCIONADO ÉL TRES DÍAS ANTES. EL "CAMARADA" ERA EN REALIDAD EN KRITON QUE USABA UNA PANTALLA MENTAL PARA DISFRAZARSE. POR SUERTE, RAD TENÍA LA PISTOLA DEBAJO DE LA ALMOHADA...

RAD APARTÓ MATORRALES Y LLEGÓ AL ORIGEN DE LA LLAMADA. LA JOVEN SE BAÑABA EN UN ESTANQUE CERCA DE LOS RESTOS DE SU NAVE. QUÉ ADECUADO, HABERSE ESTRELLADO CERCA DE COMIDA Y AGUA...

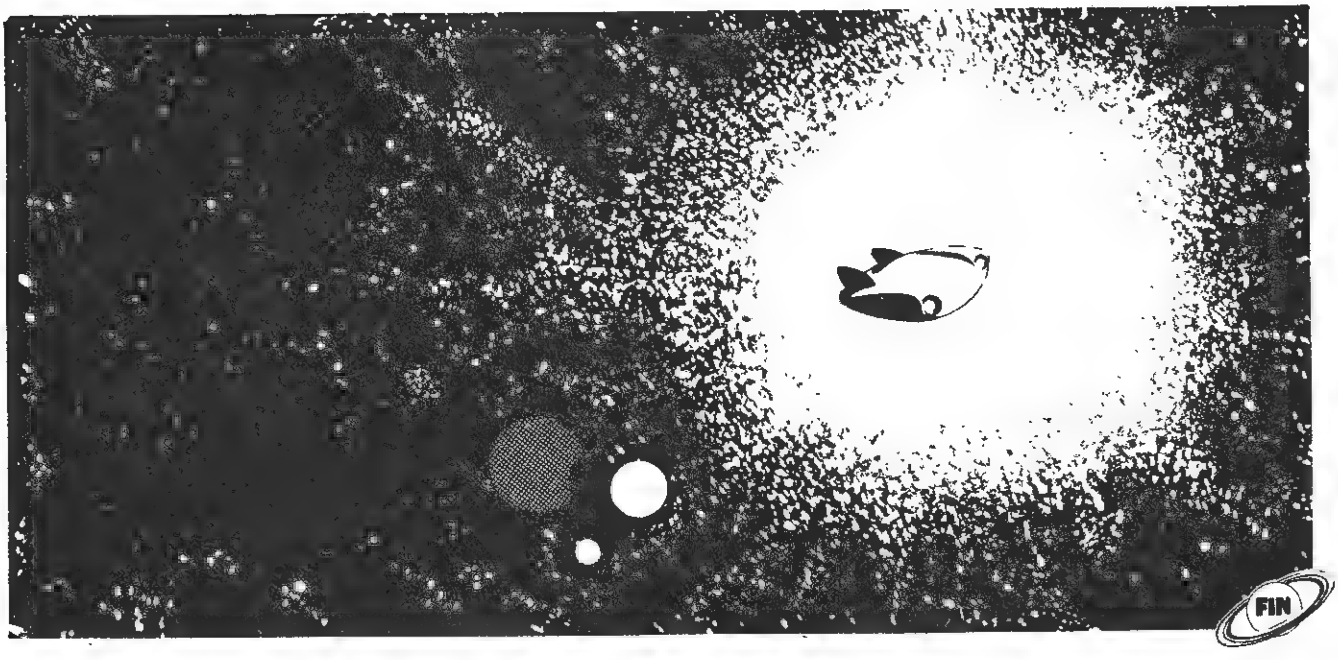
HÁBLAME, RAD. ¿QUÉ PASARÁ CUANDO LLEGUEMOS A TU PLANETA?
SERÁS LLEVADA ANTE UN TRIBUNUL CIENTÍFICO QUE DETERMINARÁ TU EXTRUCTURA BIOLÓGICA E INTELIGENCIA.
¿NO PUEDES TÚ DETERMINAR MI ESTRUCTURA BIOLÓGICA SÓLO MIRÁNDOME?
LAS MIRADAS ENGAÑAN. ¿CÓMO PUEDO YO SABER SI NO ERES UNA FORMA EXTRATERRESTRE DISFRAZADA DE HUMANOIDE POR PANTALLAS MENTALES?
¿DISPUESTA A SALTAR SOBRE TI EN EL MOMENTO EN QUE NO MIRES? REALMENTE, NO PENSARÁS ESTO DE MÍ.
UN FUERTE Y CONTINUO ZUMBIDO LLENÓ DE PRONTO LA NAVE...
C7:35211 84
¡LA ALARMA!
LOS SENSORES SEÑALAN UN LIGERO DESPERFECTO EN EL CASCO, POR METEORITOS. LO HE DE REPARAR. SI SURGE ALGUNA EMERGENCIA MIENTRAS NO ESTOY, LLAMA... TE OIRÉ POR LOS TELÉFONOS DEL TRAJE.
REPARAR LA NAVE ERA UN TRABAJO SENCILLO. RAD CASI LO HABÍA ACABADO, CUANDO...
¡RAD! ¡RAD! ¡VEN APRISA!

RAD BAJÓ RÁPIDO POR LA ESCOTILLA Y CORRIÓ POR EL PASILLO LO MÁS APRISA QUE LE PERMITIÓ EL ABULTADO TRAJE... EN EL CASCO, LA VOZ DE LA CHICA SONABA HISTÉRICA...
¡APRISA, RAD!
¿QUÉ ES? ¿QUÉ PASA?
NADA, REALMENTE. SÓLO HE QUERIDO VER SI VENDRÍAS PARA PROTEGERME.
HA SIDO UNA LOCURA. PUDE HABERME HERIDO AL VENIR AQUÍ. ¿QUÉ HABRÍA PASADO ENTONCES?
PERO NO TE HAS HERIDO. Y SI HAS CORRIDO TANTO, ES PORQUE TE INTERESAS POR MÍ. Y AHORA, ¿POR QUÉ NO ABRES LA PUERTA Y DEJAS QUE TE DEMUESTRE MI APRECIO?
DEJA DE FINGIR, RAD. ¿PIENSAS QUE NO ME HE DADO CUENTA DEL MODO COMO ME MIRAS? NOS FALTAN DOS LARGOS Y SOLITARIOS MESES PARA ATERRIZAR... PODRÍAN SER MARAVILLOSOS SI LOS COMPARTIÉRAMOS.
NO... NO DEBO... PARA MÍ, NO ERES MÁS QUE UNA PRISIONERA... UNA FORMA EXTRAÑA... UN EJEMPLAR PARA EL ANÁLISIS...
¡NO SOY EXTRAÑA Y TÚ LO SABES! ¡NO TEMAS, QUERIDO! ABRE LA PUERTA Y TE LO DEMOSTRARÉ! ¡RAD, VEN! ¡HÁBLAME!
MÁS TARDE, CUANDO LA LUZ VERDE PARA DORMIR SE HUBO APAGADO, RAD SE TENDIÓ EN SU CAMASTRO MIRANDO A LA OSCURIDAD, ESCUCHANDO EL LEVE SUSURRO DE SÁBANAS A MENOS DE DIEZ METROS...
DULCES SUEÑOS, QUERIDO.

EL TIEMPO SE ARRASTRÓ. RAD SE ENCONTRABA CADA VEZ MÁS MIRANDO ANHELANTE A LA CELDA... PERDIENDO SUEÑO Y APETITO... CADA VEZ MÁS TENSO...
¡CONDENACIÓN! ¡YA ESTOY HARTO DE ESA SUCIA COMIDA... DE ESTA ASQUEROSA NAVE!
LA CHICA DE LA CELDA LO CONTEMPLABA TODO FRÍAMENTE...
¿QUÉ TE PASA, RAD? ¿TE ABURRES? ¿PUEDO HACER ALGO?
CALLA. ¿QUIERES? ¡DÉJAME EN PAZ!
LA CHICA APARTÓ LA VISTA, MOLESTA. RAD SUSPIRÓ CON FUERZA. LUEGO ANDUVO CON CONFUSIÓN... Y REGRESÓ UN MOMENTO DESPUÉS...
LO SIENTO... ME PORTO COMO UN CHIQUILLO... HE... HE HECHO ESTO PARA TI...
¡UN REGALO! RAD, QUÉ DULCE...
¡ES ENCANTADOR! VUÉLVETE DE ESPALDAS Y ME LO PONDRÉ...
RED SE VOLVIÓ, Y QUEDÓ PARADO JUNTO A LA CELDA, CON LA MENTE VOLANDO...
ESPERO QUE SE AJUSTE... TÚ NO CONOCES MIS MEDIDAS...

RAD SE VOLVIÓ LENTAMENTE, LAS MANOS TEMBLÁNDOLE CON ANTICIPACIÓN...
PUES... SE AJUSTA MUY BIEN, ¿VERDAD? ¿TE GUSTA?
RAD TRAGÓ SALIVA... SUS MANOS SE AFERRARON A LOS BARROTES HASTA QUE LOS NUDILLOS SE PUSIERON BLANCOS...
OH, RAD, ¿NO ESTÁS CANSADO DE SÓLO MIRAR? ABRE LA PUERTA, Y TE PROMETO RECUPERAR EL TIEMPO PERDIDO...
CUANDO LLEGUEMOS DENTRO DE DOS MESES, ME SEPARARÁN DE TÍ... NO NOS VOLVEREMOS A VER. NO LO ECHEMOS TODO, QUERIDO, POR FAVOR... ABRE LA PUERTA. ¡ABRE LA PUERTA, RAD!
RAD SINTIÓ QUE LA RESPIRACIÓN SE LE ACELERABA... QUE SE LE HACÍAN NUDOS EN EL ESTÓMAGO MIENTRAS SACABA LA LLAVE DEL BOLSILLO Y LA METÍA EN LA CERRADURA...
DESPUÉS, LA PUERTA SE ABRIÓ... RAD CONTUVO EL ALIENTO.. LA HERMOSA CRIATURA SALIÓ FUERA...
¿LO VES, QUERIDO? TE DIJE QUE YO ERA REAL... AHORA VEN, ACÉRCATE...
AHORA NO LE IMPORTABA NADA MÁS A RAD... YA SE PREOCUPARÍA MÁS TARDE POR SUS SUPERIORES ... AHORA NO PENSABA EN NADA... Y RAD DEJÓ CAER SU PANTALLA MENTAL...

E-E-E-E-E-E


FIN

THE PLANET OF THE APES LIVES
Four plastic model kits, so lifelike you'll think they've jumped right off the movie screen! Cornelius, dedicated chimpanzee scientist... Dr. Zaius, the orangutan who held the secret of the world where beasts reign supreme... General Ursus, gorilla warrior... General Aldo, rebel menace... Order these exciting kits today!
HR-1. Cornelius. $2.50 Add 69¢*
HR-2. Dr. Zaius. $2.50 Add 69¢*
HR-3. General Ursus. $3.50 Add 89¢*
HR-4. General Aldo. $3.50 Add 89¢*
The World of Dinosaurus!
In prehistoric times, they roamed the earth—masters of their world. Pteranodon—winged reptile (with an 18½" wingspan)! Allosaurus—killer scourge of North America (over 10" high)! Both yours—in exciting new hobby kits!
HR-5. Pteranodon. $2.00. Add 69¢*
HR-6. Allosaurus. $3.00 Add 69¢*
The Classic Monsters
Glow-in-the-dark model kits!
Authentic. Easy-to-assemble. Easy-to-paint. And when you turn off the lights, they glow with an eerie luminosity like you've never seen before!
HR-7. Dracula. $2.50 Add 69¢*
HR-8. Werewolf. $2.50 Add 69¢*
HR-9. Frankenstein. $2.50 Add 69¢*
Mail to: MARVEL COMICS GROUP
Merchandising Dept.
575 Madison Avenue
New York, N.Y. 10022
Please send me:
___HR-1 at $2.50 (plus 69¢)* Total ________
___HR-2 at $2.50 (plus 69¢)* Total ________
___HR-3 at $3.50 (plus 89¢)* Total ________
___HR-4 at $3.50 (plus 89¢)* Total ________
___HR-5 at $2.00 (plus 69¢)* Total ________
___HR-6 at $3.00 (plus 69¢)* Total ________
___HR-7 at $2.50 (plus 69¢)* Total ________
___HR-8 at $2.50 (plus 69¢)* Total ________
___HR-9 at $2.50 (plus 69¢)* Total ________
Total ________ New York residents: add 7% sales tax
NAME ________ AGE ____
ADDRESS ________
CITY ________ STATE ________ ZIP ____
*For postage and handling. No cash please—check or money order only.

EL DIA DE LOS TRIFIDES

Guión: GUFRRY CONWAY • Dibujos: RICO RIVAL — CONCLUSIÓN DE NUESTRA ADAPTACIÓN DE LA NOVELA CLÁSICA DE C-F DE JOHN WINDHAM

ERA DEMASIADO TARDE PARA SALVAR AL HOMBRE QUE HABÍAMOS VISTO MATAR, PERO NO LO ERA PARA SALVARNOS NOSOTROS...
HAZTE ATRÁS, JOSELLA. SI ESE AGUIJÓN TE TOCA... ¡TODO ACABARÁ!
¡RUEGA PARA QUE YO LO ALCANCE... ANTES DE QUE ME ALCANCE A MÍ!
NO IMPORTA LO APRISA QUE SE PUEDA MOVER UN HOMBRE. EL AGUIJÓN DE UN TRÍFIDE ES MÁS RÁPIDO AÚN... COMO DESCUBRÍ PARA MI DESMAYO, CUANDO...
¡UNNNNNNH!
SPRAK!
ME DOLÍA EL BRAZO, HASTA EL CODO. YO HABÍA SUFRIDO UNA PICADURA DE TRÍFIDE DOS VECES CON ANTERIORIDAD, Y QUIZÁ HABÍA CONSEGUIDO LA INMUNIDAD A SU VENENO... PERO LA AGONÍA ERA AÚN INCREÍBLE...
¡JOSELLA, CORRE! NO PUEDES HACER NADA... ABSOLUTAMENTE NADA...
¡TE MATARÁ, BILL! ¡NO PUEDO PERMITIRLO!
VÉASE EL NÚMERO ANTERIOR DE ESTA MISMA SERIE
¡TÚ ERES TODO LO QUE ME QUEDA...
¡... Y NO DEJARÉ QUE ÉL TE COJA!
PERO ENTONCES, CUANDO EL TRÍFIDE SE INCLINABA PARA UNA PICADURA FATAL...

BILL... ¿QUÉ HA PASADO? ALGO... LE HA DADO EN LA CABEZA...
UN ARMA DE TRÍFIDO! ¡JOSELLA. LOS GRANJEROS LAS USAN AL CRIAR LOS TRÍFIDES ... O LAS USABAN ANTES DE LA CATÁSTROFE.
¡PERO QUIÉN...?
COKER... EL HOMBRE QUE VIMOS DELANTE DEL MUSEO HACE TRES DÍAS.
¿NOS HAS SALVADO? ¿DESPUÉS DE LO QUE TE HIZO EL CORONEL...?
OS HE RESCATADO POR MOTIVOS PROPIOS, AMIGO. VOSOTROS DOS SOIS DE LOS POCOS QUE HAN QUEDADO CON VISTA...
... Y ESOS AMIGOS MÍOS CIEGOS QUE TAN CASUALMENTE ABANDONÁSTEIS NECESITAN VUESTRA AYUDA. Y LA RECIBIRÁN...
... POR PERSUASIÓN ... O POR LA FUERZA.
NI JOSELLA NI YO TUVIMOS TIEMPO PARA REACCIONAR, NI HACER NADA MÁS QUE PROTESTAR, ANTES DE QUE ESTUVIERAN ENCIMA NUESTRO...
...PRESIONANDO, EMPUJÁNDONOS...
YO NOTÉ MANOS EN MIS HOMBROS, APRETANDO CIEGAMENTE ... DESPUÉS FUÍ A DAR CONTRA EL SUELO...
...Y ME DESVANECÍ.
ME ENVOLVIÓ LA OSCURIDAD Y, EN LA OSCURIDAD, RECORDÉ:
YO ERA CHIQUILLO CUANDO APARECIERON LOS TRÍFIDES POR PRIMERA VEZ, BROTANDO POR TODAS PARTES... ASUSTANDO MISTERIOSA Y VAGAMENTE, PERO SIENDO TAMBIÉN MUY COMERCIALES.
SU SAVIA PRODUCÍA UN ACEITE MEDICINAL ... PERO, LO QUE ERA MÁS INTERESANTE, PODÍAN ANDAR... PICABAN... Y MATABAN.
YO TUVE SUERTE CUANDO ME PICÓ UNO. QUEDÉ TEMPORALMENTE CIEGO... Y A CAUSA DE ELLO ME PERDÍ EL ACONTECIMIENTO DEL SIGLO...

...UNA LLUVIA DE METEORITOS, CONSIDERADA COMO LA EXPERIENCIA VISUAL MÁS SORPRENDENTE DESDE EL COMETA DE HALLEY.
TODO EL MUNDO LO VIO ... MENOS YO... Y UN PUÑADO MÁS... Y EL RESULTADO FUE QUE TODOS QUEDARON... CIEGOS.
YO VAGUÉ POR LAS CALLES... SALVÉ A LA MUCHACHA LLAMADA JOSELLA, QUE TAMBIÉN ERA VIDENTE
...Y JUNTOS NOS ACERCAMOS A UN GRUPO DE AFORTUNADOS COMO NOSOTROS, DIRIGIDOS POR EL CORONEL.
ESTÁBAMOS CAZANDO COMIDA PARA EL GRUPO CUANDO NOS ENCONTRÓ COKER... Y ESTO FUE LO ÚLTIMO QUE RECORDÉ. LA OSCURIDAD DESAPARECIÓ LENTAMENTE, Y ME ENCONTRÉ...
¿MANIATADO? ¿QUÉ, EN NOMBRE DEL CIELO...?
EL CIELO NO TIENE NADA QUE VER CON ELLO, SR MASEN...
...PERO SI LA PIEDAD... LA PIEDAD QUE USTED Y SUS AMIGOS NEGARON A ESA GENTE CIEGA HACE TRES DÍAS.
USTED SERÁ SUS OJOS, MASEN, HASTA QUE APAREZCA ALGUIEN QUE ARREGLE ESTE CAOS. ¿LE PARECE QUE HABLO CLARO?
USTED ESTÁ LOCO, COKER. NO VENDRÁ NADIE... EL MUNDO HA CAMBIADO... ¿NO SE PUEDE DAR CUENTA?
ESTO ES UNA POSTURA CÓMODA PARA SU CONCIENCIA, MASEN... PERO ES MENTIRA. ESTA GENTE NECESITA SU AYUDA PARA SOBREVIVIR.
ESTE ES BENNY, Y QUEDARÁ CON USTED... PARA ASEGURAR LA AYUDA. LLEVE CUIDADO, MASEN. SE PUEDE PONER MUY VIOLENTO.
COKER SE MARCHÓ, ARROJÁNDOME UN MAPA. YO ME SENTÍ HUNDIDO EN LA DESESPERACIÓN, PREGUNTÁNDOME SI VOLVERÍA A VER A JOSELLA...

.. Y SABIENDO QUE NO PODÍA HACER NADA. AL DÍA SIGUIENTE, LLEVÉ A BENNY ALGUNOS DE LOS OTROS POR LA CIUDAD, EN BUSCA DE COMIDA...
ENCONTRAMOS A VECES ALGO MÁS PELIGROSO QUE UN ALMACÉN DE VEGETALES ENLATADOS...
¿OTRO GRUPO? EL MAPA DE COKER INDICABA QUE ESTA ÁREA ESTABA VACÍA...
ENTONCES... NO ES NADIE DEL GRUPO DE COKER...
...Y ELLO NOS HACE ENEMIGOS POTENCIALES.
TUVE MÁS RAZÓN DE LA QUE PENSABA, PORQUE MIENTRAS YO APARTABA A MIS CIEGOS COMPAÑEROS...
ME HA VISTO. LA CUESTIÓN ES... ¿ESTARÁ AMISTOSO... O PELEARÁ?
PCCHUNNNGGG
¡AHÍ VA LA RESPUESTA!
¡VAMOS A PELEAR!
¡CORRED, CONDENADOS TONTOS! ¡HA SIDO UN DISPARO...!
¡NOS ESTÁN ATACANDO!
¿ESTÁIS SORDOS? ¡HE DICHO CORRED!
CORRIERON, Y MIENTRAS SE ALEJABAN TROPEZANDO, YO REGRESÉ A LA ESQUINA...
¡... E HICE LO QUE HABÍA DE HACER!

¡CIELO SANTO! ESE CUELLO... ES UNA ESPECIE DE INFECCIÓN LEPROSA...
ES ESTA CIUDAD... TANTOS CUERPOS MUERTOS, DESCOMPONIÉNDOSE... ¡CREA UNA EPIDEMIA!
HEMOS DE MARCHAR DE AQUÍ... ANTES DE PERECER TODOS!
PERO, EN AQUEL MOMENTO APARECIERON PREOCUPACIONES MÁS INMEDIATAS...
¡NO!
¡¡NO OTRA VEZ!!
¡¡NO OTRA VEEEEZ!!
CAPITULO 5
TRIFIDES: COMO DEMONIOS DE UNA PINTURA DE PESADILLA DE LAS EDADES OSCURAS, ATACARON A LA GENTE DE MI GRUPO... Y AUNQUE CORRÍ PARA AYUDARLES, SUPE QUE NO PODÍA HACER NADA...
¡NADA!

ENTONCES VI A BENNY, EL HOMBRE CON QUIEN ME HABÍA DEJADO COKER.
LE COGÍ RAPIDAMENTE UN BRAZO... Y LE HICE ALEJAR DE LOS TRÍFIDES.
LA MAYORÍA DE LOS OTROS ESTABAN ATRAPADOS, PERO UNOS POCOS ME OYERON Y CORRIERON HACIA MÍ...
¡FUE HORRIBLE! NOS ESCONDIMOS EN UN CALLEJÓN, Y YO VI CÓMO LOS TRÍFIDES ACABABAN CON EL RESTO BAJO MI "MANDO"...
DESPUÉS DE ÉSTO, REGRESAMOS AL EDIFICIO DONDE YO HABÍA DESPERTADO.
AQUELLA NOCHE, VARIOS DE LOS QUE ESTABAN A MI CUIDADO ENFERMARON... YO NO SABÍA DE QUÉ. QUIZÁ ERA UNA EPIDEMIA...
FUERA LO QUE FUESE, ESTABAN MURIENDO...
SR. MASEN... ¿ESTÁ AHÍ?
DELANTE SUYO, SEÑORITA.
POR FAVOR NO NOS DEJE. SIN LOS OJOS, NO PODRÍAMOS VIVIR.
TAMPOCO SOBREVIVIRÉIS CON MIS OJOS.
YO NO OS AYUDO... SÓLO PROLONGO VUESTRA AGONÍA.
PERO... NO ES JUSTO. ¿POR QUÉ HA TENIDO QUE SUCEDER ÉSTO...?
¿POR QUÉ...?
¿POR QUÉ...?
DE PRONTO, SE DERRUMBÓ. SU CARA ESTABA CUBIERTA CON LAS ÚLCERAS QUE YO HABÍA VISTO ANTES EN EL HOMBRE RUBIO...
LA COGÍ... PERO ESTABA MUERTA.
UN MILLAR DE CHICAS HUBIERAN DICHO: "LLÉVAME CONTIGO."
PERO ELLA HA DICHO... "QUÉDATE."
BUENAS NOCHES, MUCHACHA, BUENAS NOCHES.
POR LA MAÑANA LOS OTROS TAMBIÉN ESTABAN MUERTOS...

ENCONTRÉ LAS LLAVES DE LAS ESPOSAS EN EL BOLSILLO DE BENNY, Y DESPUÉS DE HABERME LIBERADO SALÍ EN BUSCA DE JOSELLA...
UNO DE LOS CIEGOS HABÍA DICHO, ANTES DE MORIR, QUE A JOSELLA LE HABÍAN SEÑALADO EL SECTOR DE WESTMINSTER, CON SU PROPIO GRUPO DE CIEGOS...
... PERO AUNQUE BUSQUÉ DURANTE HORAS, NO ENCONTRÉ NADA MÁS QUE MUERTOS.
LA EPIDEMIA SE EXTENDÍA.
HACIA EL FINAL DE LA TARDE, REGRESÉ AL MUSEO DE LA UNIVERSIDAD, DONDE HABÍAMOS ENCONTRADO AL CORONEL Y DEMÁS VIDENTES SUPERVIVIENTES...
SOLO HACÍA TRES DÍAS QUE YO HABÍA MARCHADO...
...PERO EL LUGAR ESTABA DESIERTO.
EN UNA PARED DEL INTERIOR DE LA ENTRADA, VI UN MENSAJE ESCRITO A MANO... TRAZADO, SUPUSE, POR ALGUIEN QUE VEÍA.
EL CORONEL Y SU GRUPO SE HABÍAN MARCHADO, COMO DIJERON QUE HARÍAN.
TYNSHAM MANOR
TYNSHAM
NR DEVIZES
WILTSHIRE
¿HABÍA IDO JOSELLA CON ELLOS?
¿HA ENCONTRADO ALGO?
¿ QUÉ...?
¡COKER!
SUPONGO QUE ME HE DE EXCUSAR. PARECE QUE USTED TUVO RAZÓN
TODA MI GENTE HA MUERTO... DE UNA CONDENADA ENFERMEDAD.
TODOS.

ME LO CONTÓ TODO, Y ALGO EN EL MODO COMO HABLÓ ME CONVENCIÓ DE QUE... HABÍA RECTIFICADO SU ACTITUD...
YO LES QUERÍA AYUDAR, ESTO ES TODO. PENSÉ QUE MI MODO ERA EL MEJOR...
...Y QUE LO DEMÁS ERA INHUMANO.
LO SIENTO... ESTABA EQUIVOCADO.
ESTE MUNDO NO ES LO QUE ERA HACE UNA SEMANA, COKER. TODO HA CAMBIADO... DRÁSTICAMENTE.
ME DI CUENTA DE ELLO. SÍ, ME DÍ CUENTA.
¿PUEDO... PUEDO JUNTARME CONTIGO?
NUESTRA ÚNICA POSIBILIDAD AHORA ES ENCONTRAR AL GRUPO DEL CORONEL, Y ESTÁN EN TYNSHAN MANOR, EN EL WILTSHIRE.
COKER ASINTIÓ ÁVIDAMENTE Y SUBIMOS A UNA CAMIONETA ABANDONADA DELANTE DEL MUSEO.
NO MENCIONÉ MI OTRA ESPERANZA: QUE JOSELLA TAMBIÉN HUBIESE VISTO EL MENSAJE, SI HABÍA SOBREVIVIDO A LA EPIDEMIA...
...Y QUE ESTUVIESE CON LOS DEMÁS... EN TYNSHAM.
VIAJAMOS DURANTE DOS DÍAS POR UN PAISAJE DESIERTO. POR TODAS PARTES HABÍA VACAS MUERTAS EN LOS PASTOS, CIEGAS. GRANJEROS MUERTOS DE ENFERMEDAD. ANIMALES VAGANDO EN BUSCA DE AYUDA...
POR FIN LLEGAMOS A UN VALLE...
...Y DESPUÉS A TYNSHAM MANOR.
TENEMOS SUERTE, COKER. AQUÍ HAY ALGUIEN...
¿QUIÉN ES? ¿QUIÉN VÁ POR AHÍ?
EN NOMBRE DEL CIELO, CONTESTEN.

SOMOS AMIGOS... Y BUSCAMOS AL CORONEL.
PUES NO LO ENCONTRARÁN AQUÍ: ¡NOSOTROS NO SOMOS COMO LOS QUE LE ACOMPAÑAN!
¿PERDÓN...?
LES HABLARÉ CON CLARIDAD... EL CORONEL TENÍA EXTRAÑAS IDEAS... SOBRE ABANDONAR TODA MORALIDAD...
Y QUERÍA VIVIR COMO LOS ANIMALES, SIN CONTRAER MATRIMONIO...
ALGO INTOLERABLE.
ASÍ, TODOS LOS QUE GUARDAMOS PRINCIPIOS DE DECENCIA DEJAMOS A SU PRECIOSO CORONEL... Y NOS ALEGRAMOS DE NO TENERLO AQUÍ.
¡PERO... TODOS SON CIEGOS!
EL CORONEL DIJO QUE NO HABÍA SITIO PARA CIEGOS EN SU GRUPO...
...Y QUE SÓLO LO HABÍA PARA MUJERES, SI ACEPTABAN TENER HIJOS SIN CASARSE.
NADIE DE LOS QUE ESTÁN AQUÍ QUISO SABER NADA.
¿PUEDE DECIRME HACIA DÓNDE SE DIRIGIÓ EL CORONEL?
A ALGÚN LUGAR DE BEAMINSTER, EN DORSET.
PERO SI LES SIGUEN, SON TAN MALOS COMO ELLOS.
TAL VEZ, SEÑORA... PERO ESTAMOS VIVOS.

SEIS DIAS: BUSCAMOS DURANTE SEIS DÍAS, POR TODAS LAS CARRETERAS DE DORSET... POR TODAS LAS GRANJAS Y ALDEAS...
YO ESTABA CASI LOCO... CON TANTOS MUERTOS Y TANTA DESESPERACIÓN.
GRADUALMENTE, AL PASAR LAS HORAS A LO LARGO DE AQUELLOS DÍAS, COMPRENDÍ LO QUE ERA ESTAR SOLO.
COKER TAMBIÉN LO COMPRENDIÓ...
... Y UNA NOCHE, DESPUÉS DE UNA MISERA COMIDA DE PAN SECO Y SOPA ENLATADA...
TODO HA TERMINADO PARA NOSOTROS, ¿VERDAD? A MENOS QUE ACTÚE UN GRUPO COMO EL DEL CORONEL... LA RAZA VOLVERÁ AL SALVAJISMO.
¿SUPONES QUE ESTARÁN AÚN VIVOS?
QUIZÁ LA EPIDEMIA SE HA EXTENDIDO...
NO PUEDO CREER ÉSTO. HAN DE ESTAR...
¡¡NO!!
PUDE APARTAR A COKER A TIEMPO... EL AGUIJÓN DEL TRÍFIDE CASI LE ALCANZÓ...
... Y EL SER SE DISPONÍA A ATACAR DE NUEVO, CUANDO YO LE VOLÉ LA "CABEZA" CON MI ESCOPETA.
BLAM

MASEN... ESTO ES EL FIN. MAÑANA REGRESARÉ A TYNSHAM.
LA ÚNICA SEGURIDAD ESTÁ EN EL NÚMERO.
SI LO HACES, IRÁS SOLO. YO SEGUIRÉ BUSCANDO, COKER.
PUES QUE EL CIELO SE APIADE DE TI.
NOS SEPARAMOS POCO DESPUÉS DEL AMANECER.
COKER EMPRENDIÓ EL REGRESO.
YO SEGUÍ ADELANTE.
PASÓ UN DÍA, Y OTRO. PERDÍ LA NOCIÓN DEL TIEMPO.
SÓLO PENSABA EN JOSELLA.
SEGUÍ MARCHANDO, SIN DIRECCIÓN...
... HASTA QUE UN DÍA O DOS MÁS TARDE... ENCONTRÉ UNA NIÑA.
SEÑOR, ME HA DE AYUDAR.
ES TOMMY.
¿ESTÁ MUERTO, SEÑOR?
¿LO ENTERRAREMOS... COMO A LAS MUÑECAS?
NO CONTESTÉ. EL CHIQUILLO ESTABA MUERTO, Y UN MOMENTO DESPUÉS...
... TAMBIÉN LO ESTABA EL MONSTRUO QUE LO HABÍA MATADO.
CHOOM!

LA NIÑA SE LLAMABA SUSAN, Y SUS PADRES ... COMO TOMMY... HABÍAN MUERTO. LE PREGUNTÉ SI QUERÍA IR CONMIGO.
DIJO QUE SÍ.
MAMÁ NOS HABÍA CASTIGADO LA NOCHE QUE LLEGÓ EL FUEGO DEL CIELO. ESTÁBAMOS EN NUESTRAS HABITACIONES...
... PERO MAMÁ Y PAPÁ NO. AL DÍA SIGUIENTE, PAPÁ NOS DIJO LO QUE HABÍA PASADO... CUANDO YA NO PODÍA VER.
FUE A BUSCAR AYUDA... PERO NO REGRESÓ.
TAMPOCO MAMÁ.
TOMMY Y YO NOS QUEDAMOS EN CASA MUCHO TIEMPO. DESPUÉS TOMMY SALIÓ.
AL VER QUE NO REGRESABA, YO FUI...
... Y ENTONCES LE ENCONTRÉ A USTED. ¿HAN MUERTO TAMBIÉN PAPÁ Y MAMÁ?
TEMO QUE SÍ, SUSAN.
OH...
ENTONCES SE PUSO A LLORAR. YO LA DEJÉ.
PASÓ UNA SEMANA, Y BUSCAMOS COMIDA EN LAS CIUDADES CUANDO NOS HACÍA FALTA.
SUSAN ERA UNA BUENA COMPAÑERA... Y ME EVITÓ ENLOQUECER. DESPUÉS, CASI AL CABO DE DOS SEMANAS DE LA LLUVIA DE METEORITOS, RECORDÉ ALGO...
... ALGO QUE JOSELLA HABÍA DICHO LA NOCHE QUE NOS CONOCIMOS.
¡SUSSEX DOWNS!
JOSELLA DIJO QUE SIEMPRE HABÍA QUERIDO VIVIR EN SUSSEX DOWNS... PERO QUE YA ERA TARDE. ESTO ES... ¡ESTO HA DE SER!
MARCHAMOS INMEDIATAMENTE, Y QUINCE HORAS MÁS TARDE...

... HABÍAMOS LLEGADO ALLÍ... CON LO CUAL NOS QUEDABA SÓLO OTRO PROBLEMA...
... ENCONTRAR A JOSELLA... SI ESTABA... EN AQUELLA ÁREA DE DOCE MILLAS DE ANCHURA
¿Y SI ELLA NO VE LA LUZ, SR. MASEN?
ENTONCES HABREMOS UTILIZADO LOS FAROS INÚTILMENTE.
RUEGA PARA QUE LOS VEA ESTA NOCHE, SUSAN.
¡POR FAVOR, RUEGA!
LLEGÓ LA OSCURIDAD CADA VEZ MÁS PROFUNDA DE LA NOCHE, Y NO HUBO SEÑAL DE RESPUESTA...
ME CONVENCÍ A MÍ MISMO DE QUE ESTABA EQUIVOCADO... DE QUE JOSELLA PROBABLEMENTE ESTABA MUERTA O SE HABÍA MARCHADO DEL GRUPO DEL CORONEL.
LUEGO, POCO DESPUÉS DE MEDIANOCHE...
¡MIRE, SR. MASEN... ES ELLA!
O ALGUIEN, POR LO MENOS. VEN, SUSAN ... VEN.
CORRÍ COMO UN DEMONIO, A LA MÁXIMA VELOCIDAD QUE DABA EL VEHÍCULO. SUSAN Y YO SALTÁBAMOS EN EL INTERIOR.
LA GRANJA APARECIÓ A LA VISTA...
... Y ALLÍ... ALLÍ...

JOSELLA...
ESCUCHAD, ¿NO OS PODRÍAIS BESAR DENTRO?
LLUEVE, ¿NO LO VÉIS?
AQUELLA REUNIÓN FUE LA MÁS FELIZ QUE HE TENIDO EN MI VIDA. JESELLA ME EXPLICÓ QUE SU GRUPO DE CIEGOS HABÍAN MUERTO DE LA EPIDEMIA... Y ELLA HABÍA VENIDO ALLÍ, RECORDANDO LO QUE ME HABÍA DICHO NOCHES ANTES...
HABÍA OTRAS TRES PERSONAS EN LA GRANJA... DENNIS Y MARY BRENT, Y JOYCE TAYLOR, TODOS CIEGOS.
MARY BRENT ESPERABA UN HIJO... Y ESTABA ANIMOSA, PESE A LAS DIFICULTADES.
APARTE DE ELLOS... ESTABAN LOS TRÍFIDES. DÍAS MÁS TARDE NOS REUNIMOS EN EL PORCHE PARA DECIDIR QUÉ HACER...
DESPUÉS DEL DESASTRE FUÍ A LA CIUDAD... USANDO UN OVILLO DE CORDEL COMO GUÍA.
LOS TRÍFIDES ESTABAN POR TODAS PARTES. SI YO NO HUBIESE LLEVADO UN CASCO PROTECTOR, DESPUÉS DE QUE ATACARON A JOYCE AQUEL PRIMER DÍA...
... ME HUBIERAN MATADO.

PERO... NO SON MÁS QUE PLANTAS. ES SÓLO LA COINCIDENCIA LO QUE LES HA REUNIDO AQUÍ.
¡NO, NO LO ES! DESDE QUE MURIÓ TOMMY, YO LAS HE OBSERVADO.
NOS OYEN, SR. MASEN... ¡Y PUEDEN HABLAR!
RECORDÉ LO QUE HABÍA DICHO MI ANTIGUO AMIGO WALTER... DE QUE LOS TRÍFIDES HABLABAN MEDIANTE LOS TALLOS DE CERCA DE SU BASE.
POR ALGÚN MOTIVO, NO LO QUISE CREER...
¡... PERO LUEGO OCURRIÓ ALGO QUE FORZÓ MI CREENCIA!
KKRRASSH!
¡SE HAN ABIERTO PASO!
ACTUÉ SIN PENSAR. AL LLEGAR, HABÍA VISTO UN GENERADOR DE GASOLINA QUE LOS BRENT USABAN COMO FUERZA.
AHORA, LA GASOLINA SERVIRÍA PARA OTRA FINALIDAD MÁS MORTÍFERA... SI YO ME MOVÍA CON BASTANTE RAPIDEZ...
¡JOSELLA... DAME UN FÓSFORO! ¡UN FÓSFORO, APRISA!
TO... TOMA, BILL...
COGÍ LOS FÓSFOROS, ENCENDÍ UNO Y LO ARROJÉ...
¡FOOOOOOSH!
AFORTUNADAMENTE PRENDIÓ...
¡... Y LOS TRÍFIDES ARDIERON!

PERDÓNAME DENNIS.
TÚ TENÍAS RAZÓN
DURANTE LOS DÍAS SIGUIENTES REPARÉ LA CERCA Y LA ELECTRIFIQUÉ. ÉSTO PARECIÓ QUE MANTENÍA A LOS TRÍFIDES ALEJADOS... Y AUNQUE NO ERA UNA SOLUCIÓN PERMANENTE, VALÍA COMO TEMPORAL.
AL MISMO TIEMPO, LEÍ ALGO RESPECTO A CUIDADOS DE GRANJAS. ESTABA CLARO QUE HABÍAMOS DE EMPEZAR A PENSAR EN NUESTRO FUTURO...
... Y QUE NO HABRÍA FUTURO SI NO NOS ALIMENTÁBAMOS.
CON PERMISO DE LOS BRENT, DUEÑOS DE LA GRANJA, JOSELLA Y YO HICIMOS PLANES PARA EL CULTIVO...
...SIEMPRE SABIENDO QUE ÉRAMOS "OBSERVADOS" POR LOS CERCANOS TRÍFIDES.
¿HAS PENSADO EN LO QUE LES DIREMOS A LOS NIÑOS? CUANDO LOS TENGAMOS...
¿QUIERES DECIR RESPECTO A LO QUE HA PASADO EN EL MUNDO?
SÍ, TODO PARECE ALGO SIN OBJETIVO ... UN ACCIDENTE CÓSMICO.
QUIZÁ LES DEBERÍAMOS CONTAR UN MITO ... QUE EL MUNDO SE HABÍA VUELTO MALO Y LOS HOMBRES HABÍAN SIDO CASTIGADOS...
SÍ, YO CREO QUE LA VERDAD SERÁ ÚTIL...

¿QUE QUIERES DECIR... CON "LA VERDAD"?
JOSELLA, ¿NO PARECE UNA COINCIDENCIA QUE HAYAMOS TENIDO UNA LLUVIA DE METEORITOS AHORA...?
¿... CUANDO PONEMOS SATÉLITES EN ÓRBITA...?
¿... Y PROGRAMAMOS GUERRA BIOLÓGICA Y RADIOLÓGICA?
¿PIENSAS... QUE ES OBRA NUESTRA?
SI TU TIENES ARMAS, JOSELLA, ALGUIEN LAS USARÁ ALGÚN DÍA.
QUIZÁ FUE UN ACCIDENTE... PERO PROBABLEMENTE NO CÓSMICO. FUE SÓLO UN ACCIDENTE DE GUERRA AL ANTIGUO ESTILO.
JOSELLA CALLÓ, Y NO HUBIERA TENIDO TIEMPO DE REPLICAR... PORQUE ENTONCES...
WHIIIIRRIRIRIRIRIR
¡BILL! ¡JOSELLA! ¡MIRAD... UN HELICÓPTERO!
EL SHOCK QUE SUFRIMOS NO FUE CASI NADA... COMPARADO CON EL ALIVIO...
YO ME HABÍA PREGUNTADO A MENUDO QUÉ HABÍA SIDO DEL GRUPO DEL CORONEL... Y AHORA LO ÍBAMOS A SABER...
EL HELICÓPTERO ATERRIZÓ, Y EL PILOTO SALIÓ, SONRIENTE...
USTED DEBE SER BILL MARSEN. EL SR. COKER NOS DIJO QUE LE ENCONTRARÍAMOS EN ALGÚN LUGAR DE POR AQUÍ...
¿COKER...?
EL PILOTO SE EXPLICÓ MUY RÁPIDO...
COKER, AL REGRESAR A TYNSHAM, LOS HABÍA ENCONTRADO A TODOS MUERTOS DE LA EPIDEMIA... Y HABÍA VAGADO HASTA QUE UN GRUPO DE RESCATE DEL CORONEL QUE LE ENCONTRÓ
NOS HABLÓ DE USTED, Y AQUÍ ESTAMOS.
PODEMOS USAR UN BUEN BIOLOGISTA, MARSEN, Y DESDE LUEGO, A LOS DEMÁS DE USTEDES. ESTAMOS EN LA ISLA DE WIGHT...

... Y SERÁN BIENVENIDOS ALLÍ, TAN PRONTO COMO PUEDAN IR.
LOS TRÍFIDES NO PUEDEN LLEGAR A LA ISLA.
NOS DESPEDIMOS DE ÉL, Y LE VIMOS MARCHAR CON UNA MEZCLA DE TRISTEZA Y ALEGRÍA...
... PORQUE TENDRÍAMOS QUE ABANDONAR LA GRANJA DONDE HABÍAMOS PLANEADO CULTIVOS...
PERO LA TRISTEZA NO DURÓ MUCHO.
AQUELLA NOCHE LA PASAMOS EMPAQUETANDO. LLEVÁBAMOS UNA HORA ASÍ, CUANDO...
THUMP
BILL... ESE RUIDO DE FUERA... ¿SUPONES QUE LOS TRÍFIDES ...?
NO ERAN LOS TRÍFIDES...
... ERA ALGO PEOR.
SCRASSSHH
EL HOMBRE DIJO LLAMARSE TORRENCE, Y QUE ERA "EL OFICIAL JEFE EJECUTIVO DEL CONSEJO DE EMERGENCIA PARA LA REGIÓN SUDESTE DE GRAN BRETAÑA..."
DICHO CON SENCILLEZ, SEÑOR... SOY EL AMO DE ESTA PARTE.
HEMOS DE PROPONERLE ALGO, SEÑOR... ALGO QUE ESTOY SEGURO QUE ACEPTARÁ: LE ENTREGAREMOS UNAS CINCUENTA PERSONAS CIEGAS...
... Y SERÁN SU FUERZA DE TRABAJO. USTED NOS DARÁ SU LEALDAD Y, A CAMBIO... LE DAREMOS PROTECCIÓN.
QUIZÁ DIRÁ QUE ES COMO EN LOS TIEMPOS FEUDALES, SEÑOR.
UNO PARA TODOS... Y TODOS PARA UNO, ¿VERDAD, SEÑOR?
LO... PENSARÉ.
MIENTRAS... ¿QUIEREN UN POCO DE COMIDA... Y UN POCO DE VINO?
OH, SEÑOR... DESDE LUEGO.

AL CABO DE POCAS HORAS SE HABÍAN EMBORRACHADO... TANTO, QUE NO ME VIERON SALIR CON UNA JARRA DE MIEL...
... QUE VACIÉ EN EL TANQUE DE GASOLINA DEL JEEP EN QUE HABÍAN LLEGADO.
JOSELLA Y YO HABÍAMOS CAMBIADO SUSURROS DURANTE LA CENA...
... Y ELLA SABÍA QUE HACER TAN PRONTO COMO TORRENCE Y LOS DEMÁS QUEDASEN DORMIDOS.
¡APRISA! ¡HEMOS DE MARCHAR DE AQUÍ!
PUSE EN MARCHA LA CAMIONETA CON UN RUGIDO, Y LA LANCÉ HACIA LA CERCA...
SALIERON GRITOS DE LA GRANJA CUANDO TORRENCE Y SUS HOMBRES DESPERTARON Y CORRIERON...
... PERO YO NO LES HICE CASO.
KRASSHH!
LA CERCA CEDIÓ, Y CORRIMOS A TRAVÉS DE LA NOCHE...
NO NOS DETUVIMOS HASTA LLEGAR A LA ALTURA QUE CONDUCÍA FUERA DEL VALLE... Y PARA ENTONCES LA GRANJA ESTABA ARDIENDO, Y LOS TRÍFIDES LO HABÍAN CUBIERTO TODO... INCLUIDOS TORRENCE Y SUS HOMBRES.
TODO HA PASADO, ¿VERDAD, BILL?
NO, JOSELLA, PORQUE AHORA...
... ESTÁ JUSTO EMPEZANDO.
¡Y NOSOTROS SOBREVIRÍAMOS A TODO...!
FIN

EPILOGO :

GUIÓN: TONY ISABELLA DIB: FRANK BRUNNER y KLAUS JANSON "CRISTAL LENTO" CONCEPTO CREADO POR BOB SHAW

¡PERO ESTUVE EQUIVOCADO! ¡COMETÍ UN ERROR!
¡UN ESTÚPIDO E IMPENSADO DISPARATE!
¡UGH...! ¡SR. WILDER! YO SÓLO LE VENDÍ...
OLVIDÉ QUE EL CRISTAL LENTO NO RETENDRÍA SU IMAGEN VIVA PARA SIEMPRE.
YO LA AMABA, SR. TYME. ¡LA AMABA!
Y COMO ELLA SÓLO ESTUVO UNA BREVE TEMPORADA DELANTE DE ESTE CRISTAL LENTO...
¡... PRONTO HABRÁ DESAPARECIDO DE MÍ... PARA SIEMPRE!
¡MÁRCHESE DE AQUÍ, SR. TYME!
UNA VEZ, EN UN RELATO DE UN HOMBRE LLAMADO POE, UN ASESINO FUE DESCUBIERTO DEBIDO A LOS IMAGINARIOS LATIDOS DE UN CORAZÓN PARADO.
ES RARO. EL PORTERO NO ESTÁ AQUÍ.
SE LLAMA LAWRENCE WILDER, AGENTE.
¿QUÉ HA PASADO? ¿HA SALTADO ÉL, O LE HA EMPUJADO ALGUIEN?
OLVIDA LA AMBULANCIA, FRED. HEMOS DE ENVIARLO A LA MORGUE.
ESTA NOCHE, OTRO ASESINO HA SIDO DESCUBIERTO POR UNA IMAGEN CAPTURADA TEMPORALMENTE POR UN BRILLANTE CRISTAL...
... UN CRISTAL LENTO.
FIN

NOW THE WORLD'S DEADLIEST FIGHTING SECRETS CAN BE YOURS...

THE SUPREME GRAND MASTER OF THE

BLACK DRAGON FIGHTING SOCIETY

brings you the forbidden secrets of

DIM MAK

"The Death Touch"

in this exclusive book!

"THE DEADLIEST MAN ALIVE!"

Bringing to you these forbidden and secret fighting arts is the Supreme Grand Master of all the fighting arts — Count Danté who won the World overall Fighting Arts championship (Master & Expert Divisions) after defeating the top Judo, Boxing, Wrestling, Karate, Gung Fu, Aikido, etc. masters in 'Death Matches'. On Aug. 1, 1967 the World Federation of Fighting Arts crowned the Count — "The World's Deadliest Fighting Master."

THIS BOOK CAN SAVE YOUR LIFE

The FORBIDDEN and SECRET training manual of the BLACK DRAGON FIGHTING SOCIETY has never before been available to anyone outside of the Society. Recent attempts for regular publication and public exposure have been rejected as the contents were considered HORRIFYINGLY DANGEROUS and BRUTALLY VICIOUS.

Yes, this is the DEADLIEST and most TERRIFYING fighting art known to man — and WITHOUT EQUAL. Its MAIMING, MUTILATING, DISFIGURING, PARALYZING and CRIPPLING techniques are known by only a few people in the world. An expert at DIM MAK could easily kill many Judo, Karate, Aikido and Gung Fu experts at one time with only finger tip pressure using his murderous POISON HAND WEAPONS. Instructing you step by step thru each move in this manual is non other than COUNT DANTE — THE DEADLIEST MAN WHO EVER LIVED.

BLACK DRAGON FIGHTING SOCIETY

The BLACK DRAGON FIGHTING SOCIETY is the WORLD'S DEADLIEST FIGHTING ORGANIZATION which has included in its closed membership the top fighting experts of the DREADED CHINESE TONG SOCIETY — the oriental, and more vicious counterpart of the Mafia. Its members, who are the world's top Masters in the oriental fistic and grappling arts, train in the most SECRET and FORBIDDEN aspects of the DEADLY Chinese fighting arts of GUNG FU, TAI CHI CHUAN, CHUAN-FA, KEMPO, HSING YI, PA-KUA, SHAOLIN BOXING and DIM MAK.

Until recently the forbidden training secrets of the society have been closely guarded by the members who were sworn to secrecy and joined together thru their **initiation ceremony of blood.** Breaking of the oath to secrecy meant **death by torture** to the offender.

Now for the first time their FORBIDDEN SECRETS OF TERROR can be shared with you.

BREAK A BRICK

Included in the manual is a GUARANTEED method of brick and board breaking enabling anyone to break a brick or board after only minutes of training THIS IS NO EXAGGERATION. THERE IS NO TRICK OR GIMMICK. There is nothing to be held in the hand, or any hand brace needed; and no special stunt bricks or boards are needed. This is the same method that many famous Karate Masters use.

POISON HAND

Considered by many as evil and cruel; the **lethally savage ripping, tearing, slashing, clawing** and **gouging** techniques which comprise the POISON HAND ARSENAL are used to attack (by strike, touch or pressure) the nerve centers, pressure points, major blood vessels and vital organs of the body You will learn the original 77 "POISON HAND" techniques of ancient China in actual photographs showing them in application. These are not photos of drawings, but actual photos of COUNT DANTE applying these **torturing** techniques which are meant to **maim, disfigure, cripple** or **kill** and have been used by oriental terrorists and assassins to MURDER!

OUR $10,000 GUARANTEE

We cannot guarantee to make you a Fighting Arts Master or even an expert, as this is up to you; but we can make a $10,000 GUARANTEE that this book is DEADLIER than any other book, manual or course ever printed anywhere, at any cost and that it was, as mentioned before, refused for past publication due to its extremely FEROCIOUS nature. We also guarantee that the "WORLD'S DEADLIEST FIGHTING SECRETS" contains the most SECRET and FORBIDDEN **attack** and **defense** methods ever devised by man and that the DIM MAK and POISON HAND techniques are completely authentic and the WORLD'S DEADLIEST FIGHTING FORMS. Last we guarantee that you can break a real, authentic brick or board WITH NO GIMMICK — just your hand, using our method AFTER ONLY MINUTES OF TRAINING. If you are not satisfied; return the book in good condition and you will receive a refund. MAIL COUPON NOW! AIR MAIL REACHES US OVERNIGHT.

FREE BLACK DRAGON FIGHTING SOCIETY MEMBERSHIP

as a special bonus for ordering early!
Your own authentic identification card will be rushed to you absolutely free!

MAIL GUARANTEED NO-RISK COUPON NOW!

Rush my copy of the **"World's Deadliest Fighting Secrets"** in plain wrapper. I enclose $5.00 plus 50¢ in full payment for postage and handling (Totaling $5.50 by cash, check or money order). Foreign countries send equivalent in U.S. Currency. If for any reason I am not satisfied I may return the book in 7 days for a full refund ($5.00). I pledge never to use the deadly techniques of the manual as an aggressor (only to defend myself) and will never abuse the trust placed in me.

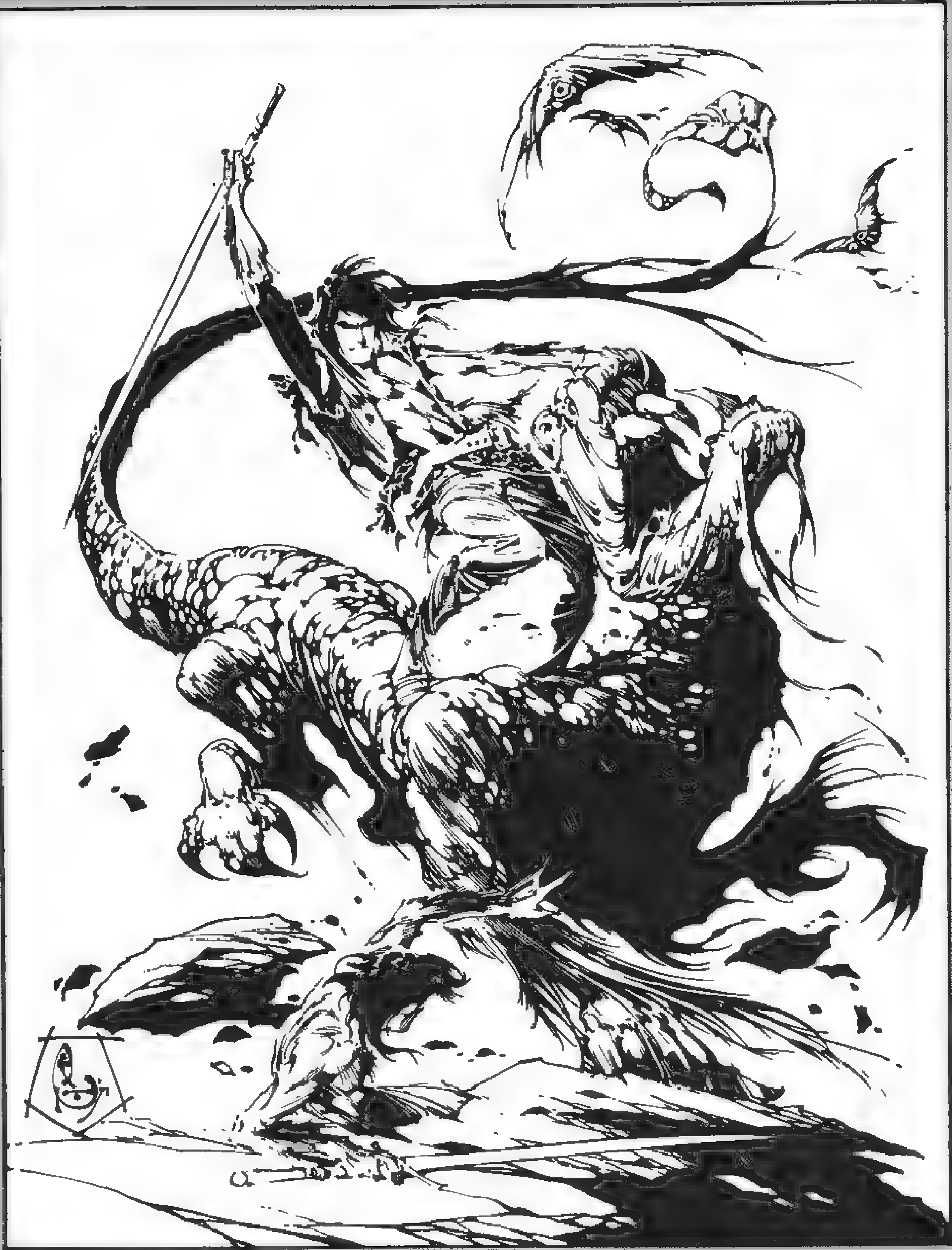
BLACK DRAGON FIGHTING SOCIETY, Dept. MM-15
P. O. Box 09118, Chicago, Ill. 60609

Name ____________ Please Print

Address ____________

City ________ State ________ Zip ________

Illinois residents please enclose 25¢ for Illinois Sales Tax (Total $5.75)



NEXT ISSUE:

"Not Long Before The End"

LARRY NIVEN'S
NEBULA-NOMINATED
TALE OF
SWORDS, SORCERY, AND
FORGOTTEN SCIENCE

FIRST TIME IN
COMICS FORM

-plus-

A Conversation with

Frank Herbert

Author of DUNE

"REPENT, HARLEQUIN!" SAID THE TICKTOCKMAN

HARLAN ELLISON'S award-winning story— adapted by ROY THOMAS and ALEX NINO

"*SFWA*— THE THING THAT DEVOURED NEBULAS"
Spotlight on the Science Fiction Writers of America, by GERRY CONWAY

All this and (you guessed it!) MORE, in the *3rd* thrilling issue of

UNKNOWN WORLDS OF SCIENCE FICTION

ON SALE FEBRUARY 25 WHEREVER MAGAZINES ARE DISPLAYED

Illustration above copyright © 1974 by Alex Nino and Orvy Jundis. From "Gruaga, the Fifth Corner of the World," a forthcoming portfolio of the works of Alex Nino

OFFICIAL

PLANET OF THE APES

CORNELIUS

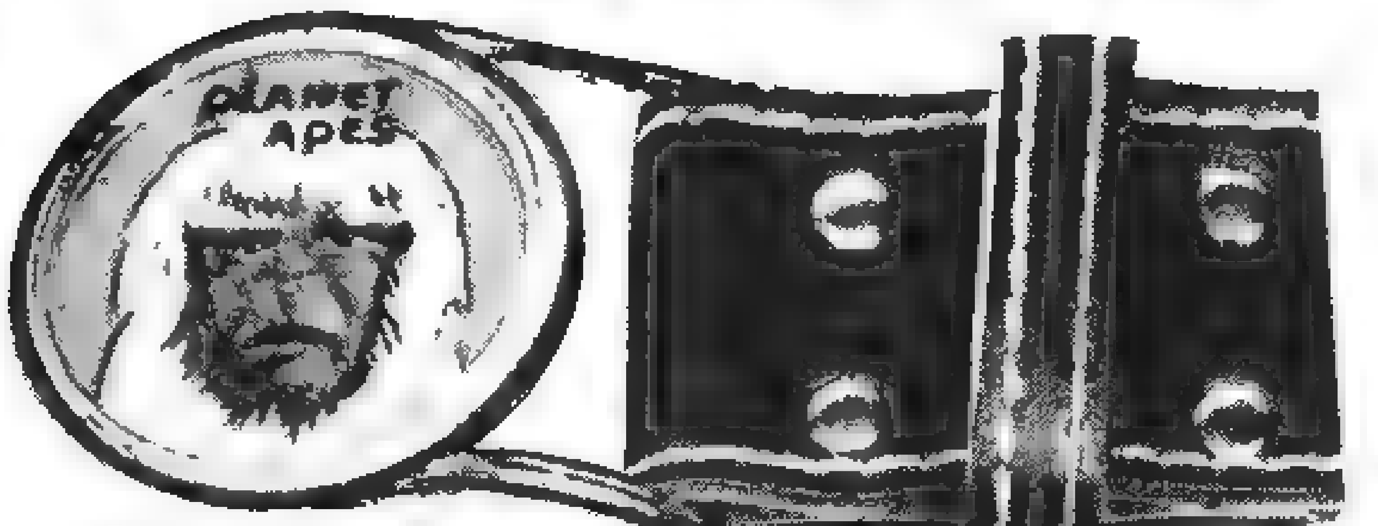
1¾" vinyl to vinyl double stitch polished edges with "Ape" buckle design.

GO APE!

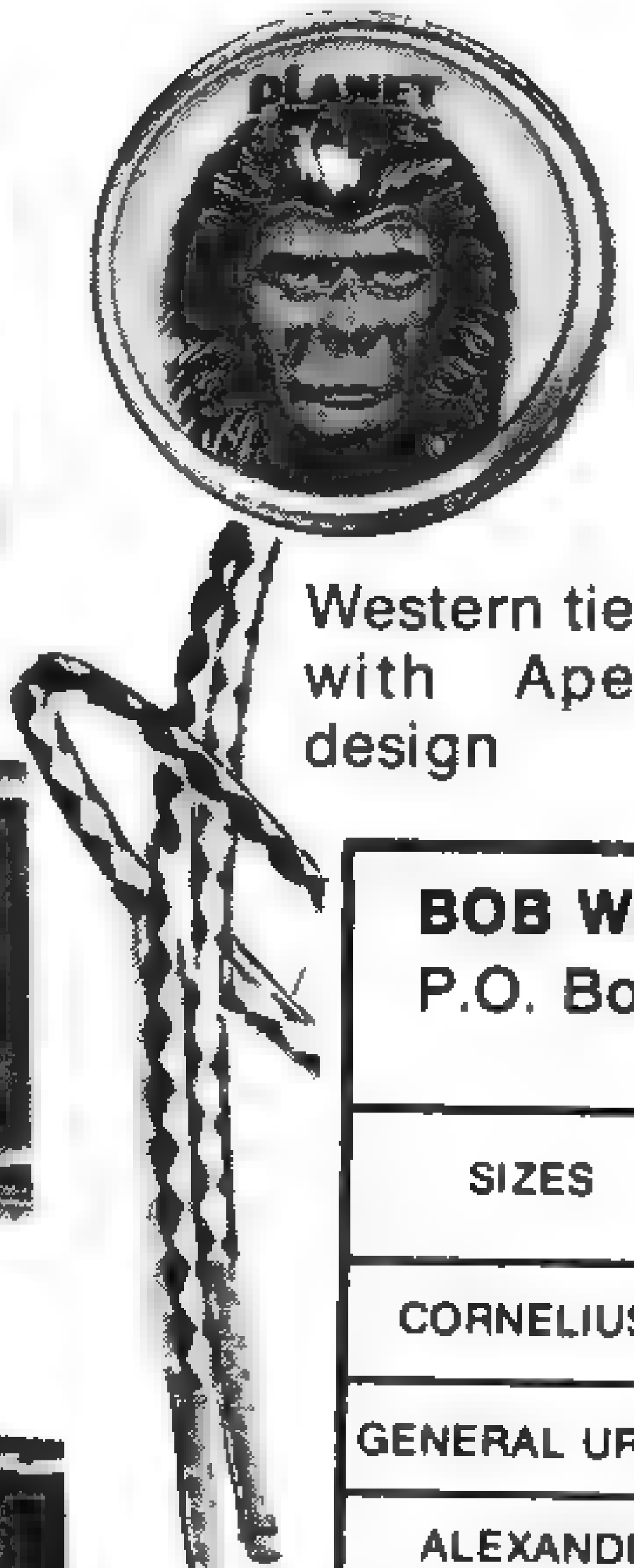
WITH

Complete belt and Ape buckle design *with* matching western tie.

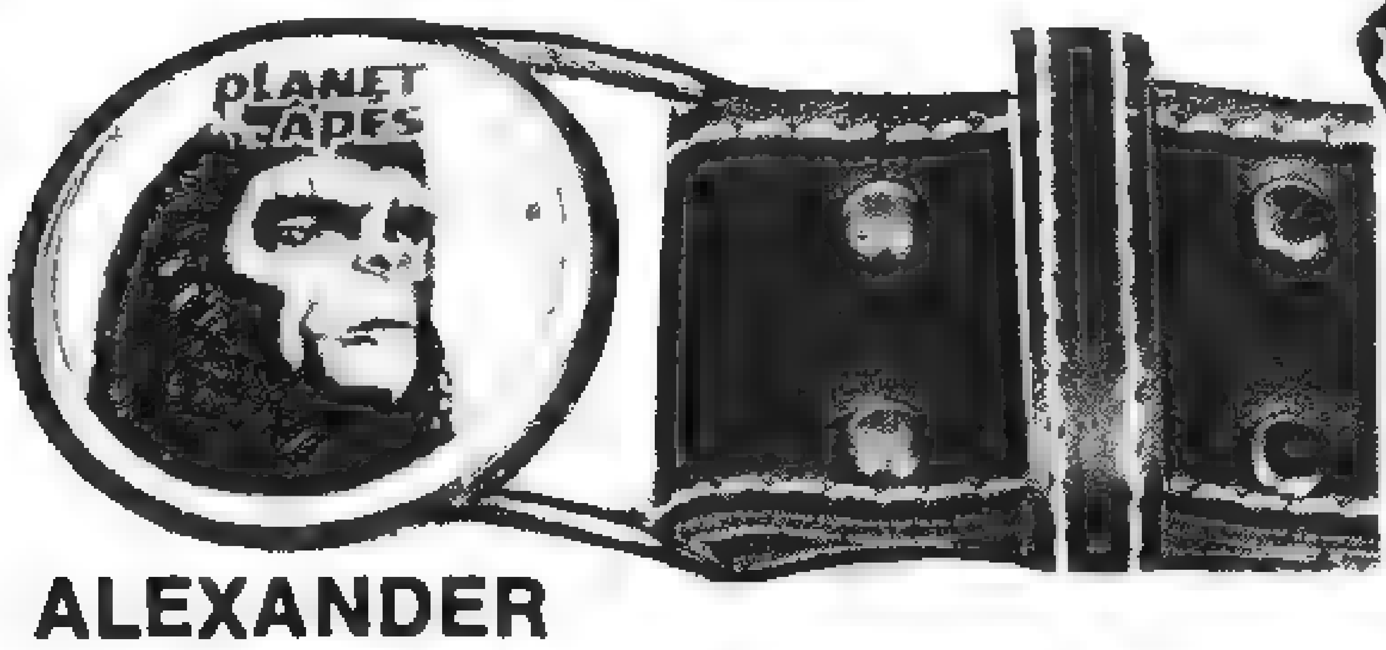
MATCHING SETS



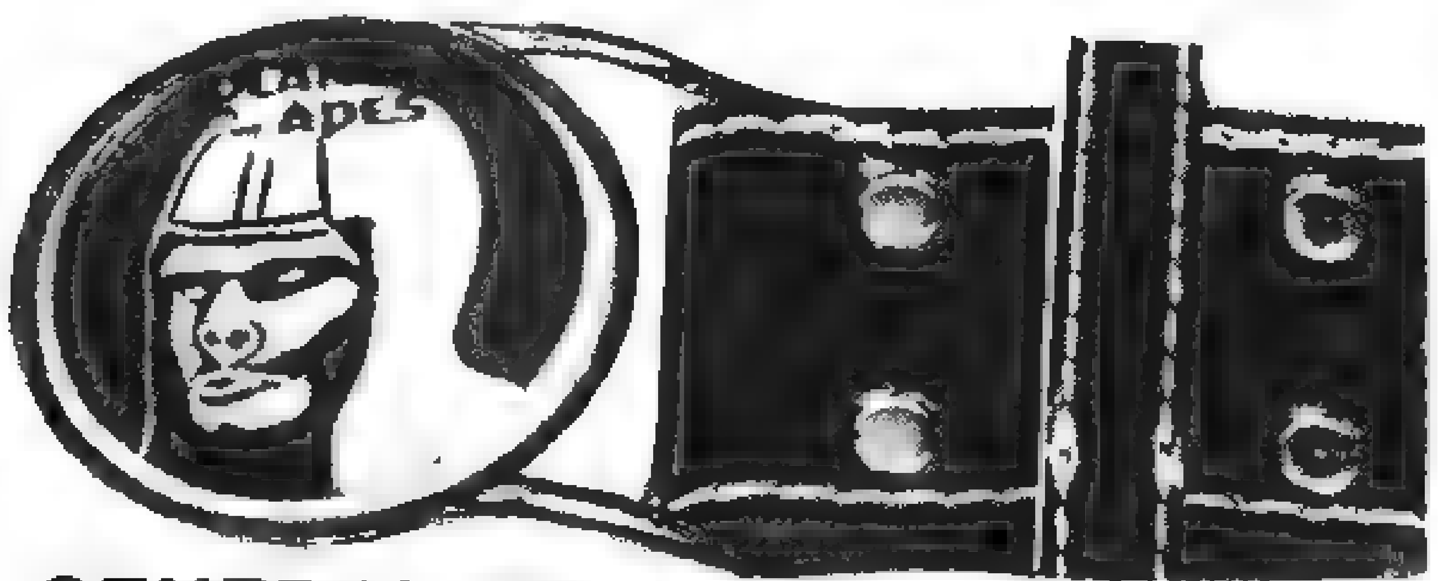
DR ZAIUS



Western tie with Ape design



ALEXANDER



GENERAL URUS

Three dimensional multi-color Ape designs in matching sets.

ALEXANDER

Free!

With each set ordered receive an authentic Planet of the Apes glossy photo.

BOB WINTERS CO.
P.O. Box 3834 N.Y., N.Y. 10017

PLEASE SHIP ME THE FOLLOWING

SIZES	(18-20) SMALL	(22-24) MEDIUM	(26-28) MED. LARGE	(30-34) LARGE	BLACK BELT	BROWN BELT	WHITE BELT	PRICE
CORNELIUS								
GENERAL URSUS								
ALEXANDER								
DOCTOR ZAIUS								

NAME ____________________

ADDRESS ____________________

CITY ______________ STATE ________

ZIP CODE ______________

TOTAL PRICE

ADD 60c POSTAGE AND HANDLING

(N.Y.C. RESIDENTS ADD 8% SALES TAX

ENCLOSED IS CHECK *OR* MONEY ORDER FOR . . .

© 1967 Apjac productions, inc. and Twentieth Century-Fox film corporation

Las recompensas no se dan a las mismas categorías todos los años —en 1957 sólo se dieron a las dos mejores revistas—, pero habitualmente hay una recompensa para la mejor novela, una para las tres mejores historias cortas, el mejor artista y la mejor revista.

El récord de más recompensas ganadas lo tiene Frank Kelly Freas, un buen artista cuyo trabajo aparece en muchas portadas de revistas. Kelly ha ganado ocho Hugos, el primero en 1954 y el octavo en 1974.

Robert A. Heinlein es quien ha ganado más Hugos por novelas —cuatro, por «Double Star», «Starship Troopers», «Stranger in a Strange Land» y «The Moon is a Harsh Mistress».

Tres hombres están empatados con cinco Hugos cada uno, como escritores —Poul Anderson, Harlan Ellison y Fritz Leiber—. Las revistas «Astounding» y «Magazine of Fantasy and Science Fiction» lo han ganado ocho veces, pero el editor de «Analog», nombre actual de «Astounding», lo ha ganado dos veces, por lo que da el campeonato a la revista.

Las recompensas especiales incluyen una para «la mejor serie de todos los tiempos» (la Fundación de la Trilogía de Isaac Asimov) y una para los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins por «el mejor aterrizaje en la Luna» (el primero). Asimov también ganó una recompensa especial por «contribuciones distinguidas en el tema».

Una lista de los ganadores de Hugos suministra una excelente relación de mucho de lo mejor —no todo— de cuanto la ciencia ficción ha ofrecido en los últimos veintiún años. La mayoría de las novelas están aún en el mercado, por lo menos como libros de bolsillo, y las historias cortas se reimprimen frecuentemente en las antologías.

Damos una relación de los ganadores de los Hugos, con los títulos traducidos, aunque no podemos asegurar que se les pongan los mismos en eventuales versiones españolas.

NOVELAS. — «El hombre arrasado», por Alfred Béster; «Estarán bastante bien», por Mark Clifton y Alex Apostolides; «Doble estrella», por Robert A. Heilein; «El gran tiempo», por Fritz Leiber; «Un caso de conciencia», por James Blish; «Soldados de astronave», por Heinlein; «Un cántico para Leibowitz», por Walter M. Miller jr.; «Forastero en tierra forastera», por Heinlein; «El hombre del castillo alto», por Phillip K. Dick; «Estación de camino», por Clifford D. Smak; «El rondador», por Leiber; «Y llámame Conrad», por Roger Zelazny; «Parada en Zanzíbar», por John Brunner; «La mano izquierda de la oscuridad», por Ursula K. Leguin; «Mundo de anillo», por Larry Niven; «Vuestros cuerpos dispersados«, por Philip José Farmer; «Los propios dioses», por Asimov, y «Cita con Rama», por Arthur C. Clarke.

NOVELITAS Y RELATOS BREVES. — «Darfsteller», por Walter M. Miller jr.; «Allmagoosa», por Eric Frank Russell; «Equipo de exploración», por Murray Leinster (Will F. Jenkins); «La estrella», por Arthur C. Clarke; «Todos los mares con ostras», por Avram Davidson; «El gran patio delantero», por Clifford D. Simak; «El tren del infierno», por Robert Bloch; «Flores para Algernon», por Daniel Keyes; «El más largo viaje», por Paul Anderson; «La casa caliente», series por Aldiss; «Los amos del dragón», por Jack Vance; «No hay tregua para reyes», por Anderson; «Soldado, no preguntes», por Gordon R. Dickson; «Arrepiéntere arlequín», por Harlan Ellison; «El último castillo», por Vance; «Estrella neutra», por Larry Niven; «Búsqueda cauta», por Anne McCafrey; «Jinetes del salario púrpura», por Philip José Farmer; «Haré rodar los huesos», por Leiber; «No tengo boca y he de gritar», por Ellison; «Alas nocturnas», por Robert Silverberg; «El reparto de la carne», por Anderson; «La bestia que pedía amor al corazón del mundo», por Ellison; «Barco de sombras», por Leiber; «El tiempo considerado como hélices de piedras semipreciosas», por Samuel R. Delany; «Encuentro en Lankhmar», por Leiber; «Escultura lenta», por Theodore Sturgeon; «Luna inconstante», por Niven; «La reina del aire y la oscuridad», por Anderson; «La palabra del mundo es selva», por Ursula Leguin; «Canción fantasma», por Anderson; «El dique de Eurema», por R. A. Lafferty; «El encuentro», por Frederik Pohl y C. M. Kornbluth; «La muchacha que fue encerrada», por James Tiptree jr.; «El pájaro de muerte», por Ellison, y «Los que se alejan de Omela», por Leguin.

No FICCION. — La recompensa sólo se dio dos veces, ambas a Willy Ley.

AUTOR NUEVO MAS PROMETEDOR. — La recompensa se dio tres veces: a Philip José Farmer, Robert Silverberg y Brian W. Aldiss, cada uno de los cuales ganó otras recompensas cumpliendo, por lo tanto, con su promesa.

ARTISTAS. — Frank Kelly Freas (ocho veces ganador), Ed Emswiller (cinco veces), Jack Gaughan (tres veces), irgil Finlay, Hannes Bock, Roy G. Krenkel, Frank Frazetta y el conjunto de marido y mujer de Leo y Diana Diller. Además se dio una recompensa especial al pintor astronómico Chester Bonestell. Jac Gaughan, incidentalmente, ganó conjuntamente la del mejor artista profesional y la del mejor «fan» en el mismo año, el 1967. (En ese artículo dejamos de relacionar las recompensas a los «fans».)

REVISTAS. — «Astounishing Science Fiction», ganada ocho veces, más dos al «mejor editor», a su editor Ben Bova. «The Magazine of Fantasy and Science Fiction (ocho veces). «Worlds of If» (tres veces). Esta revista desapareció con su último número en diciembre de 1974). «New World» (una revista británica que ya no se publica) y «Galaxy Science Fiction».

CRITICA DE LIBROS O REVISTAS. — Esta recompensa se dio dos veces, a Damon Knight y a P. Schuyler Miller.

EDITORES DE LIBROS. — Otra recompensa que también se dio dos veces, a Ace Boos y a Ballantine Books. Algunas de las novelas ganadoras de Hugos fueron publicadas por una u otra de estas dos editoriales.

DRAMA. — «Zona a media luz» (tres veces como serial), «Emigración a las estrellas» (dos veces en episodios individuales: «La casa de fieras», por Gene Rodden Berry, y «La ciudad del borde del más allá», por Harlan Ellison), «El hombre increíblemente encogido», «El Dr. Strangelove», «2001: Una odisea espacial», «Trabajo naranja», «Cinco asesinos» y «El dormilón».

¡Uf!

¡Oh!, sí, otro Hugo especial que vale la pena mencionar.

En 1960 se dio una recompensa especial a Hugo Gernsback, el padre de las revistas de ciencia ficción, por haberlo puesto todo en marcha.

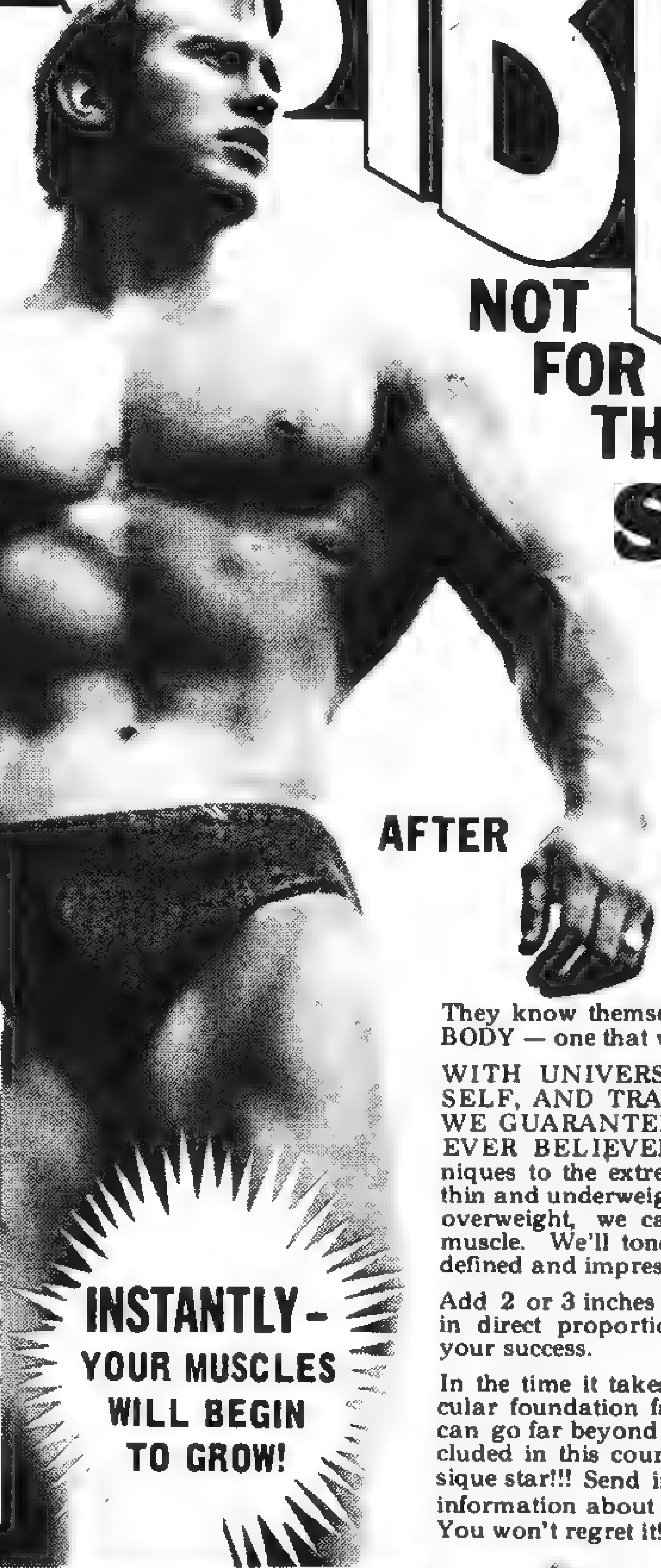
Era lo menos que se podía hacer.

FIN

IMPOSSIBLE?

"Every successful bodybuilder has got to use the most advanced bodybuilding methods available- UNIVERSAL BODYBUILDING offers the best! Using UNIVERSAL methods, I have made excellent gains!"

Brian Eastman



AFTER

BEFORE

INSTANTLY - YOUR MUSCLES WILL BEGIN TO GROW!

NOT FOR THE SUPER BODYBUILDING SYSTEM!

BE BETTER THAN THE BEST BE DYNAMIC!

MOST MEN NEVER REALIZE THEIR POTENTIAL FOR MUSCULARITY. Why? Probably because they've never come across or taken advantage of a training program quite like the one we offer here at UNIVERSAL BODYBUILDING. Our course has the ULTIMATE MASTERPLAN for TOTAL BODY DEVELOPMENT!

Very few men are satisfied with the way they look at present. They know themselves that they wouldn't mind having a REALLY MASCULINE BODY — one that will "turn on" the girls and make the guys envious.

WITH UNIVERSAL METHODS, YOU CAN BREAK OUT OF YOUR "OLD" SELF, AND TRANSFORM YOUR BODY INTO AN ATTENTION-GETTER!!! WE GUARANTEE TO IMPROVE YOUR BODY FAR BEYOND WHAT YOU'VE EVER BELIEVED POSSIBLE! We have perfected bodybuilding training techniques to the extreme, so that we can offer you the fastest gains possible. If you're thin and underweight, you'll be astonished at how quickly muscles appear. If you're overweight, we can help you to trim down the fat and replace it with rock-hard muscle. We'll tone up your abdominal area, and show you how to obtain a well-defined and impressive waist.

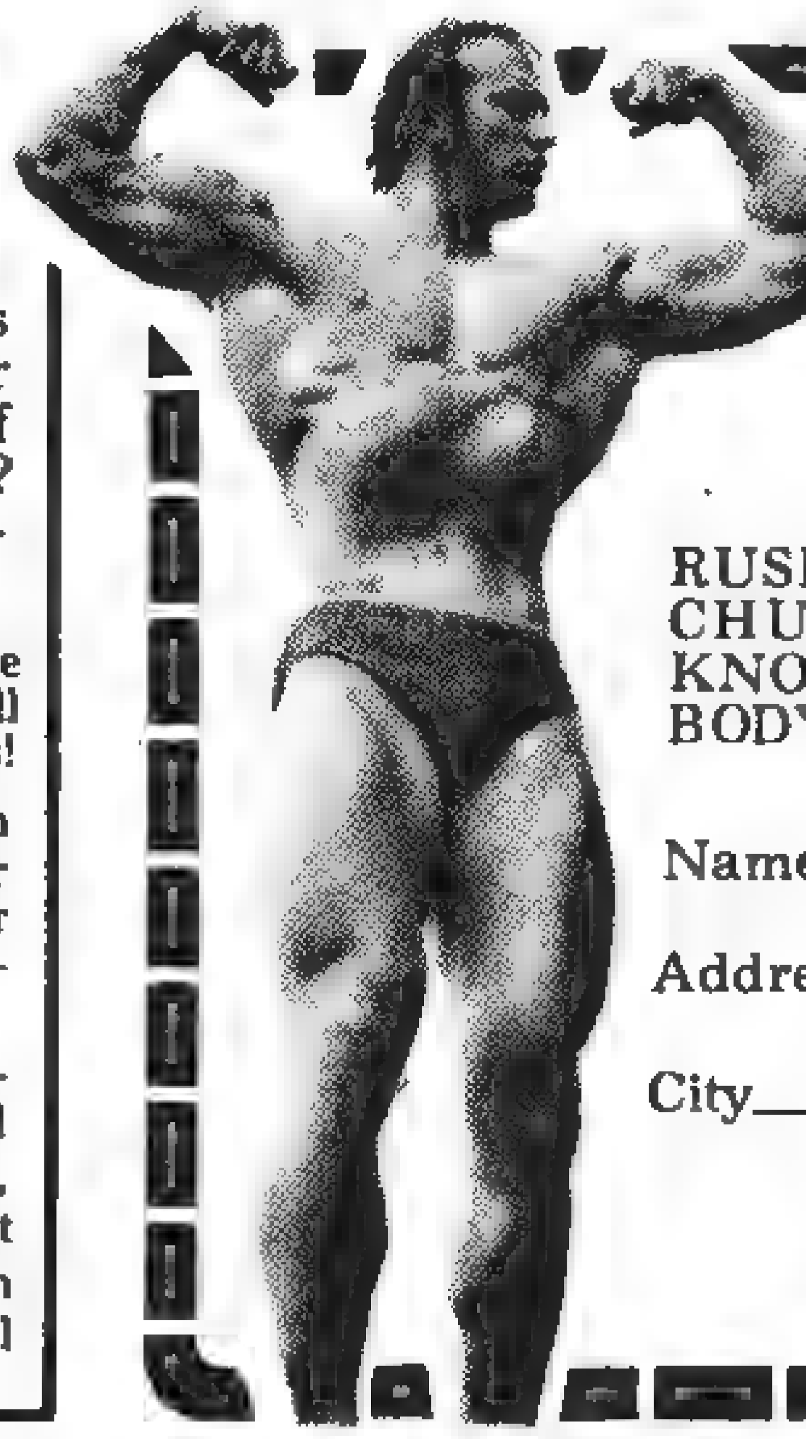
Add 2 or 3 inches to your arms, 4 or 5 inches to your chest — your rewards will be in direct proportion to your effort and accomplishments — nobody sets a limit to your success.

In the time it takes to complete this 12 lesson course, we can guarantee you a muscular foundation fantastic enough to be developed to your fullest potential!!! You can go far beyond mere "improvement" with the Advanced Training Techniques included in this course. We can give you the firm, rippling, muscular body of a physique star!!! Send in for our FREE COLORFUL BROCHURES TODAY (fantastic information about our course — loaded with unbelievable photographs). You won't regret it!!!

BE GREAT- BE SOMEBODY SPECIAL!

Improve your health, self-confidence and your outlook on life as you become more muscular. Regardless of your age, height or present build, we'll help you build a fabulous body. Thousands of people have taken this course with fantastic results — why not you? Whatever you look like today, we can improve on it. We guarantee it!!!

- ☐ ARMS — Develop big, powerful arms—the kind girls love to be held in! Command respect from everyone you meet!
- ☐ CHEST — Is your chest sunken and unimpressive? No more! It's easy to build a massive chest. You can measure 45, 47, or even 50 inches!
- ☐ BACK — Develop your upper back, and get that outstanding "V-Shape!" Often within one week you'll be able to see that wedge formation begin to take shape — it's a real attention-getter!
- ☐ SHOULDERS — Get rid of those puny shoulders! Instead, fill your shirts with bulging muscles!
- ☐ LEGS — Put some muscle on those spindly legs! Muscular legs will give you extra power like you've never dreamed possible!
- ☐ ABDOMEN — Trim and hard — that's the way your abs should look. Get rid of your pot-belly, improve your digestion, and get that washboard waist—all when you develop those abdominal muscles!



FREE!

UNIVERSAL BODYBUILDING
Box 485 Dept. 4
Dearborn, Michigan 48121

RUSH me those FREE COLORFUL BROCHURES TODAY! I want to be able to KNOCK 'EM DEAD with a FABULOUS BODY!!!

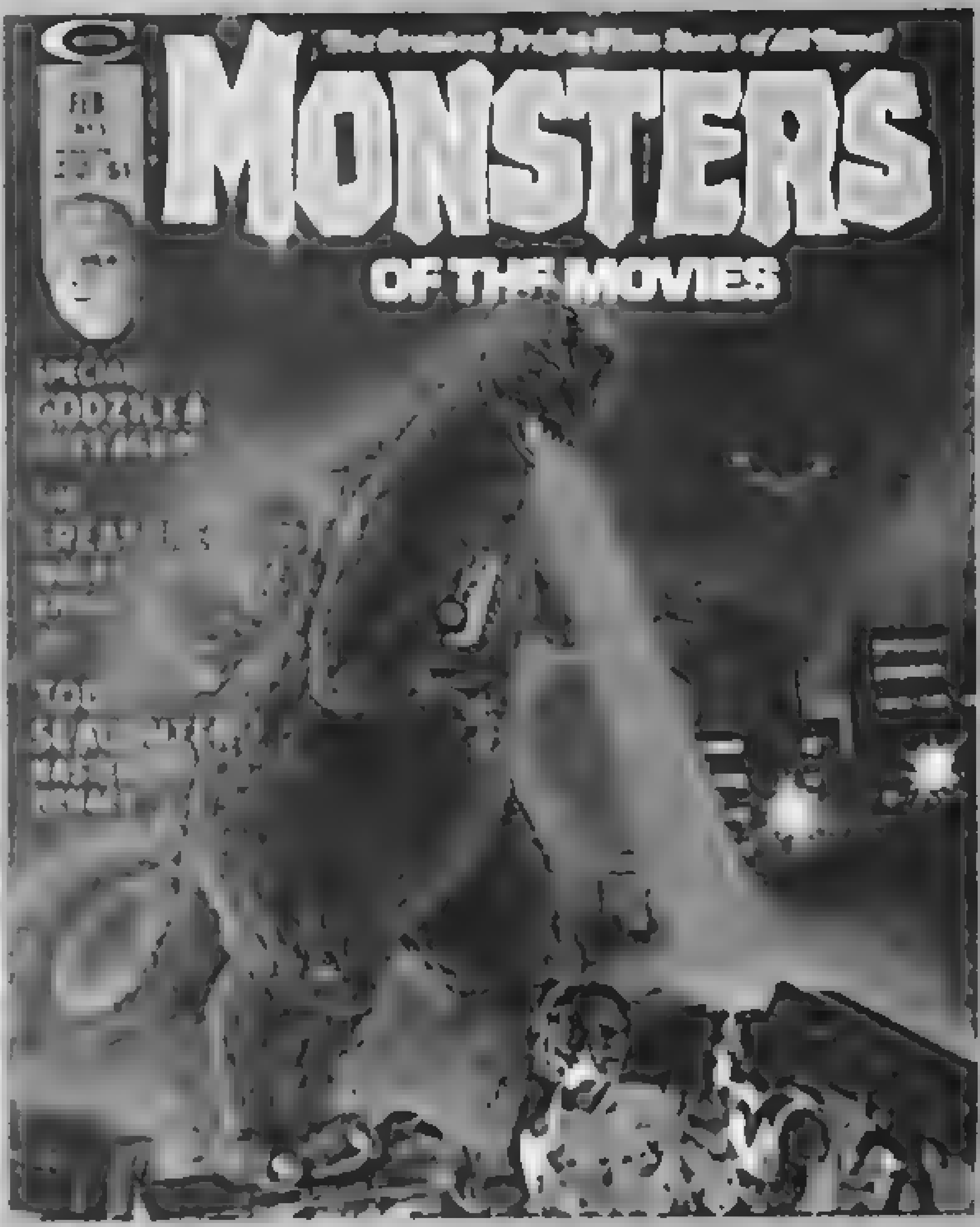
Name__________ Age___

Address__________

City______ State____ Zip____

MAIL TODAY!

ATTENTION MARVEL MONSTEROPHILES! SLITHER OVER AND FIX YOUR BUG-EYES ON THIS—



SPECIAL *GODZILLA* ISSUE!

King of the Monsters

Also:

"HUNTING DINOSAURS!"

•

An in-depth article on THE CREATURE FROM THE BLACK LAGOON films!

•

An Interview with Elsa Lanchester of THE BRIDE OF FRANKENSTEIN!

•

And more photos, features and fun than you can shake a modest-size monster at!

YOU'LL FIND IT IN ISSUE #5 —
ON SALE NOW — ONE THIN $1

CONAN AS YOU LIKE HIM

BATTLING *BEASTS*, *PIRATES*, AND *DEMONS* FROM EARTH'S FORGOTTEN PAST, IN A 45-PAGE MASTERWORK BY *ROBERT E. HOWARD*

-plus-
BLACKMARK TRIUMPHANT

Only $1 for 84 giant-sized pages

ON SALE NOW
WHEREVER MAGAZINES ARE DISPLAYED

KARATE

KUNG-FU • JUDO • JIU-JITSU • SAVATE
AIKIDO • TAE-KWON-DO

THE TOTAL SELF-DEFENSE SYSTEM

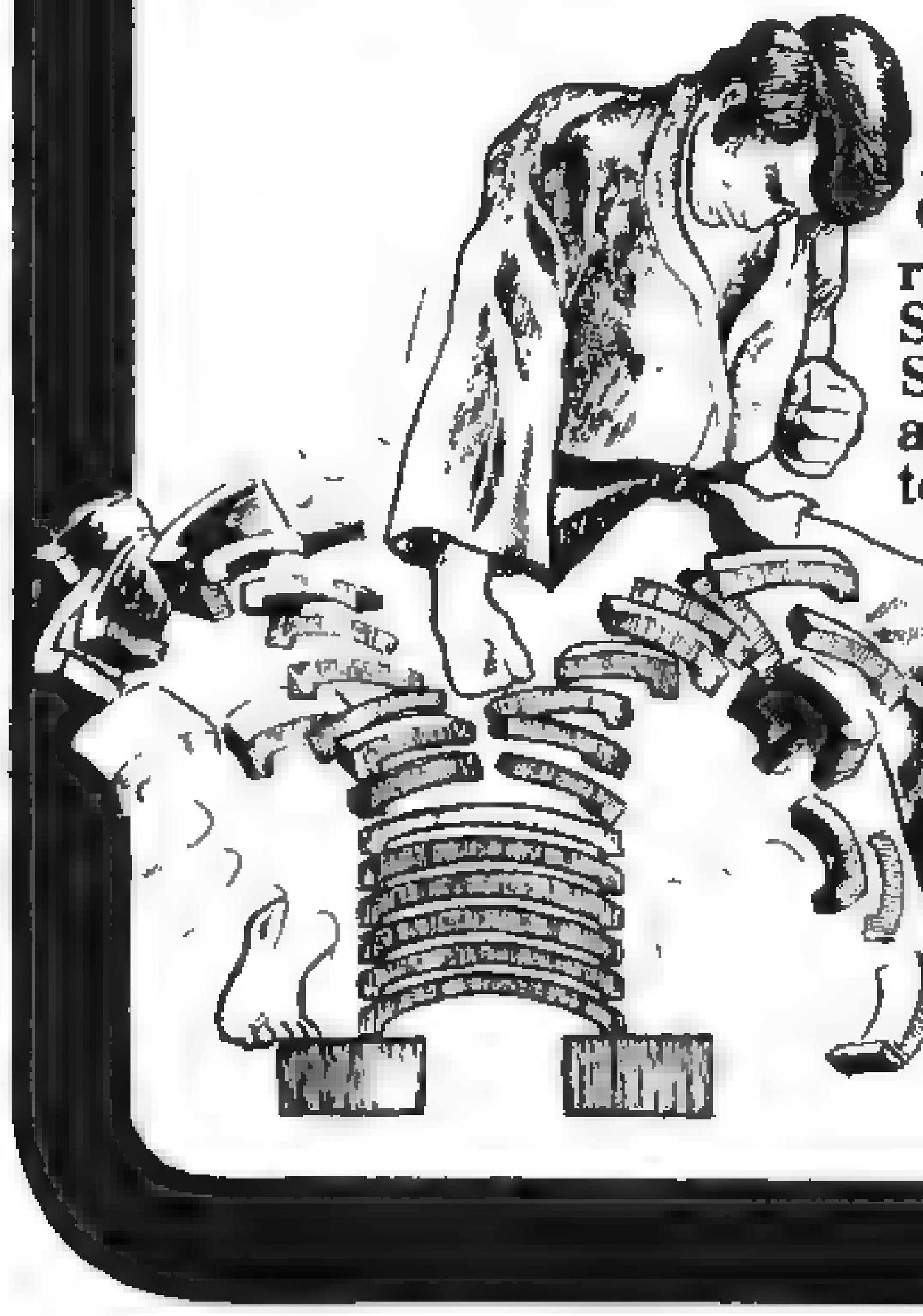
In the shortest time you can learn the fantastic techniques of self-defense and you'll never be afraid again! This unique Home Course will reveal numerous fighting methods that you can put to immediate use. Easy and exciting to learn, you'll be able to master any difficult situation. In only a short while, the knowledge of the World's Top Fighting Experts can be Yours!!

Regardless of your age, you can master this TOTAL SELF-DEFENSE SYSTEM! It doesn't require muscles or size to be a MASTER at self-defense, but it does require KNOW-HOW!! The knowledge of Karate has enabled small, slight men to successfully and completely protect themselves from men twice their size; in just seconds the Karate Master can completely immobilize any attacker — destroying him!

With Karate training... YOUR HANDS AND FEET COULD HAVE FANTASTIC NEW POWER!!

Your hands will have the power of an axe and you can use your elbows, knees and feet as death-dealing clubs! Karate is the most feared fighting method known to man! The open hand can deliver a single Karate blow many times more powerful than a boxing champions punch! You'll quickly learn all the vital striking areas that will flatten the biggest and toughest assaulter . . . FAST! You'll reduce any assailant to cringing helplessness, in just seconds. You'll fear no man . . . ever! Our TOTAL SELF-DEFENSE SYSTEM is the most DEADLY form of defense and attack ever devised.

A NEW YOU!



EVERYONE ADMIRES AND RESPECTS A KARATE MASTER!

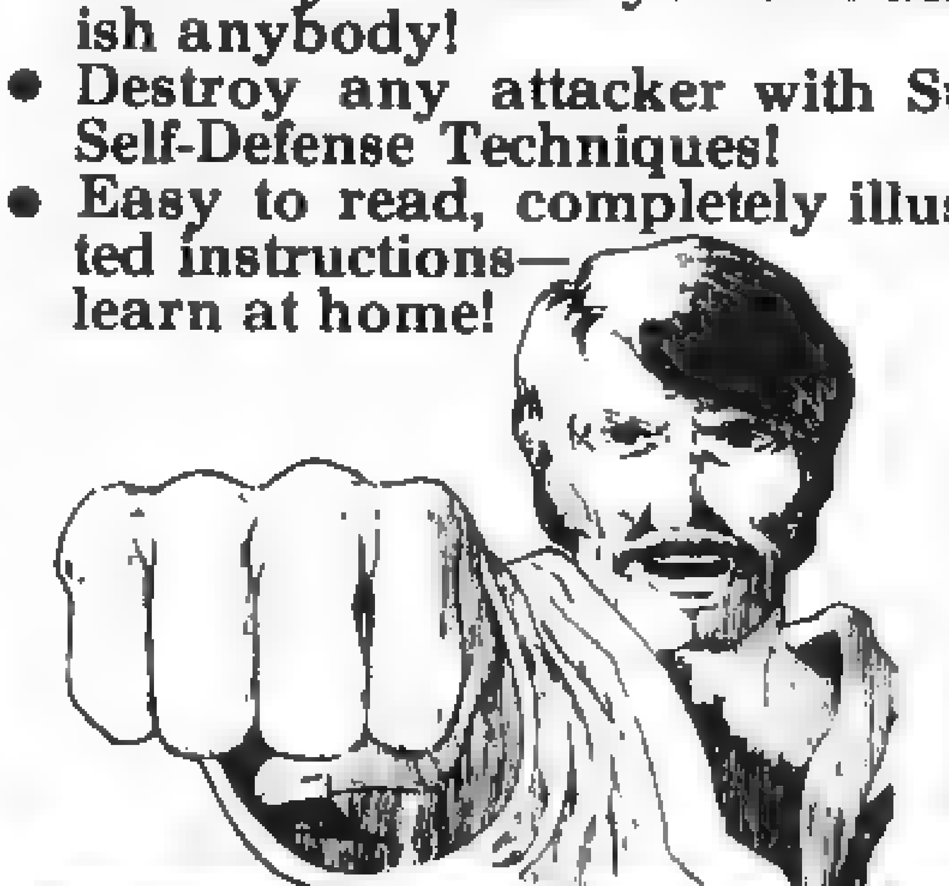
Once you learn the skills of Karate and our Total Self-Defense System — you'll possess a New Self-Confidence that will generate a new you! You'll be able to Master any situation. You can actually become a destructive, fighting, self-defense power machine . . . in the shortest time!! You'll learn the techniques of Karate, Kung-Fu, Judo, Jiu-Jitsu, Savate, Aikido, Tae-Kwon-Do, which add up to the most complete Total Self-Defense System ever!!

Regardless of your age or build . . .

YOU CAN BECOME MORE POWERFUL!

We'll help you to become aware of the destructive forces you already possess. We'll teach you to channel your forces so that you'll be able to protect yourself from any attacker!

- Learn the secrets of the Ancient Oriental Masters!
- Walk the streets with a New Confidence, feeling safe, knowing you can protect your loved ones.
- Learn all the vulnerable areas of the body—so that you can demolish anybody!
- Destroy any attacker with Super Self-Defense Techniques!
- Easy to read, completely illustrated instructions— learn at home!



YOU'LL BE DYNAMITE!

FREE — **MAIL TODAY**

UNIVERSAL Dept. 4
Box 39303
Detroit, Mich. 48239

UNIVERSAL SELF DEFENSE

Shoot the 'works' to me — rush me a FREE Colorful Brochure — FREE INFORMATION about Karate & other Self-Defense Techniques. Enclosed you'll find 25¢ to help cover postage and handling.

Name________________ Age_____

Address________________

City__________ State__________ Zip_______

preocupas por exponer correctamente los hechos científicos?

BESTER: Sólo para evitar ofender a los expertos.

O'NEIL: Al releer tus trabajos de los años cincuenta, creo haber detectado mucha influencia freudiana.

BESTER: Todavía existe.

O'NEIL: ¿También en el nuevo libro?

BESTER: Seguro.

O'NEIL: ¿Cómo descubriste a Freud?

BESTER: Cuando yo empezaba, mi vida era una lucha constante para encontrar nuevos aparatos, nuevos instrumentos para hacerlos aparecer en las historias. Para ello, solía pasar muchas horas todas las semanas en la biblioteca, examinando libros rápidamente. Solía leeer libros por hora y salía de la biblioteca completamente aturdido de tanta lectura. Pronto acabé con el material técnico y al buscar nuevas fuentes de material me encontré con un libro de psiquiatría y me pareció interesante. A partir de entonces, empecé a leer a Freud y quedé completamente adherido a Freud y a la psiquiatría. Y aún lo estoy. Lo curioso es que nunca me he sometido a mí mismo a un análisis psíquico. Pero creo en ello. Siempre que observo a un personaje, sea real o imaginario, lo primero que busco es el contexto freudiano. Después, me muevo en otros aspectos. Pero el primero es el psicoanálisis.

O'NEIL: Una vez dijiste que te interesabas principalmente por los personajes que estaban obsesionados por algo. ¿Sigues así?

BESTER: Sí, desde luego. De hecho, he puesto un «computador» convulsivo en mi nueva novela.

O'NEIL: ¿Por qué? ¿Son más interesantes los compulsivos?

BESTER: Para mí, sí. Confieso, para mi vergüenza, que encuentro muy sana, muy normal, a la gente preocupada. Son interesantes y me gustaría estar con ellos, pero las lágrimas siempre acaban aburriéndome. Por eso me limito a hacerlos aparecer en mis relatos.

O'NEIL: ¿Qué fue lo que te atrajo a la ciencia ficción, apartándome de los relatos policiacos y de otros géneros?

BESTER: El primer motivo es que de chiquillo empecé a leer «Amazing Stories» casi desde el primer número y quedé cautivado por la revista. Tú no sabes lo que es ser un chiquillo imaginativo —esto era por los años veinte— y no encontrar otra salida para tu imaginación. Cuando yo estaba en el último año de escuela, todavía iba a la biblioteca del barrio y me llevaba colecciones de este tipo, que tenía que entrar en casa escondidas debajo de la chaqueta, porque a los 12 o 13 años ya no se deben leer cuentos de hadas. Cuando llegó la ciencia ficción, y yo tenía un año o dos más, ésta sustituyó a los cuentos. Cuando empecé a escribir, naturalmente, traté lo que conocía mejor, que era la ciancia ficción. Más tarde, cuando yo escribía ya para los «comics», la radio y la T.V., la tendencia seguía siendo la misma. Además, yo quería escribir mucho y en la ciencia ficción no hay limitaciones sobre lo que se puede hacer y ello resulta formidable.

O'NEIL: ¿No te sentiste inhibido por el estigma que lleva consigo la ciencia ficción?

BESTER: ¡Ni hablar! A mí, los intelectuales no me precupan, porque tengo mayor graduación que muchos y tengo más cultura que algunos supuestos sabios. He estudiado más que ellos y, por otra parte, soy tan egoista que siempre hago lo que me divierte y nadie es capaz de apartarme de ello con sus comentarios o sus burlas.

O'NEIL: Has mencionado los «comics». ¿Te gustaba hacerlos?

BESTER: Los amaba. Escribir varias historias a la semana era formidable.

O'NEIL: ¿Todavía relees algunos?

BESTER: No.

O'NEIL: ¿Relees alguno de tus trabajos del pasado? ¿Qué sientes respecto a ellos? ¿Ves los libros como cuando eras chiquillo?

BESTER: Verás, para mí, los trabajos siempre tienen el mismo valor. Sin embargo, cuando he terminado uno lo olvido, después de considerar que he realizado un esfuerzo y empiezo a pensar en el siguiente. Sólo me digo: «Has hecho hago bueno. Esperemos ahora que el próximo sea mejor». Yo vivo siempre para hoy y mañana. Para mí no hay ayeres. Los olvido. Y dejo de pensar en el trabajo pasado.

O'NEIL: Bien, entonces, una pregunta relacionada con el mañana. ¿Cuáles son tus proyectos para después de «El Donador Indio»?

BESTER: Una colección de relatos. Y después, creo que me meteré con una novela contemporánea que tengo ya medio esbozada.

O'NEIL: Durante años han corrido rumores de que tus libros serían llevados al cine. ¿Hay algo de esto?

BESTER: Bueno, dos o tres han sido seleccionados. El productor tiene algunos problemas para conseguir dinero y hay algunas dificultades para las adaptaciones. Quería que yo fuese a California, y yo me puse a trabajar en «El Hombre Arrasado» y, ante mi horror, descubrí que se había escrito ya un guión con el tema, por un tipo que escapó con él a Londres. Lo examiné y lo encontré horrible. El tipo no había adaptado el libro; había escrito su propia historia. Esto no me importó demasiado, pero cuando supe que, según la ley, yo tenía que compartir con él los derechos de autor, dije: «Olvídalo. No quiero parte alguna de esto».

O'NEIL: Una vez, vi la adaptación en tiras de «comic» de «Las Estrellas, mi Destino», con el título de «Gully Foyle», por un dibujante llamado Stan Pitt...

BESTER: ¡Oh!, sí, esto fue en Australia. Sí, me enviaron muestras y me pidieron permiso para hacerlo. No recuerdo si dije sí o no. No importa, trabajaban en Australia y hubieran podido hacer lo que hubiesen querido. No recuerdo lo que sucedió. Creo que al final se disolvió la editorial.

O'NEIL: ¿Qué opinas sobre recompensas... los Hugos y las Nebulas?

BESTER: No pienso mucho en esto. No se me puede considerar interesado, porque recibí el primer Hugo, y está tirado en algún sitio de la habitación. Soy indiferente a todo tipo de recompensas y esto incluye a los Emmy y Oscars. Es una tontería. Podrías hacerme una pregunta más dura: ¿Espero yo que mi nueva novela gane algún premio? La respuesta es que no me preocupa.

O'NEIL: Yo pienso que ganar un premio ha de ser divertido.

BESTER. «Todo» ha de ser divertido. De lo contrario, no se ha de hacer.

FIN

MONSTER MASKS FOR EVERY OCCASION!

Change your face with your mood. Feeling dumb? Wear the Goof mask. Felling like you've got it together? Wear the Frankenstein mask. Over 9 to choose from, 10 to be exact. Order today. Order one for a friend—or an enemy. Either way, these masks are a blockbuster bargain!

HR-19. GOOF. $2.50 Add 69¢*

HR-21. CREATURE. $1.98 Add 49¢*

HR-20. HUNCHBACK. $1.98 Add 49¢*

HR-22. PHANTOM. $1.98 Add 49¢*

HR-23. MUMMY. $1.98 Add 49¢*

HR-24. OLD WOMAN. $3.49 Add 89¢*

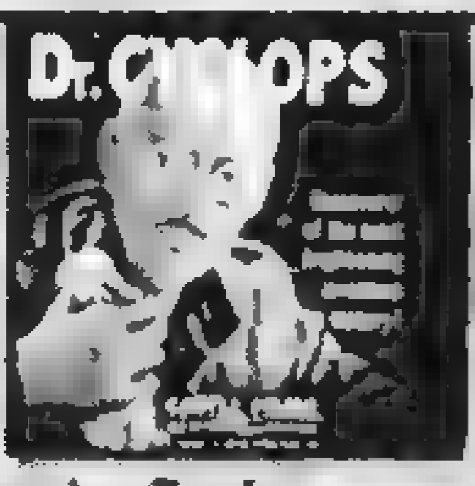
HR-26. OLD MAN. $3.49 Add 89¢*

HR-27. DEVIL. $3.49 Add 89¢*

HR-25. HERMAN MUNSTER. $3.49 Add 89¢*

HR-28. FRANKENSTEIN. $3.49 Add 89¢*

Build Your Own HORROR Film Library—



HR-33. DR. CYCLOPS

Now available from Castle Films! Your favorite horror movie classics. Twelve full minutes of cinema excitement! Your choice of 8mm or Super 8mm. Only $7.45 plus $1.29 for postage & handling. Supply is limited, so order now.

HR-29. FRANKENSTEIN MEETS THE WOLF MAN

HR-30. SON OF FRANKENSTEIN

HR 31. DOOM OF DRACULA

HR-34. THE CREATURE WALKS AMONG US

HR-35. THE MUMMY

HR-32. THE ORIGINAL FRANKENSTEIN

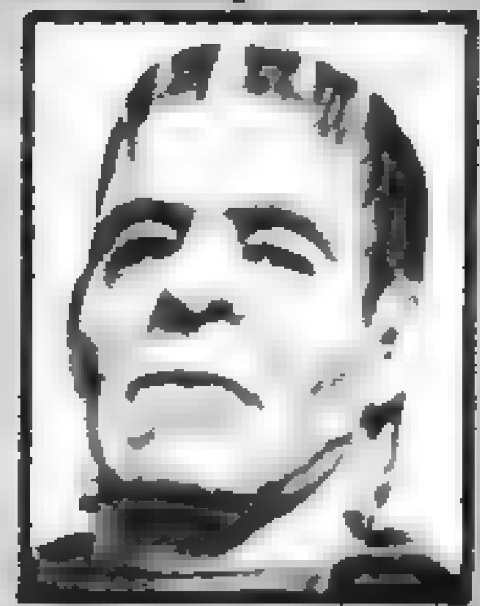
HR-36. DRACULA

Be a Famous Monster of the Movies

Three of Movieland's greatest—recreated in high-quality, full-head rubber masks. Only $8.95 plus $1.29 for postage and handling.

HR-38. HUNCHBACK

HR-37. WOLFMAN



HR-39. FRANKENSTEIN

Mail to: MARVEL MAGAZINE GROUP
Merchandising Dept.
575 Madison Avenue
New York, N.Y. 10022

Please send:

___HR-19 at $2.50 (plus 69¢)* Total ________
___HR-20 at $1.98 (plus 49¢)* Total ________
___HR-21 at $1.98 (plus 49¢)* Total ________
___HR-22 at $1.98 (plus 49¢)* Total ________
___HR-23 at $1.98 (plus 49¢)* Total ________
___HR-24 at $3.49 (plus 89¢)* Total ________
___HR-25 at $3.49 (plus 89¢)* Total ________
___HR-26 at $3.49 (plus 89¢)* Total ________
___HR-27 at $3.49 (plus 89¢)* Total ________
___HR-28 at $3.49 (plus 89¢)* Total ________
___HR-29 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-30 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-31 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-32 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-33 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-34 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-35 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-36 at $7.45 (plus $1.29)* Total ________
___HR-37 at $8.95 (plus $1.29)* Total ________
___HR-38 at $8.95 (plus $1.29)* Total ________
___HR-39 at $8.95 (plus $1.29)* Total ________

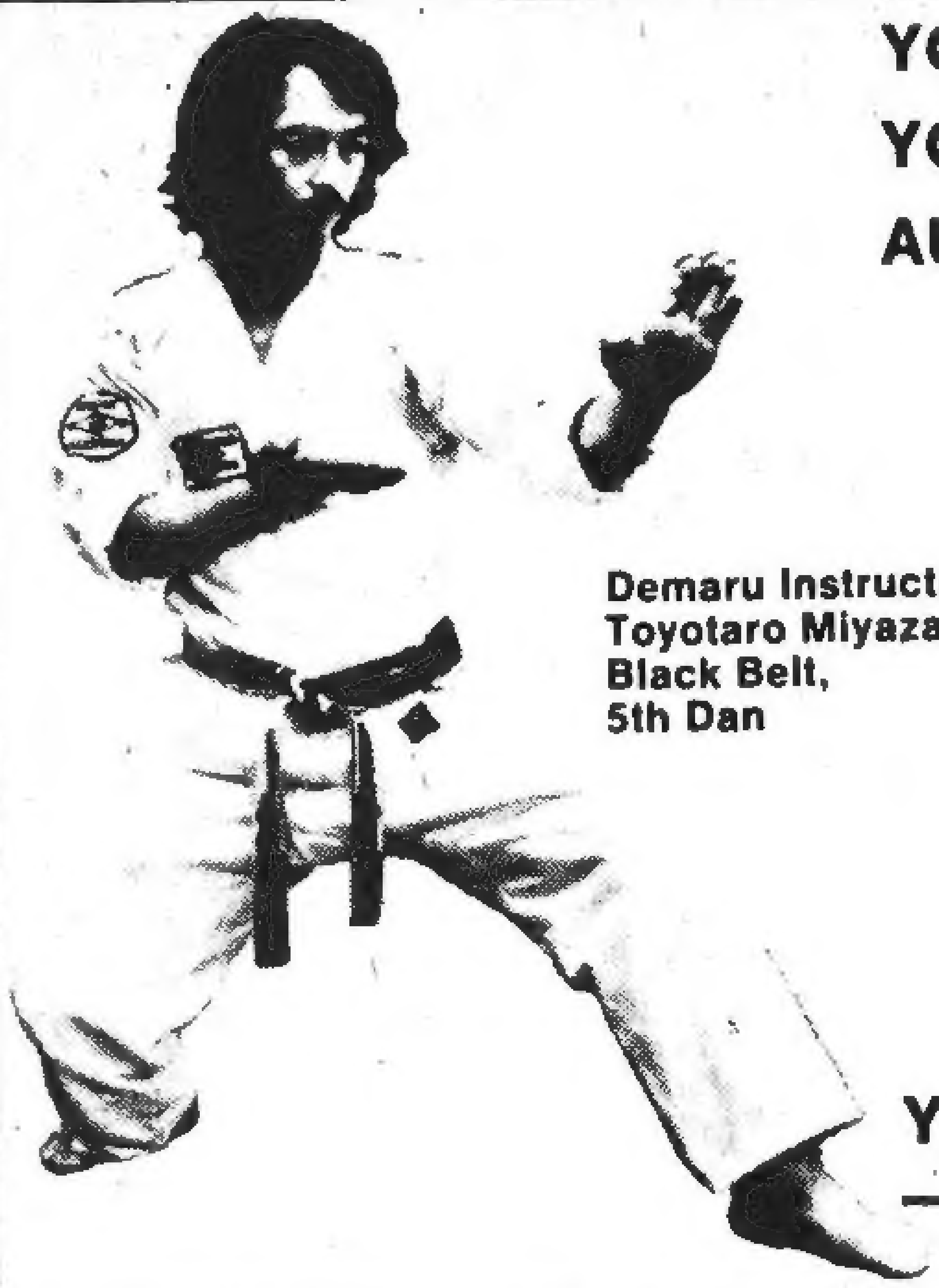
When ordering films, specify 8mm ______ or Super 8mm ______.
TOTAL ____________________ New York residents add 7% sales tax.

NAME ____________________ AGE ________

ADDRESS ____________________

CITY __________ STATE __________ ZIP ______

*For postage & handling No cash please — check or money order only.



Demaru Instructor
Toyotaro Miyazaki,
Black Belt,
5th Dan

YOU'LL BE A MASTER OF SELF DEFENSE ONCE YOU'VE COMPLETED OUR REVOLUTIONARY NEW AUDIOVISUAL HOME STUDY COURSE IN DYNAMIC....

KUNG-FU & KARATE

YOU LEARN BY LOOKING AND LISTENING THE EASY WAY —FOR LESS THAN 16¢ A LESSON!

YOUR PHYSICAL SIZE AND AGE ARE UNIMPORTANT

It doesn't make any difference whether you are short, tall, skinny, fat or just plain average. We don't care if you've lost every fight you ever fought. We'll teach you how to defend yourself and those you love against one, two, or even three attackers with complete self confidence. By taking our revolutionary new audiovisual home study course in dynamic KUNG FU & KARATE **you'll be able to face ANY MAN, ANYWHERE** without the fear of being physically hurt or embarrassed.

WE'LL PROGRAM YOUR MIND TO MASTER ALMOST ANY SELF DEFENSE SITUATION

No rigorous or boring exercises are necessary. You learn in the comfort and privacy of your own home, either alone or with a friend, by looking and listening with our simple, effective audiovisual technique. You merely follow the pictures in our lesson book as you listen to each lesson on our SPECIAL LONG PLAYING 12" RECORD. What could be easier?

By playing this record over and over, the lessons become buried deep in your subconscious. Your mind is conditioned in the ancient Oriental disciplines of KUNG FU & KARATE—it develops a memory bank of specialized fighting knowledge. If you are attacked, you'll find yourself springing to action almost automatically, using this knowledge to defend yourself and those you love.

YOUR BODY BECOMES A POWERFUL WEAPON OF DEFENSE

We'll teach you how to use your hands, feet, arms, legs, elbows and knees as powerful weapons against any attacker. You'll learn the KUNG FU & KARATE techniques of the thrust punch, hammerfist, X & U punch, knife hand, spear hand, palm heel strike, snap kick, thrust kick, stamping kick, knee kick, elbow strike, backfirst, X block, sweeping block, high and low blocks, and much, much more. **You'll learn nerve centers and pressure points—where, when and how to hit effectively and avoid being hit yourself.** You'll learn all the essential secrets of these two Oriental fighting arts—ancient secrets that have allowed smaller, weaker men to defeat larger, more powerful men with ease.

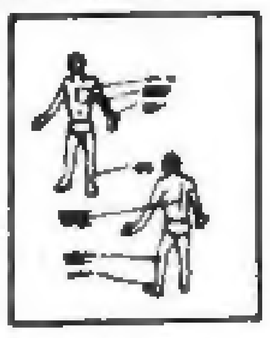
A NEW, CONFIDENT YOU

Take this course and feel like a new person. Never be afraid to go anywhere ever again—ball game, beach, school yard, bar, dance, tough neighborhood, back alley or parking lot at night. Gain self confidence and win the respect and admiration of those you love. Your cool, confident steel-like gaze will show others you are no person to fool around with. Feel a new power come over you—the power to master almost any self defense situation!

HERE'S WHAT YOU GET:

Our long playing 12" 33⅓ RPM instruction record which contains 35 complete, separate and distinct lessons. It was specially produced to make the learning of the essential self defense techniques of KUNG FU & KARATE as inexpensive and easy as possible.

Complete picture lesson book containing over 135 photos and illustrations. While you are coached by the lesson record, each defensive movement is shown to you step-by-step by our instructor, TOYOTARO MIYAZAKI, BLACK BELT, 5TH DAN from the world famous KENKOJUKU DOJO in TOKYO, JAPAN.



Complete nerve center and pressure point chart showing all vital areas of defense.

HERE'S WHAT THE EXPERTS SAY ABOUT THIS COURSE:

"Next to taking lessons in dojo, this home study course has to be the best way available for learning self-defense Kung Fu and Karate."

R. Richards, Black Belt, 1st Dan

"At last! A home study course that is more than just a book or manual. This course is, without a doubt the easiest most effective home study program I have ever come across."

G. Aschkar, Black Belt, 1st Dan

©Copyright, 1974, Demaru, Inc.
667 Madison Avenue., New York, N.Y. 10021

ALL THIS FOR LESS THAN 16¢ A LESSON

It's hard to believe, but it's true! People across this country pay up to $10.00 for a single lesson in KUNG FU or KARATE—more than the cost of this entire home study course. Only today's modern technological advances in audiovisual learning, and mass production techniques make it possible for us to bring you this complete course at such a ridiculously low price! Yes it's absolutely true—you get 35 complete lessons for only $4.98 & 50¢ for postage and handling—that's less than 16¢ a lesson!

Don't delay! Order this complete home study course today. You'll never forgive yourself if you don't.

10 DAY NO RISK MONEY BACK GUARANTEE

If aften ten days of examining this home study course, you are not completely satisfied that this is the easiest, most effective way possible to learn self defense, KUNG FU and KARATE at home, you may return it for a full refund of your purchase price.

USE THIS RUSH COUPON TO ORDER:

Yes, this is for me. Rush me your complete audiovisual home study course in dynamic KUNG FU & KARATE. I enclose $4.98 plus 50¢ for postage and handling (totaling $5.48) as payment in full. I understand that this course was designed to teach me how to use KUNG FU & KARATE to defend myself. I promise never to use these techniques as an aggressor. Send cash, check or money order to:

Demaru, Inc., Dept. MM-4
667 Madison Ave.,
New York, N.Y. 10021

Name..

Street..

City..

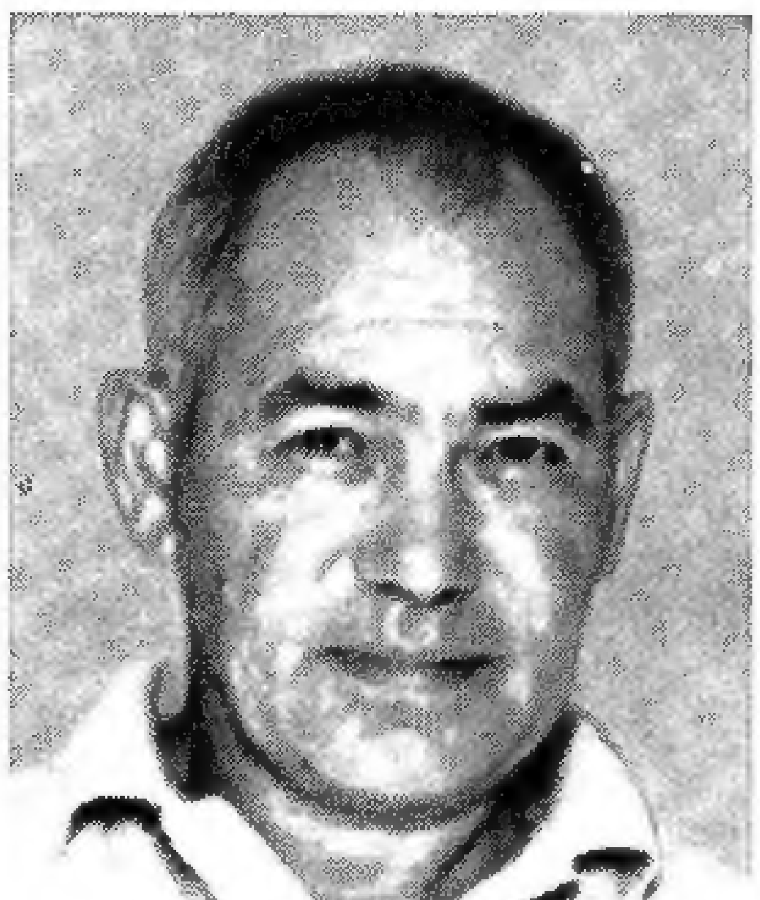
State.............................Zip.................

New York residents please include appropriate sales tax. Residents of England please send £3. Sorry no COD's.

when I planned to
retire before fifty

this is the business that made it possible

a true story by John B. Haikey



Starting with borrowed money, in just eight years I gained financial security, sold out at a profit and retired.

"Not until I was forty did I make up my mind that I was going to retire before ten years had passed. I knew I couldn't do it on a salary, no matter how good. I knew I couldn't do it working for others. It was perfectly obvious to me that I had to start a business of my own. But that posed a problem. What kind of business? Most of my money was tied up. Temporarily I was broke. But, when I found the business I wanted I was able to start it for a small amount of borrowed money.

"To pyramid this investment into retirement in less than ten years seems like magic, but in my opinion any man in good health who has the same ambition and drive that motivated me, could achieve such a goal. Let me give you a little history.

"I finished high school at the age of 18 and got a job as a shipping clerk. My next job was butchering at a plant that processed boneless beef. Couldn't see much future there. Next, I got a job as a Greyhound Bus Driver. The money was good. The work was pleasant, but I couldn't see it as leading to retirement. Finally I took the plunge and went into business for myself.

"I managed to raise enough money with my savings to invest in a combination motel, restaurant, grocery, and service station. It didn't take long to get my eyes opened. In order to keep that business going my wife and I worked from dawn to dusk, 20 hours a day, seven days a week. Putting in all those hours didn't match my idea of independence and it gave me no time for my favorite sport—golf! Finally we both agreed that I should look for something else.

"I found it. Not right away. I investigated a lot of businesses offered as franchises. I felt that I wanted the guidance of an experienced company—wanted to have the benefit of the plans that had brought success to others, plus the benefit of running my own business under an established name that had national recognition.

"Most of the franchises offered were too costly for me. Temporarily all my capital was frozen in the motel. But I found that the Duraclean franchise offered me exactly what I had been looking for.

"I could start for a small amount. (Today, less than $1500 starts a Duraclean dealership.) I could work it as a one-man business to start. No salaries to pay. I could operate from my home. No office or shop or other overhead. For transportation, I could use the trunk of my car. (I bought the truck later, out of profits). And best of all, there was no ceiling on my earnings. I could build a business as big as my ambition and energy dictated. I could put on as many men as I needed to cover any volume. I could make a profit on every man working for me. And I could build little by little, or as fast as I wished.

"So, I started. I took the wonderful training furnished by the company. When I was ready I followed the simple plan outlined in the training. During the first period I did all the service work myself. By doing it myself, I could make much more per hour than I had ever made on a salary. Later, I would hire men, train them, pay them well, and still make an hourly profit on their time that made my idea of retirement possible—I had joined the country club and now I could play golf whenever I wished.

"What is this wonderful business? It's Duraclean. And, what is Duraclean? It's an improved, space-age process for cleaning upholstered furniture, rugs, and tacked down carpets. It not only cleans but it enlivens and sparkles up the colors. It does not wear down the fiber or drive part of the dirt into the base of the rug as machine scrubbing of carpeting does. Instead it *lifts out* the dirt by means of an absorbent dry foam.

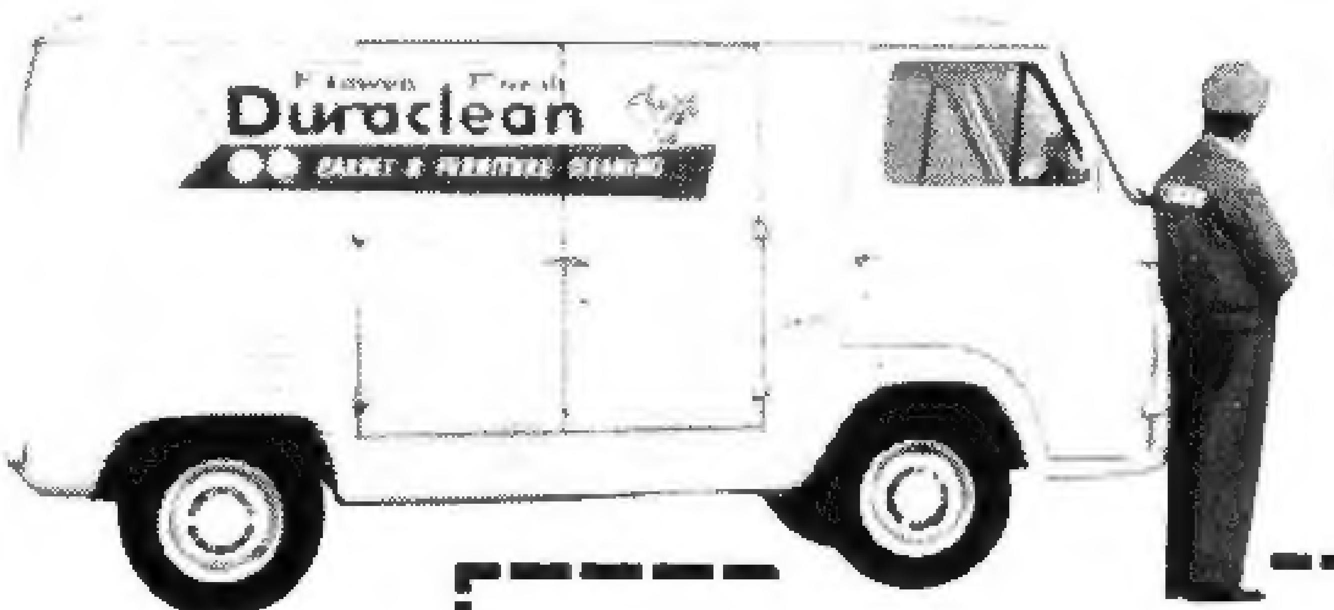
"Furniture dealers and department stores refer their customers to the Duraclean Specialist. Insurance men say Duraclean can save them money on fire claims. Hotels, motels, specialty shops and big stores make annual contracts for keeping their carpets and furniture fresh and clean. One Duraclean Specialist recently signed a contract for over $40,000 a year for just one hotel.

"Well, that's the business I was able to start with such a small investment. That's the business I built up over a period of eight years. And, that's the business I sold out at a substantial profit before I was fifty."

Would you like to taste the freedom and independence enjoyed by Mr. Haikey? You can. Let us send you the facts. Mail the coupon, and you'll receive all the details, absolutely without obligation. No salesman will ever call on you. When you receive our illustrated booklet, you'll learn how we show you STEP BY STEP how to get customers; and how to have your customers get you more customers from their recommendations.

With no obligation, we'll mail you a 24-page brochure explaining the business. Then you, and you alone, in the privacy of your home, can decide. Don't delay. Get the facts before your location is taken by someone else. Mail the coupon, now.

DURACLEAN INTERNATIONAL
5-1Y1 Duraclean Bldg., Deerfield, Ill. 60015



send name for full facts

DURACLEAN INTERNATIONAL
5-1Y1 Duraclean Building
Deerfield, Illinois 60015

WITHOUT OBLIGATION mail letter and 24-page illustrated booklet explaining how I can increase my income and family security with a Duraclean Dealership. No salesman is to call.

Name__________

Address__________

City__________ State & Zip__________

Have you seen this coupon before?

It has helped to start many men and women on the road to greater accomplishment

© 1972 LaSalle Extension University A Correspondence Institution

MAIL THIS HANDY POSTAGE-PAID COUPON-ENVELOPE

Cut coupon along dotted lines, fill in your name and address . . . fold, seal (tape, paste or staple) and mail. No stamp or envelope is necessary.

Please rush me, with out obligation, FREE booklet on the opportunity I have checked:

ACCOUNTING
- ☐ Complete Accounting
- ☐ CPA Training

BUSINESS MANAGEMENT
- ☐ Management Training

REAL ESTATE
- ☐ Complete Training

TRAFFIC & TRANSPORTATION
- ☐ Complete Training

SECRETARIAL
- ☐ Complete Training

INTERIOR DECORATING
- ☐ Complete Training

COMPUTER PROGRAMMING
- ☐ Basic Training

LANGUAGE INSTRUCTION
- ☐ French ☐ Spanish

MUSIC INSTRUCTION
- ☐ Piano ☐ Guitar
- ☐ Spinet Organ

DRAFTING
- ☐ Complete Training

ELECTRONICS TECHNICIAN
- ☐ Technician Training

STENOTYPE
- ☐ Machine Shorthand

WRITING
- ☐ Fiction ☐ Non-Fiction

ART TRAINING
- ☐ Complete Training

DENTAL OFFICE ASSISTANT
- ☐ Complete Training

AUTOMOTIVE MECHANICS
- ☐ Service & Repair

EXECUTIVE DEVELOPMENT
- ☐ Law for Executive Leadership
- ☐ Law for Police Officers

No state accepts any law home study course, including LaSalle's, as sufficient education to qualify for admission to practice law.

RESTAURANT MANAGEMENT
- ☐ Management Training

BANKING & FINANCE
- ☐ Management Training

MOTEL/HOTEL MANAGEMENT
- ☐ Complete Training

AIR CONDITIONING & REFRIGERATION
- ☐ Service & Repair

DIESEL MECHANICS
- ☐ Maintenance & Repair

HIGH SCHOOL
- ☐ Diploma Program

Dept. 62-037

Mr.
Mrs. .... Age ....
Miss (Circle title and please print)

Address .... Apt. No. ....

City &
State .... Zip ....

46D FOLD HERE ↓ (DO NOT CUT) SEAL AND MAIL TODAY — NO STAMP NEEDED. 15

Cut Along Dotted Line — Seal (Tape, Paste or Staple) and Mail Today.

FIRST CLASS
PERMIT NO. 27
CHICAGO, ILL.

BUSINESS REPLY MAIL
No postage stamp required if mailed in the United States

Postage will be paid by

LA SALLE EXTENSION UNIVERSITY
A Correspondence Institution
417 S. DEARBORN STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60605

Just looking at it won't get you anything... but mailing it could lead to a more rewarding future!

The LaSalle coupon is one of the most often-seen coupons in America. To many of those who have already mailed it, it has proved a first step to opportunity.

Right now, ambitious men and women in many walks of life are preparing for better futures with the help of LaSalle spare-time training. Whether your goals are increased career opportunities or self-improvement you owe it to yourself to find out what LaSalle home study can do for you.

For more than sixty years, LaSalle has been a leader in home study. It has a large staff of experienced instructors. That is why your training is in good hands; why a LaSalle diploma is a respected credential.

LaSalle offers you many kinds of home-study programs. Your choice is wide. LaSalle gives you modern comprehensive instruction in many of today's growth fields where there is a need for trained newcomers.

You learn at home; lessons come to you by mail. You are a class of one; you choose your own study hours, set your own pace.

You should act now. The broadened opportunities resulting from LaSalle home study may make a big difference in your future. One outstanding student reports: "I received a $2,000 yearly increase since enrollment with LaSalle. My regret is that I didn't enroll before." Many letters like this come to LaSalle. Why not get full information right now on the field that interests you? Mail coupon to LaSalle, 417 S. Dearborn St., Chicago, Illinois 60605. No obligation.

CRG
comic release group